



KW-M25BT

MONITOR WITH RECEIVER

Quick Start Guide

ÉCRAN AVEC RÉCEPTEUR

Guide de démarrage rapide

MONITOR MIT EMPFÄNGER

Kurzanleitung

MONITOR MET ONTVANGER

Snelstartgids

MONITOR CON RICEVITORE

Guida rapida

MONITOR CON RECEPTOR

Guia de início rápido

MONITOR COM RECETOR

Guia de Iniciação Rápida

МОНИТОР С РЕСИВЕРОМ

Краткое руководство пользователя

МОНИТОР З ПРИЙМАЧЕМ

Короткий посібник користувача

JVCKENWOOD Corporation

Model name indication position

See "Removing the trim plate" (P.12)

Position d'indication du nom du modèle

Reportez-vous à la section «Retrait de la plaque de garniture» (p.24)

Anzeigeposition der Modellbezeichnung

Siehe „Entfernen der Ziertafel“ (S.36)

Model naam indicatie positie

Zie "Verwijderen van de afwerkingsplaat" (P.48)

Posizione di indicazione del nome del modello

Fare riferimento a "Rimozione della piastra di taglio" (P.60)

Posición de la indicación del nombre del modelo

Consulte "Retirada del marco" (P.72)

Posição da indicação do nome do modelo

Consulte "Retirar a moldura" (P.84)

Место указания названия модели

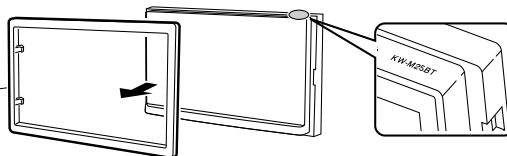
См. «Снятие отделочной панели» (с.96)

Положення індикації назви моделі

Див. «Знімання декоративної панелі» (Стор.108)

Trim plate
Plaque de garniture
Ziertafel
Afwerkingsplaat
Piastra di taglio

Marco
Moldura
Отделочная панель
Декоративна панель



Made for
iPhone | iPod



Bluetooth®

© 2019 JVC KENWOOD Corporation

B5K-0670-00 (E)

Contents

Before use	2
About the Quick start guide.....	2
How to read this manual.....	2
Precautions.....	3
About this Unit	3
Copyrights.....	3
Note for Specifications.....	3
Getting Started	4
Clock settings.....	4
Basics	5
Functions of the Buttons on the Front Panel.....	5
Common operations.....	5
HOME screen.....	5
Source control screen.....	5
USB	6
Preparation.....	6
Playback operations.....	6
iPod/iPhone	7
Preparation.....	7
Playback operations.....	7
Tuner	8
Tuner Basic Operation.....	8
External Components	8
Using external audio/video players.....	8
Rear view camera.....	8
Bluetooth smartphone	9
Register your smartphone to the unit.....	9
Receive a phone call.....	9
Make a phone call.....	9
Playing Bluetooth Audio Device.....	10
Installation	10
Before Installation.....	10
Installing the unit.....	11

Before use

About the Quick start guide

This Quick Start Guide describes basic functions of this unit.

For functions not described in this Guide, refer to the Instruction Manual on the following website:
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



To refer to Instruction manual, a PC loaded with Microsoft® Windows 7 sp1/ 8/ 8.1/ 10 or Mac OS X® v10.11/ macOS v10.12/ 10.13/ 10.14 or later is required in addition to Adobe® Acrobat Reader™ DC or Adobe® Acrobat® DC or later.

The Instruction manual is subject to change for modification of specifications and so forth. Be sure to download the latest edition of the Instruction manual for reference.

How to read this manual

- The panels shown in this guide are examples used to provide clear explanations of the operations. For this reason, they may be different from the actual panels.
- In operation procedures, bracket shape indicates the key or button you should control.
 < >: indicates the name of panel buttons.
 []: indicates the name of touch keys.

Before use

Precautions

▲WARNING

■ To prevent injury or fire, take the following precautions:

- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- Do not watch or fix your eyes on the unit's display when you are driving for any extended period.
- If you experience problems during installation, consult your JVC dealer.

■ Precautions on using this unit

- When you purchase optional accessories, check with your JVC dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- The Radio Data System or Radio Broadcast Data System feature won't work where the service is not supported by any broadcasting station.

■ Protecting the monitor

- To protect the monitor from damage, do not operate the monitor using a ballpoint pen or similar tool with the sharp tip.

■ Cleaning the Unit

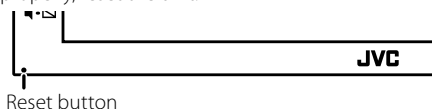
If the front panel of this unit is stained, wipe it with a dry soft cloth such as a silicon cloth. If the front panel is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.

▲ CAUTION

- Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the front panel with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erase screened print.

■ How to reset your unit

If the unit or the connected unit fails to operate properly, reset the unit.



Reset button

About this Unit

Copyrights

- The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM).

Note for Specifications

■ Bluetooth section

Frequency

: 2.402 – 2.480 GHz

Output Power

: Power Class2

■ General

Speaker Impedance

: 4 – 8 Ω

Operating Voltage

: 12 V DC car battery

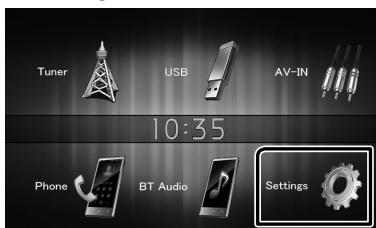
Getting Started

1 Turn the ignition key of your car to ACC.

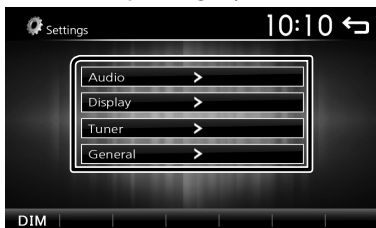
The unit is turned on.

2 Press the <Home> button.

3 Touch [Settings].



4 Touch the corresponding key and set the value.



Audio

Sound Effect

Displays the Equalizer screen.

Beep

Activates or deactivates the key-touch tone.

"ON" (Default), "OFF"

Loudness

Sets the amounts of boost of low and high tones.

"ON", "OFF" (Default)

Subwoofer

Displays the Subwoofer screen.

Display

Panel Adjust

Adjust the sensing position of touch panel.

Aspect

Select the screen mode.

"16:9" (Default), "4:3 Pan Scan"

Tuner

Displays the Tuner Settings screen.

General

Language

Select the language used for the control screen and setting items. Default is "English".

1) Touch [Language].

2) Select the desired language.

* You can change the page to display more items by pressing [Up]/[Down].

BT Auto Connection

The unit automatically reconnect when the last connected Bluetooth device is within range.

"ON" (Default), "OFF"

Clock Setting

Adjust the clock time. (P.4).

Default

Touch [Default] to set all the settings to the initial default settings.

5 Touch [Back].

Clock settings

■ Synchronizing the clock time with FM RDS

Activate [RDS Clock Sync].

■ Adjusting the clock manually

NOTE

- Deactivate [RDS Clock Sync] before adjusting the clock.

1 Press the <Home> button.

2 Touch [Settings].

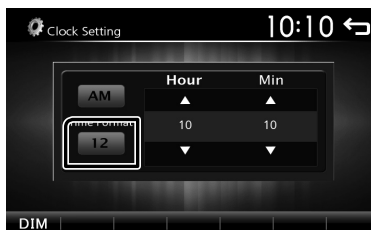
3 Touch [General].

4 Touch [Clock Setting].

Clock screen appears.

5 Selects time format.

[12] / [24] (Default)



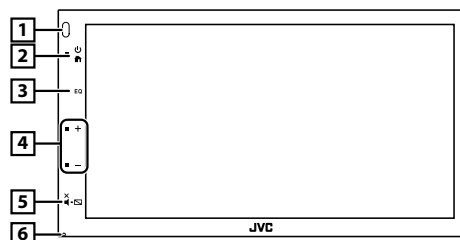
6 Touch [Up] or [Down] to set the clock time.

- If you have selected [12] as the time format, touch [AM] or [PM] before setting the clock time.

7 Touch [Back].

Basics

Functions of the Buttons on the Front Panel



- 1 **Remote Sensor**
 - Receives the remote control signal.
- 2 **HOME**
 - Displays the HOME screen. (P.5)
 - Pressing for 1 second turns the power off.
 - When the power off, turns the power on.
- 3 **EQ**
 - Displays the Equalizer screen.
 - * During video file playback, you can set only the preset equalizer curve.
 - * The Equalizer screen is not displayed during picture file playback or on the list screen or SETUP screen etc,
- 4 **+ , - (Volume)**
 - Adjusts volume. The volume will go up until 20 when you keep pressing [+].
- 5 **MUTE, Display off**
 - Mutes/restores the sound.
 - Pressing for 1 second turns the screen off. When the screen is off, touch the display to turn on the screen.
- 6 **Reset**
 - If the unit or the connected unit fails to operate properly, the unit returns to factory settings when this button is pressed.

Common operations

Turning on the power

- 1 Press the <HOME> button.

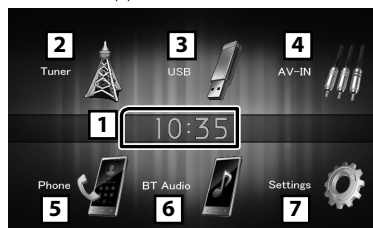


Turning off the power

- 1 Press and hold the <HOME> button.

HOME screen

- 1 Press the <HOME> button.
HOME screen appears.



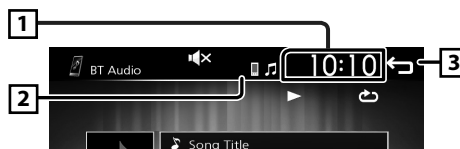
- 1 Clock display
Touch to displays the Clock screen.
- 2 Switches to the radio broadcast. (P.8)
- 3 **[USB]** Plays files on a USB device. (P.6)

[iPod] Plays an iPod/iPhone. (P.7)
• When iPod/iPhone is connected.

[Mirroring] Displays the Mirroring screen.
• When android device with "Mirroring OA for JVC" application installed is connected.
- 4 Switches to an external component connected to the AV-IN input terminal. (P.8)
- 5 Displays the Hands Free screen. (P.9)
- 6 Plays a Bluetooth audio player. (P.10)
- 7 Displays the SETUP screen. (P.4)

Source control screen

You can perform source playback operations on the source control screen.



- 1 Clock display
Touch to displays the Clock screen.
- 2 appears when the Bluetooth smartphone is connected.
 appears when the Bluetooth audio player is connected.
 appears when the mute function is active.
- 3 Returns to previous screen.

USB

Preparation

■ Connecting a USB device

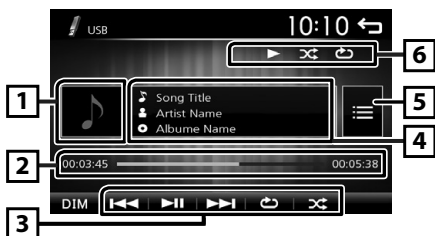
- 1 Remove the cap of the USB terminal.
- 2 Connect the USB device with the USB cable.

■ To disconnect the USB device:

- 1 Press the <⏮> button.
- 2 Touch a source other than [USB].
- 3 Detach the USB device.

Playback operations

■ Control the music you are listening to on the source control screen.



- 1 The jacket of the currently playing file is displayed.
- 2 ###:### : Song time
Play time bar : For confirmation of current playing position
- 3 [▶||] : Plays or pauses.
[◀◀] [▶▶] : Searches the previous/next content.
Touch and hold to fast forward or fast backward.
Touch [▶||] to resumes normal play.
[↺] : Selects Repeat playback mode.
Lights off (Default): Repeats all files in the USB device.
↺ : Repeats the current file.
FO↺ : Repeats all files in the current folder.
[⌛] : Selects Random playback mode.
⌛ : Randomly plays all files.
Lights off (Default): Normal playback.
- 4 Displays the information of the current file.
Only a file name is displayed if there is no tag information.
- 5 Searches file.
- 6 ▶, etc. : Playback status
↺ : Repeat playback mode indicator
⌛ : Random playback mode indicator

■ For Video playback

- 1 When the operation buttons are not displayed on the screen, touch the display.



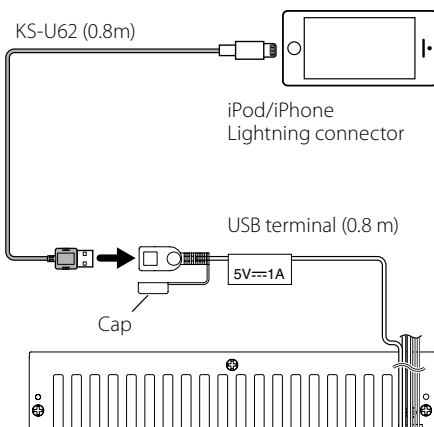
- 1 ▶, etc. : Playback status
↺ : Repeat playback mode indicator
⌛ : Random playback mode indicator
###:### : Song time
Play time bar : For confirmation of current playing position
- 2 To switch the operation buttons.
- 3 [🔍] : You can adjust image quality in video screen.
[Brightness]: Adjusts the brightness. (00 to 12)
[Contrast]: Adjusts the contrast. (00 to 12)
[Tint]: Adjusts the tint. (00 to 12)
[Color]: Adjusts the color. (00 to 12)
[Reset]: To clear the adjustment.
[🔍] : Select the zoom ratio.
"Off", "x2", "x3", "x4", "x5", "1/2", "1/3", "1/4"
[^][v][<][>] : Scrolls the screen.
- 4 The operation buttons disappear when [4] is touched or when no operation is done for about 10 seconds.
- 5 Displays the File List screen.
* The video file stops.

iPod/iPhone

Preparation

■ Connecting iPod/iPhone

- For Lightning connector models: Use USB Audio cable for iPod/iPhone—KS-U62 (optional accessory).



- 1 Remove the cap of the USB terminal.**
- 2 Connect the iPod/iPhone.**
The unit reads the device and playback starts.

■ To disconnect the iPod/iPhone

- 1 Press the <⏮> button.**
- 2 Touch a source other than [iPod].**
- 3 Detach the iPod/iPhone.**

■ Connectable iPod/iPhone

The following models can be connected to this unit.

Made for

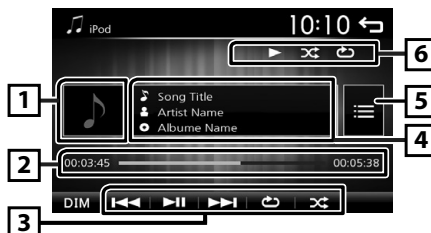
iPhone XS Max	iPhone SE
iPhone XS	iPhone 6s Plus
iPhone XR	iPhone 6s
iPhone X	iPhone 6 Plus
iPhone 8 Plus	iPhone 6
iPhone 8	iPhone 5s
iPhone 7 Plus	
iPhone 7	

🔧 NOTE

- If you start playback after connecting the iPod, the music that has been played by the iPod is played first.
- Cap the USB terminal whenever not using.

Playback operations

■ Control the music you are listening to on the source control screen.



- 1 Artwork (Shown if the track contains artwork)**
- 2 ###:### : Song time**
Play time bar : For confirmation of current playing position
- 3 [▶/⏮] :** Plays or pauses.
[◀◀] [▶▶] : Searches the previous/next content.
Touch and hold to fast forward or fast backward.
[↺] : Selects Repeat playback mode.
Lights off: Repeat off
↺1 : Functions the same as Repeat All.
↺1 : Functions the same as Repeat One.
[⌘] : Selects Random playback mode.
⌘ : Functions the same as Shuffle Songs.
Lights off: Random off
- 4** Displays the information of the current file.
- 5** Searches content.
- 6 ▶, etc. :** Playback status
↺ : Repeat playback mode indicator
⌘ : Random playback mode indicator

Tuner

Tuner Basic Operation

1 Press the <⏮> button.

2 Touch [Tuner].

■ Source control screen



1 Displays the information of the current station:
PS name, Frequency, PTY Genre, Indicator Items
[<<] [>>]: Touch to the next frequency manually.

2 Recalls the memorized station.
When touched for 2 seconds, stores the current
receiving station in memory.

3 [◀▶] [▶▶]: Tunes in a station with good
reception automatically.
[TA]: Sets the traffic information mode.
"ON", "OFF" (Default)
[PTY]: Select the available Program Type.
*1 If "AF" is set to ON on the Tuner screen, only RDS
stations are received.
*2 FM only

4 [Q]: Presets stations automatically.

5 [FM]: Switches the FM band.
"FM1", "FM2", "FM3"

[AM]: Switches the AM band.
"AM1", "AM2"

External Components

Using external audio/video players

■ Starting playback

1 Connect an external component to the AV-IN
input terminal. (P.13)

2 Press the <⏮> button.

3 Touch [AV-IN].

4 Turn on the connected component and start
playing the source.

Rear view camera

To use a rear view camera, the REVERSE lead
connection is required. For connecting a rear view
camera. (P.13)

■ Displaying the picture from the rear view camera

The rear view screen is displayed when you shift the
gear to the reverse (R) position.



- To erase the caution message, touch the screen.

Bluetooth smartphone

Register your smartphone to the unit

- 1 Turn on the Bluetooth function on your smartphone/cell-phone.
- 2 Search the unit from your smartphone/cell-phone.
If a PIN code is required, enter the PIN code ("0000").
 - appears when the Bluetooth smartphone is connected.
 - appears when the Bluetooth audio player is connected.

Disconnecting the device

- Turn off the Bluetooth function from your smartphone/cell-phone.
- Turn off the ignition switch.

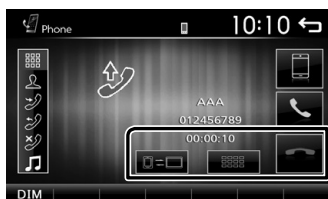
Receive a phone call

- 1 Touch [].



- [] : Reject an incoming call.

Operations during a call



Ending a call

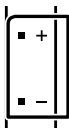
You can send tones by touching desired keys on the screen.

- Touch [] to close the window.

Switches the speaking voice output between cell-phone and speaker.

- **Adjust the receiver volume**

Press the <+> or <-> button.



Make a phone call

- 1 Press the <↑> button.
- 2 Touch [Phone].
- 3 See the table below for each operation method.



- [] : Disconnects the Bluetooth smartphone.
- [] : Closes the screen for sending tones while talking.
- [] : Displays the screen for deleting the previously registered Bluetooth devices.

Call by entering a phone number

- 1) Touch [].
- 2) Enter a phone number with number keys.
- 3) Touch [].
Make a call
 - Touch [] to delete the last entry.

Call using call records

- 1) Touch [] (Incoming Calls), [] (Outgoing Calls), [] (Missed Calls).
- 2) Select the phone number from the list.



Make a call

Bluetooth smartphone

Call using the phonebook

- 1) Touch [].
- 2) Select the name from the list.



Make a call

- []: Updates the phonebook. Touch this button after you have made a change to the phonebook of your cell-phone.

Playing Bluetooth Audio Device

1 Press the <  > button.

2 Touch [BT Audio].

Source control screen



- 1 []: Plays or pauses.
[] []: Searches the previous/next content.
- 2 Displays the information of the current file.
Only a file name and a folder name are displayed if there is no tag information.
- 3  , etc.: Playback status
 : Repeat playback mode indicator *
 : Random playback mode indicator *
* The settings on the Bluetooth audio device are displayed.

NOTE

- Operations and display indications may differ according to their availability on the connected device.

Installation

Before Installation

Before installation of this unit, please note the following precautions.

▲WARNINGS

- If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.
- Do not cut out the fuse from the ignition wire (red) and the battery wire (yellow). The power supply must be connected to the wires via the fuse.

▲CAUTION

- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

🔧 NOTE

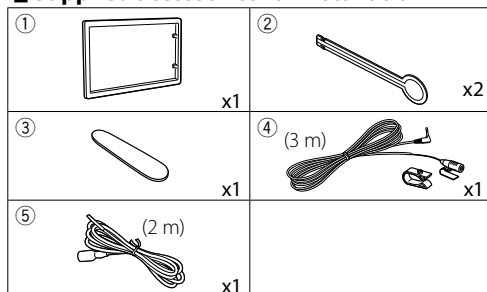
- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For best safety, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, such as with battery wires, the battery may be drained.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the front panel will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Secure the wires with cable clamps and wrap vinyl tape around the wires that comes into contact with metal parts to protect the wires and to prevent short circuit.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the  wires or ground

Installation

- them to any metal part in the car.
- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the $\oplus$ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the $\ominus$ connector to a rear output terminal.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Do not press hard on the panel surface when installing the unit to the vehicle. Otherwise scars, damage, or failure may result.
- Reception may drop if there are metal objects near the Bluetooth antenna.



Supplied accessories for installation

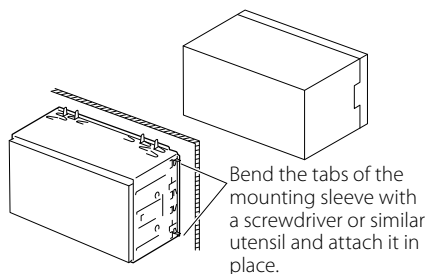


Installation procedure

- To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the $\ominus$ terminal of the battery.
- Make the proper input and output wire connections for each unit.
- Connect the wire on the wiring harness.
- Take Connector B on the wiring harness and connect it to the speaker connector in your vehicle.
- Take Connector A on the wiring harness and connect it to the external power connector on your vehicle.
- Connect the wiring harness connector to the unit.
- Install the unit in your car.
- Reconnect the $\ominus$ terminal of the battery.
- Press the reset button.

Installing the unit

Non-Japanese cars

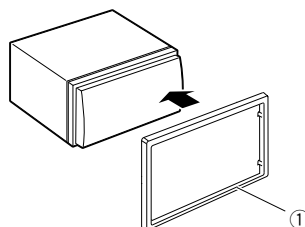


NOTE

- Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (eg, the sound may skip).

Trim plate

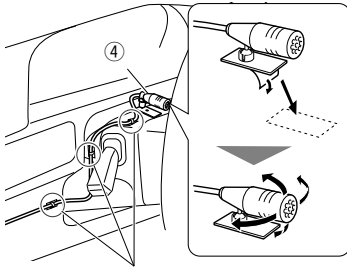
- Attach accessory ① to the unit.



Microphone unit

- Check the installation position of the microphone (accessory ④).
- Clean the installation surface.
- Remove the separator of the microphone (accessory ④), and stick the microphone to the place shown below.
- Wire the microphone cable up to the unit with it secured at several positions using tape or other desired method.
- Adjust the direction of the microphone (accessory ④) to the driver.

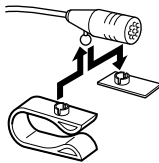
Installation



Fix a cable with a commercial item of tape.

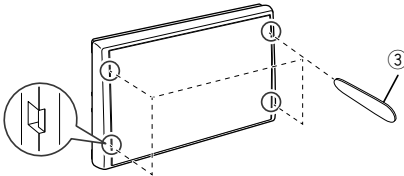
NOTE

- Swap the clips if necessary.

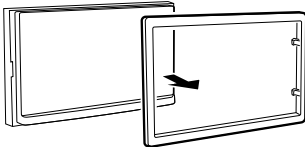


■ Removing the trim plate

- 1) Use the extraction key (accessory ③) to lever out the four tabs (two on the left part, two on the right part).

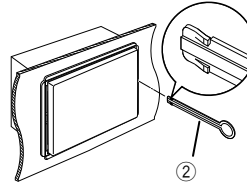


- 2) Pull the trim plate forward.

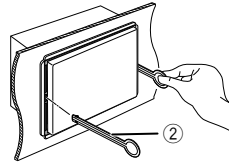


■ Removing the unit

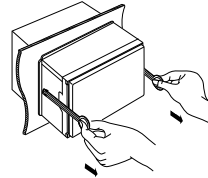
- 1) Remove the trim plate by referring to step 1 in "Removing the trim plate".
- 2) Insert the extraction key (accessory ②) deeply into the slot as shown. (The protrusion at the tip of the extraction key must face toward the unit.)



- 3) With the inserted extraction key secured, insert the other extraction key into the slot.

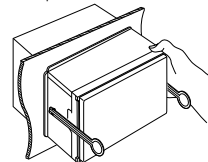


- 4) Pull out the unit halfway.



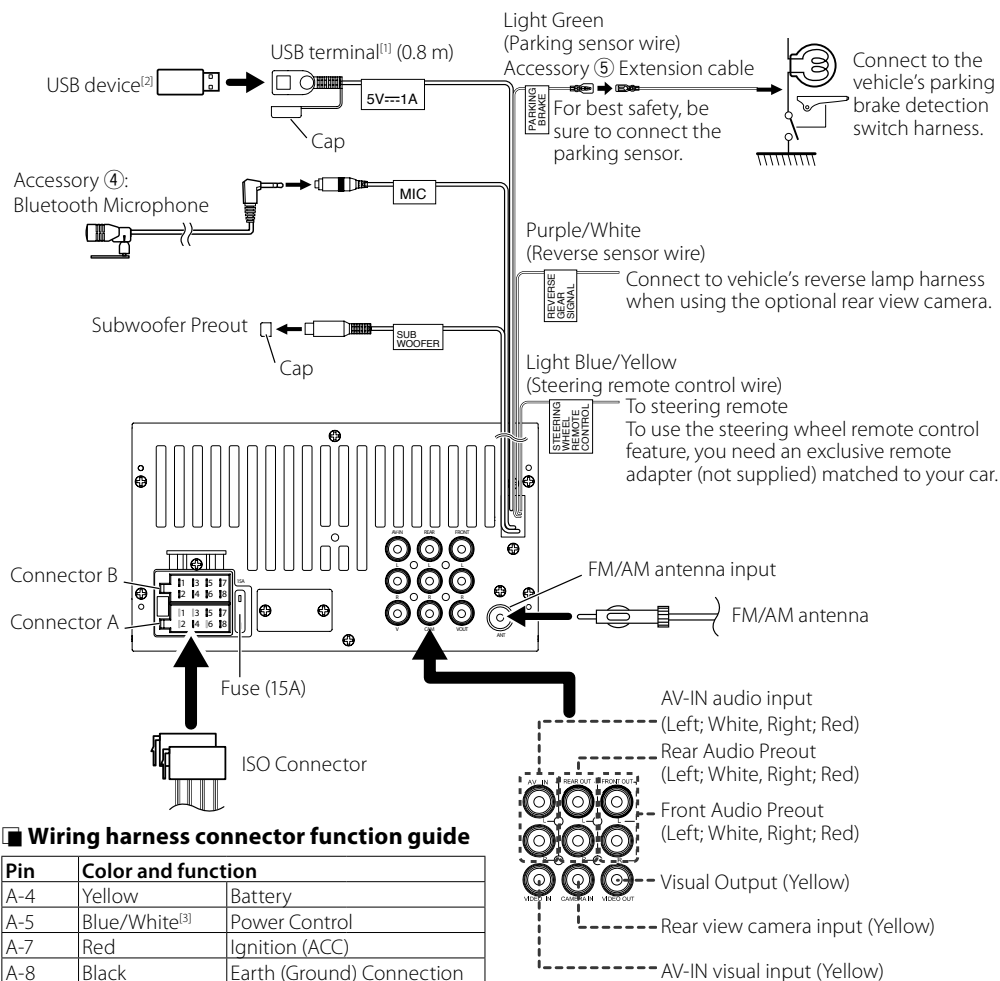
NOTE

- Be careful to avoid injury from the catch pins on the extraction key.
- 5) Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.



Installation

■ Connecting wires to terminals



■ Wiring harness connector function guide

Pin	Color and function
A-4	Yellow Battery
A-5	Blue/White ^[3] Power Control
A-7	Red Ignition (ACC)
A-8	Black Earth (Ground) Connection
B-1/ B-2	Purple (+) / Purple/Black (-) Rear Right
B-3/ B-4	Gray (+) / Gray/Black (-) Front Right
B-5/ B-6	White (+) / White/Black (-) Front Left
B-7/ B-8	Green (+) / Green/Black (-) Rear Left

- Speaker Impedance: 4-8 Ω

⚠ CAUTION

Before you connect the commercially available ISO connectors to the unit, check the following condition:

- Make sure that the pin assignment of the connector matches with the JVC unit.
- Take extra notice of the power wire.
- In case battery wire and ignition wire are not corresponding then change them accordingly.
- In case the car does not have an ignition wire, use a commercially available interface.

^[1] USB maximum power supply current : DC 5 V = 1 A

^[2] Sold separately

^[3] Max. 300mA, 12V

Table des matières

Avant l'utilisation	14
À propos du guide de démarrage rapide.....	14
Comment lire ce manuel.....	14
Précautions.....	15
À propos de cet appareil.....	15
Copyrights.....	15
Note pour les spécifications.....	15
Mise en route.....	16
Paramètres de l'horloge.....	16
Les bases.....	17
Fonctions des boutons en façade.....	17
Opérations courantes.....	17
Écran d'ACCUEIL.....	17
Écran de commande de source.....	17
USB.....	18
Préparation.....	18
Options de lecture.....	18
iPod/iPhone.....	19
Préparation.....	19
Options de lecture.....	19
Tuner.....	20
Utilisation de base de la radio.....	20
Composants Externes.....	20
Utilisant des lecteurs audio/vidéo externes.....	20
Caméra de recul.....	20
Smartphone Bluetooth.....	21
Enregistrer votre smartphone dans l'appareil.....	21
Recevoir un appel.....	21
Passer un appel.....	21
Utilisation d'un appareil audio Bluetooth en lecture.....	22
Installation.....	22
Avant l'installation.....	22
Installation de l'appareil.....	23

Avant l'utilisation

À propos du guide de démarrage rapide

Ce Guide de démarrage rapide décrit les fonctions de base de cet appareil.

En ce qui concerne les fonctions qui ne sont pas décrites dans ce guide, consulter le mode d'emploi sur le site Web suivant :

<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Pour consulter le mode d'emploi, un ordinateur équipé de Microsoft® Windows 7 SP1 / 8 / 8.1 / 10 ou de Mac OS X® 10.11 / macOS 10.12 / 10.13 / 10.14 ou une version ultérieure est requis en plus d'Adobe® Acrobat Reader™ DC ou Adobe® Acrobat® DC ou une version ultérieure.

Le mode d'emploi est susceptible d'être modifié suite aux changements pouvant être apportés aux spécifications etc. Téléchargez impérativement la dernière édition du mode d'emploi à titre de référence.

Comment lire ce manuel

- Les écrans illustrés dans le présent guide sont des exemples destinés à fournir des explications plus claires des opérations. Pour cette raison, il peut arriver qu'ils soient différents de ceux rencontrés dans la réalité.
- Dans les procédures opérationnelles, le crochet indique la touche ou le bouton à activer.
< >: Indique le nom des boutons du panneau.
[] : indique le nom des touches tactiles.

Avant l'utilisation

Précautions

▲ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter toute blessure ou incendie, prenez les précautions suivantes :

- Pour éviter un court-circuit, ne mettez ni ne laissez jamais d'objets métalliques (comme des pièces de monnaie ou des outils en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Ne regardez pas ni ne fixez votre regard sur l'affichage de l'appareil trop longtemps pendant la conduite.
- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur JVC.

■ Précautions d'utilisation de l'appareil

- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur JVC qu'ils fonctionneront avec votre modèle et dans votre région.
- Les fonctions Radio Data System ou Radio Broadcast Data System sont inopérantes dans les zones où le service n'est pris en charge par aucune station de radiodiffusion.

■ Protection du moniteur

- Ne touchez pas le moniteur avec un stylo à bille ou tout autre outil pointu. Cela pourrait l'endommager.

■ Nettoyage de l'appareil

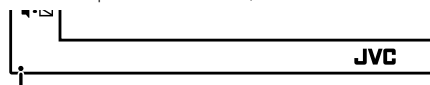
Si la façade de l'appareil est tachée, essuyez-la avec un chiffon doux et sec, tel qu'un chiffon siliconé. Si la façade est très sale, essuyez-la avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre, puis essuyez-la à nouveau avec un chiffon doux et sec propre.

▲ ATTENTION

- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'endommager les pièces mécaniques. Si vous nettoyez la façade avec un chiffon trop rugueux ou un liquide volatil, comme un solvant ou de l'alcool, vous risquez d'en rayer la surface ou d'effacer les caractères sérigraphiés.

■ Comment réinitialiser votre appareil

Si l'appareil ou l'équipement qui lui est branché ne fonctionne pas normalement, réinitialisez-le.



Bouton de réinitialisation

À propos de cet appareil

Copyrights

- La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC KENWOOD Corporation est sous licence. Les autres marques déposées et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

Note pour les spécifications

■ Section Bluetooth

Fréquence

: 2,402 – 2,480 GHz

Puissance de sortie

: classe de puissance 2

■ Général

Impédance d'enceinte

: 4 – 8 Ω

Tension de fonctionnement

: batterie de voiture 12 V CC

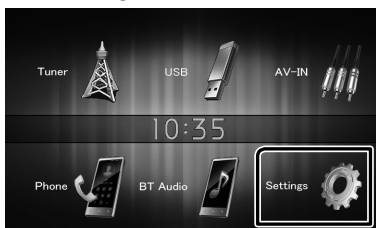
Mise en route

- 1 Tournez la clé de contact de votre véhicule sur la position ACC.

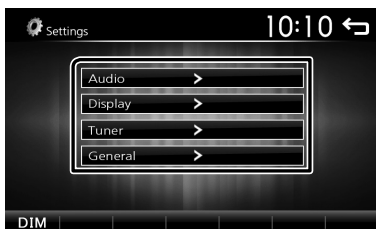
L'appareil se met en marche.

- 2 Appuyez sur le bouton <🏠>.

- 3 Touchez [Settings].



- 4 Effleurez la touche correspondante, puis déglissez la valeur.



Audio

Sound Effect

Affiche l'écran de l'Égaliseur.

Beep

Active ou désactive la touche ton.

« ON » (marche) (par défaut), « OFF » (arrêt)

Loudness

Définit les niveaux d'amplification des graves et des aigus.

« ON », « OFF » (par défaut)

Subwoofer

Affiche l'écran du Caisson de basses.

Display

Panel Adjust

Régler la position de détection du panneau tactile.

Aspect

Sélectionner le mode d'écran.

« 16:9 » (Par défaut), « 4:3 Pan Scan »

Tuner

Affiche l'écran de réglages du syntoniseur.

General

Language

Sélectionne la langue utilisée sur l'écran de commande et sur les éléments de configuration.

La langue sélectionnée par défaut est « English » (anglais).

1) Touchez [Language].

2) Sélectionnez la langue désirée.

* Vous pouvez changer de page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur [▲]/[▼].

BT Auto Connection

L'appareil se reconnecte automatiquement lorsque le dernier périphérique Bluetooth connecté se trouve dans la plage de portée.

« ON » (marche) (par défaut), « OFF » (arrêt)

Clock Setting

Réglez l'heure de l'horloge. (p.16).

Default

Appuyez sur [Default] pour régler tous les réglages à la configuration initiale par défaut.

- 5 Touchez [↩].

Paramètres de l'horloge

- 1 Synchronisation de l'heure avec FM RDS

Activer [RDS Clock Sync].

- 2 Ajuster l'horloge manuellement

REMARQUE

• Désactivez [RDS Clock Sync] avant de régler l'horloge.

- 1 Appuyez sur le bouton <🏠>.

- 2 Touchez [Settings].

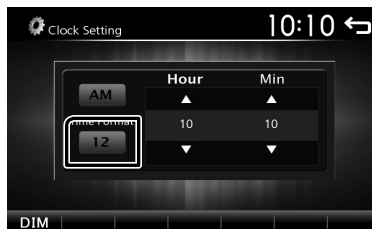
- 3 Touchez [General].

- 4 Touchez [Clock Setting].

L'écran de l'heure s'affiche.

- 5 Sélectionne le format du temps.

[12] / [24] (par défaut)



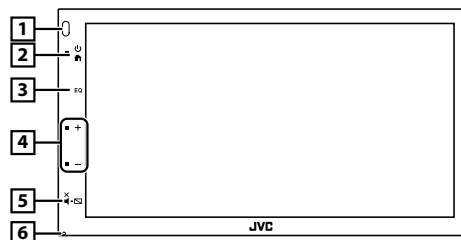
- 6 Touchez [▲] ou [▼] pour régler l'heure de l'horloge.

• Si vous avez sélectionné [12] comme le format de l'heure, appuyez sur [AM] ou [PM] avant de régler l'heure de l'horloge.

- 7 Touchez [↩].

Les bases

Fonctions des boutons en façade



1 Capteur à distance

- Reçoit le signal de la télécommande.

2 (HOME)

- Affiche l'écran d'ACCUEIL. (p.17)
- Appuyez pendant 1 seconde pour éteindre l'appareil.
- Permet de mettre l'appareil en marche lorsqu'il est éteint.

3 EQ

- Affiche l'écran de l'Égaliseur.
- * Lors de la lecture de fichiers vidéo, vous pouvez régler uniquement la courbe prédéfinie de l'égaliseur.
- * L'écran de l'égaliseur ne s'affiche pas pendant la lecture d'un fichier image ou sur l'écran de liste ou l'écran de configuration, etc.

4 +, - (Volume)

- Règle le volume. Le volume augmentera jusqu'à 20 tant que vous maintiendrez [+] enfoncé.

5 (MUTE, Display off)

- Met sur muet/restaure le son.
- Appuyez pendant 1 seconde pour éteindre l'écran.
- Lorsque l'écran est éteint, appuyez sur l'affichage pour activer l'écran.

6 Réinitialisation

- Si l'appareil ou l'appareil qui y est connecté ne fonctionne pas correctement, appuyez sur ce bouton pour que l'appareil retrouve les réglages d'usine.

Opérations courantes

Allumer le courant

1 Appuyez sur le bouton .



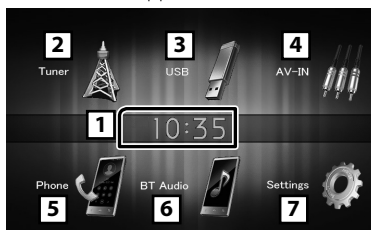
Éteindre le courant

1 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton .

Écran d'ACCUEIL

1 Appuyez sur le bouton .

L'écran d'ACCUEIL apparaît.



1 Affichage de l'horloge

Touchez pour afficher l'écran Horloge.

2 Passe à l'émission de radio. (p.20)

3 [USB] Lit les fichiers sur un périphérique USB. (p.18)

- [iPod] Lit depuis un iPod/iPhone. (p.19)
- Lorsqu'un iPod/iPhone est connecté.

[Mirroring] Permet d'afficher la duplication d'écran.

- Lorsqu'un appareil Android avec l'application « Mirroring OA for JVC » installée est connecté.

4 Passe à un élément externe connecté à la borne d'entrée AV-IN. (p.20)

5 Affiche l'écran Mains libres. (p.21)

6 Lit les fichiers sur un lecteur audio Bluetooth. (p.22)

7 Affiche l'écran de CONFIGURATION. (p.16)

Écran de commande de source

Vous pouvez effectuer des opérations de lecture de la source sur l'écran de contrôle de la source.



1 Affichage de l'horloge

Touchez pour afficher l'écran Horloge.

2 apparaît quand le Bluetooth du smartphone est connecté.

- apparaît quand le lecteur audio Bluetooth est connecté.
- apparaît lorsque la fonction sourdine est active.

3 Revient à l'écran précédent.

USB

Préparation

■ Connecter un périphérique USB

- 1 Retirer le capuchon de la borne USB.
- 2 Branchez le périphérique USB avec le câble USB.

■ Pour débrancher le périphérique USB :

- 1 Appuyez sur le bouton <⏏>.
- 2 Sélectionner une source autre que [USB].
- 3 Débranchez le périphérique USB.

Options de lecture

■ L'écran de commande de la source vous permet de gérer la musique que vous écoutez.



- 1 La pochette du fichier en cours de lecture s'affiche.
- 2 ###:### : Temps de morceau
Barre du temps de lecture : Pour confirmer la position actuelle de lecture
- 3 [▶] : Lit ou effectue une pause.
[◀] [▶] : Recherche le contenu précédent/suivant.
Touchez et maintenez enfoncé pour effectuer une avance ou un retour rapide. Appuyez sur [▶] pour repasser en mode de lecture normale.
[↺] : Sélectionne le mode de lecture répétée.
S'éteint (Default): Répète tous les fichiers du périphérique USB.
↺ : Répète le fichier en cours.
FO ↺ : Répète tous les fichiers du dossier actuel.
[↻] : Sélectionne le mode de lecture aléatoire.
↻ : Lit tous les fichiers de manière aléatoire.
S'éteint (Default): Lecture normale.
- 4 Affiche les informations concernant le fichier en cours.
Seul le nom du fichier est affiché s'il n'y a pas d'information d'étiquette.
- 5 Recherche le fichier.

- 6 ▶, etc. : État de lecture
↺ : Indicateur du mode lecture répéter
↻ : Indicateur du mode de lecture aléatoire

■ Pour la lecture de vidéo

- 1 Lorsque les touches de fonctionnement ne sont pas affichées à l'écran, toucher l'écran.



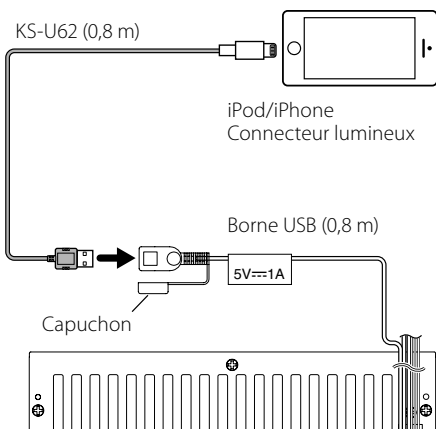
- 1 ▶, etc. : État de lecture
↺ : Indicateur du mode lecture répéter
↻ : Indicateur du mode de lecture aléatoire
###:### : Temps de morceau
Barre du temps de lecture : Pour confirmer la position actuelle de lecture
- 2 Pour changer les boutons de commande.
- 3 [🔍] : Vous pouvez régler la qualité d'image dans l'écran vidéo.
[Brightness] : Ajuste la luminosité. (de 00 à 12)
[Contrast] : Ajuste le contraste. (de 00 à 12)
[Tint] : Règle la teinte. (de 00 à 12)
[Color] : Ajuste la couleur. (de 00 à 12)
[Reset] : Pour effacer le réglage.
[🔍] : Sélectionnez le taux de zoom.
« Off », « x2 », « x3 », « x4 », « x5 », « 1/2 », « 1/3 », « 1/4 »
[↶] [↷] [◀] [▶] : Faire défiler l'écran.
- 4 Les boutons de commande disparaissent lorsque 4 est touché ou quand aucune action n'est effectuée pendant environ 10 secondes.
- 5 Affiche l'écran de la liste des fichiers.
* Le fichier vidéo s'arrête.

iPod/iPhone

Préparation

■ Connexion d'un iPod/iPhone

- Pour les modèles de paratonnerre : Utilisez le câble Audio USB pour iPod/iPhone—KS-U62 (accessoire optionnel).



1 Retirer le capuchon de la borne USB.

2 Branchez l'iPod/iPhone.

L'appareil lit le périphérique et la lecture commence.

■ Pour débrancher l'iPod/iPhone

1 Appuyez sur le bouton <⏏>.

2 Touchez une source autre que [iPod].

3 Débranchez l'iPod/l'iPhone.

■ iPod/iPhone connectables

Les modèles suivants peuvent être reliés à cet appareil.

Convient pour

iPhone XS Max
iPhone XS
iPhone XR
iPhone X
iPhone 8 Plus
iPhone 8
iPhone 7 Plus
iPhone 7

iPhone SE
iPhone 6s Plus
iPhone 6s
iPhone 6 Plus
iPhone 6
iPhone 5s

🔑 REMARQUE

- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, la musique qui a été lue par l'iPod est jouée en premier.
- Fermer le port USB quand il n'est pas utilisé.

Options de lecture

■ L'écran de commande de la source vous permet de gérer la musique que vous écoutez.



1 Illustration (Affiché si la piste contient un visuel)

2 ##.##.## : Temps de morceau

Barre du temps de lecture : Pour confirmer la position actuelle de lecture

3 [⏏] : Lit ou effectue une pause.

[⏮] [⏭] : Recherche le contenu précédent/suivant.

Touchez et maintenez enfoncé pour effectuer une avance ou un retour rapide.

[🔄] : Sélectionne le mode de lecture répétée.

S'éteint : arrêt de la lecture répétée

🔄 : Les fonctions sont les mêmes que Répéter Tous.

🔄1 : Les fonctions sont les mêmes que Répéter Un.

[🔀] : Sélectionne le mode de lecture aléatoire.

🔀 : Les fonctions sont les mêmes que Mélanger les Chansons.

S'éteint : arrêt de la lecture aléatoire

4 Affiche les informations concernant le fichier en cours.

5 Recherche le contenu.

6 ▶, etc. : État de lecture

🔄 : Indicateur du mode lecture répéter

🔀 : Indicateur du mode de lecture aléatoire

Tuner

Utilisation de base de la radio

1 Appuyez sur le bouton <🏠>.

2 Touchez [Tuner].

■ Écran de commande de source



1 Affiche les informations concernant la station en cours :
Nom PS, Fréquence, Genre PTY, Indicateur d'articles
[<<] [>>] : Appuyez sur la fréquence suivante manuellement.

2 Rappelle la station mémorisée.
En le touchant pendant 2 secondes, il mémorise la station en cours de réception.

3 [I<<] [I>>] : Syntonise automatiquement sur une station offrant une bonne réception.
[TA] : Active le mode infos-traffic.

« ON », « OFF » (par défaut)

[PTY] : sélectionner le Type de Programme disponible.

*1 Si « AF » est réglé sur marche sur l'écran de syntoniseur, seules les stations RDS sont reçues.

*2 FM uniquement

4 [Q] : Prédéfini automatiquement les stations.

5 [FM] : Change la bande FM.
« FM1 », « FM2 », « FM3 »

[AM] : Change la bande AM.
« AM1 », « AM2 »

Composants Externes

Utilisant des lecteurs audio/vidéo externes

■ Démarrer la lecture

1 Connecter un composant externe à la borne d'entrée AV-IN. (p.25)

2 Appuyez sur le bouton <🏠>.

3 Toucher [AV-IN].

4 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

Caméra de recul

Pour utiliser la caméra de recul, le câble de connexion INVERSE est requis. Pour connecter une caméra de recul. (p.25)

■ Affiche l'image de la caméra de recul

L'écran de vue arrière est affiché lorsque vous changez de vitesse pour la position de marche arrière (R).



- Pour enlever le message de mise en garde, toucher l'écran.

Smartphone Bluetooth

Enregistrer votre smartphone dans l'appareil

- 1 Activer la fonction Bluetooth sur votre smartphone/téléphone portable.
- 2 Recherchez l'appareil à partir de votre smartphone/téléphone portable.
Si un code PIN est requis, entrez le code PIN (« 0000 »).
 - [] apparaît quand le Bluetooth du smartphone est connecté.
 - [] apparaît quand le lecteur audio Bluetooth est connecté.

[] Déconnecter le périphérique

- Désactiver la fonction Bluetooth sur votre smartphone/téléphone portable.
- Mettre sur arrêt l'interrupteur d'allumage.

Recevoir un appel

- 1 Touchez [].



- [] : Rejeter un appel entrant.

[] Actions possibles pendant un appel



[] Raccrocher

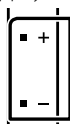
Vous pouvez envoyer des tonalités en touchant les touches voulues à l'écran.

- Appuyez sur [] pour fermer la fenêtre.

Bascule l'émission de la voix entre le téléphone portable et le haut-parleur.

• Régler le volume de réception

Appuyez sur le bouton <+> ou <->.



Passer un appel

- 1 Appuyez sur le bouton <[]>.
- 2 Appuyez sur [Phone].
- 3 Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour chaque méthode de fonctionnement.



- [] : Déconnecte le smartphone Bluetooth.
- [] : Ferme l'écran pour envoyer des tonalités pendant la conversation.
- [] : Permet d'afficher l'écran de suppression des périphériques Bluetooth enregistrés précédemment.

Appel par entrée d'un numéro de téléphone

- 1) Touchez [].
- 2) Utilisez les touches numériques pour entrer un numéro de téléphone.
- 3) Touchez [].
Effectuez un appel
- Touchez [] pour supprimer la dernière saisie.

Appel depuis l'historique des appels

- 1) Touchez [] (appels entrants), [] (appels sortants), [] (appels manqués).
- 2) Sélectionnez dans la liste le numéro de téléphone.



Effectuez un appel

Smartphone Bluetooth

Appel depuis le répertoire téléphonique

- 1) Touchez [].
- 2) Sélectionnez le nom dans la liste.



Effectuez un appel

- [] : Met à jour le répertoire téléphonique. Appuyez sur cette touche après avoir effectué une modification dans le répertoire de votre téléphone portable.

Utilisation d'un appareil audio Bluetooth en lecture

1 Appuyez sur le bouton < >.

2 Appuyez sur [BT Audio].

Écran de commande de source



- 1 [] : Lit ou effectue une pause.
[] [] : Recherche le contenu précédent/suivant.
- 2 Affiche les informations concernant le fichier en cours.
Seuls les noms de fichier et de dossier sont affichés s'il n'y a pas d'information de balise.
- 3 , etc. : État de lecture
 : Indicateur du mode lecture répétée *
 : Indicateur du mode de lecture aléatoire *
* Les paramètres de l'appareil Bluetooth audio s'affichent.

REMARQUE

- Certains indicateurs de fonctionnement et d'affichage peuvent différer en fonction de leur disponibilité sur l'appareil connecté.

Installation

Avant l'installation

Avant d'installer cet appareil, veuillez prendre les mesures de précaution suivantes.

▲ AVERTISSEMENTS

- Si vous branchez le câble d'allumage (rouge) et le câble de la batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), il peut y avoir un court-circuit entraînant, à son tour, un incendie. Il faut toujours brancher ces câbles à la source d'alimentation fonctionnant via le boîtier de fusibles.
- Ne débranchez pas le fusible du câble d'allumage (rouge) ni du câble de la batterie (jaune). L'alimentation électrique doit être connectée aux câbles via le fusible.

▲ ATTENTION

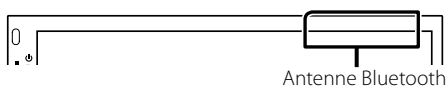
- Installez cet appareil dans la console du véhicule. Ne touchez pas les éléments métalliques de cet appareil pendant et juste après l'utilisation de l'appareil. Les éléments métalliques tels que le dissipateur thermique et le coffret sont très chauds.

REMARQUE

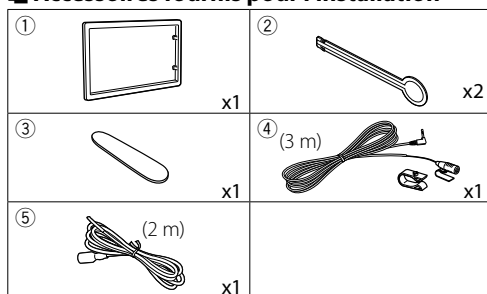
- Le montage et le câblage de ce produit requièrent expérience et savoir-faire. Pour des questions de sécurité, les travaux de montage et de câblage doivent être effectués par des professionnels.
- Veillez à brancher l'appareil à une alimentation électrique négative de 12 Vcc avec mise à la terre.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou susceptibles d'être éclaboussés par de l'eau.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis non appropriées risque d'endommager l'appareil.
- Si l'allumage de votre véhicule ne possède pas de position ACC, branchez les câbles d'allumage à une source d'alimentation que la clé de contact peut allumer ou éteindre. Si vous branchez le câble d'allumage à une source d'alimentation à tension constante comme les câbles de la batterie, il se peut que la batterie se décharge.
- Si la console est dotée d'un couvercle, veillez à installer l'appareil de sorte que la façade ne heurte pas le couvercle quand elle s'ouvre ou se ferme.
- Si le fusible saute, vérifiez d'abord que les câbles ne se touchent pas afin d'éviter tout court-circuit, puis remplacez l'ancien fusible par un nouveau fusible de même puissance.
- Isolez les câbles non connectés avec un ruban vinyl, ou tout autre matériau similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons placés aux extrémités des câbles non connectés ou des bornes.

Installation

- Fixez les fils à l'aide de colliers et enroulez le ruban de vinyle autour des fils qui entre en contact avec les parties métalliques afin de protéger les fils et éviter tout court-circuit.
- Branchez correctement les câbles de l'enceinte aux bornes correspondantes. L'appareil peut subir des dommages et ne plus fonctionner si vous partagez les fils $\ominus$ ou les mettez à la masse avec une partie métallique du véhicule.
- Si seulement deux enceintes sont branchées au système, branchez les connecteurs soit aux bornes de sortie avant soit aux bornes de sortie arrière (ne pas mélanger les bornes de sortie avant et arrière). Par exemple, si vous connectez le connecteur $\oplus$ de l'enceinte gauche à une borne de sortie avant, ne connectez pas le connecteur $\ominus$ à une borne de sortie arrière.
- Une fois l'appareil installé, vérifiez que les feux de freinage, les clignotants et les essuie-glace, etc. du véhicule fonctionnent correctement.
- N'exercez pas de pression excessive sur la surface du panneau lors de l'installation de l'appareil dans le véhicule. Cela risque de rayer la surface, de l'endommager ou d'entraîner une défaillance.
- Il se peut que la réception soit mauvaise si des objets métalliques se trouvent à proximité de l'antenne Bluetooth.



■ Accessoires fournis pour l'installation



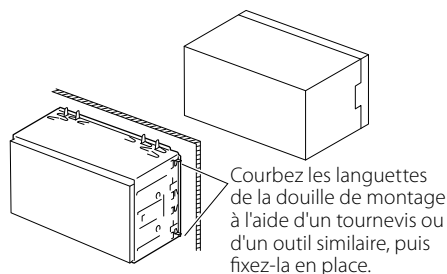
■ Procédure d'installation

- 1) Pour éviter les courts-circuits, retirez la clé de contact, puis débranchez la borne $\ominus$ de la batterie.
- 2) Veillez à effectuer correctement les connexions des câbles d'entrée et de sortie pour chaque appareil.
- 3) Branchez le câble sur le faisceau de fils.
- 4) Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils, puis branchez-le au connecteur de l'enceinte dans votre véhicule.

- 5) Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils, puis branchez-le à la prise d'alimentation externe de votre véhicule.
- 6) Branchez le connecteur du faisceau de fils sur l'appareil.
- 7) Installez l'appareil dans votre véhicule.
- 8) Reconnectez la borne $\ominus$ de la batterie.
- 9) Appuyez sur le bouton réinitialiser.

Installation de l'appareil

■ Voitures non-japonaises

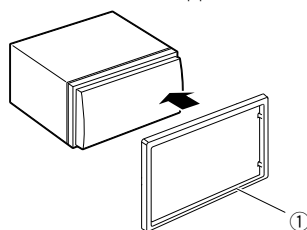


🔧 REMARQUE

- Vérifiez que l'appareil est correctement en place. Si l'appareil n'est pas stable, cela peut occasionner un dysfonctionnement (le son peut par exemple sauter).

■ Plaque de garniture

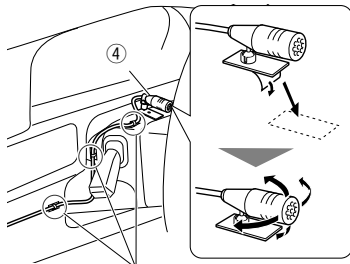
- 1) Fixez l'accessoire ① sur l'appareil.



■ Microphone

- 1) Vérifiez la position d'installation du microphone (accessoire ④).
- 2) Nettoyez la surface d'installation.
- 3) Retirez le séparateur du microphone (accessoire ③) et collez le microphone à l'emplacement indiqué ci-dessous.
- 4) Branchez le câble du microphone sur l'appareil en le fixant à divers endroits à l'aide de ruban adhésif ou de toute autre méthode appropriée.
- 5) Réglez l'orientation du microphone (accessoire ④) en direction du conducteur.

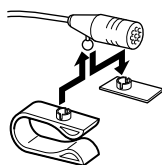
Installation



Fixez un câble avec du ruban spécialement prévu à cet effet.

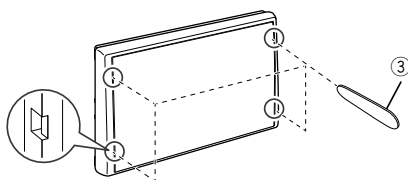
REMARQUE

- Échanger les attaches si nécessaire.

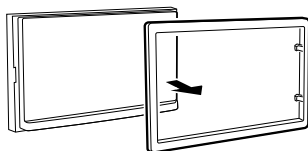


Retrait de la plaque de garniture

- 1) Utilisez la clé d'extraction (accessoire ③) pour sortir les quatre languettes (deux sur la partie gauche, deux sur la partie droite) en effectuant un mouvement de levier.

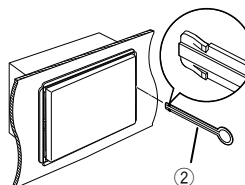


- 2) Tirer la plaque de garniture vers l'avant.

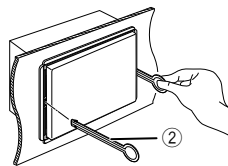


Retrait de l'appareil

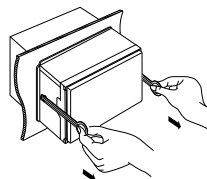
- 1) Retirez la plaque de garniture en vous référant à l'étape 1 dans «Retrait de la plaque de garniture».
- 2) Insérez la clé d'extraction (accessoire ②) profondément dans l'emplacement, comme illustré. (La saillie à la pointe de la clé d'extraction doit faire face à l'appareil.)



- 3) Une fois que vous avez correctement inséré la clé d'extraction, insérez l'autre clé d'extraction dans l'emplacement.

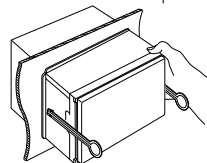


- 4) Extraire l'appareil à moitié.



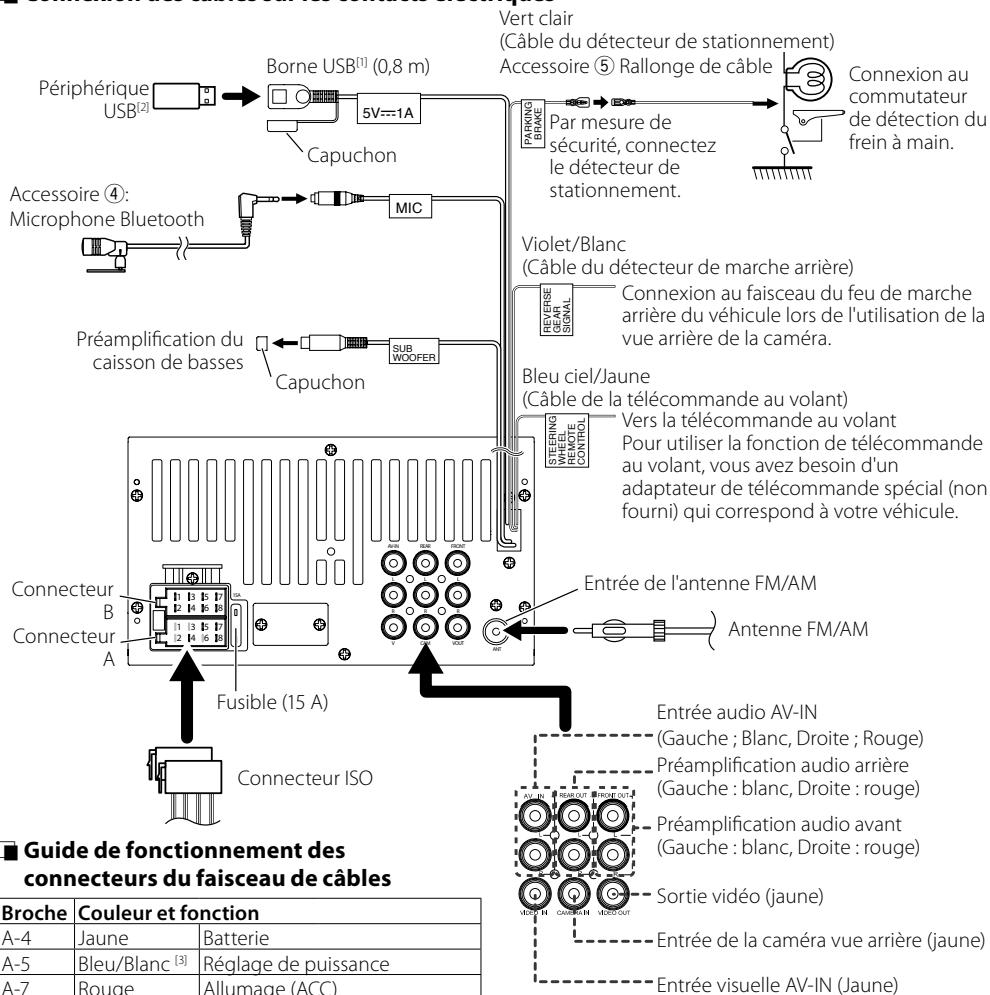
REMARQUE

- Veillez à ne pas vous blesser avec les broches d'arrêt sur la clé d'extraction.
- 5) Tenez l'appareil des deux mains et faites-le sortir complètement en veillant à ne pas le laisser tomber.



Installation

■ Connexion des câbles sur les contacts électriques



■ Guide de fonctionnement des connecteurs du faisceau de câbles

Broche	Couleur et fonction
A-4	Jaune Batterie
A-5	Bleu/Blanc ^[3] Réglage de puissance
A-7	Rouge Allumage (ACC)
A-8	Noir Branchement à la terre (masse)
B-1/B-2	Violet (+)/Violet/Noir (-) Arrière droit
B-3/B-4	Gris (+)/Gris/Noir (-) Avant droit
B-5/B-6	Blanc (+)/Blanc/Noir (-) Avant gauche
B-7/B-8	Vert (+) / Vert/Noir (-) Arrière gauche

- Impédance d'enceinte : 4-8 Ω

⚠ ATTENTION

Avant de connecter les connecteurs ISO (disponibles dans le commerce) à l'unité, vérifier les conditions suivantes :

- Veiller à ce que l'affectation des broches du connecteur corresponde à l'unité JVC.
- Prendre un avis supplémentaire pour le câble d'alimentation.

^[1] Tension d'alimentation maximum pour USB :

DC 5 V = 1 A

^[2] Vendue séparément

^[3] Max. 300 mA, 12 V

Inhalt

Vor Verwendung	26
Über diese Kurzanleitung	26
Hinweise zu diesem Handbuch	26
Vorsichtsmaßnahmen	27
Wissenswertes über dieses Gerät	27
Urheberrechte	27
Angabe der Spezifikationen	27
Erste Schritte	28
Uhreinstellungen	28
Grundlagen	29
Tastenfunktionen auf dem Frontpanel	29
Allgemeine Funktionen	29
HOME-Bildschirm	29
Quellensteuerungsbildschirm	29
USB	30
Vorbereitung	30
Wiedergabefunktionen	30
iPod/iPhone	31
Vorbereitung	31
Wiedergabefunktionen	31
TUNER	32
Tuner-Grundfunktionen	32
Externe Komponenten	32
Nutzung von externen Audio-/Videoplayern	32
Rückfahrkamera	32
Bluetooth-Smartphone	33
Smartphone am Gerät anmelden	33
Telefonanrufe annehmen	33
Telefonanrufe tätigen	33
Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audiogerät	34
Installation	34
Vor der Installation	34
Installation des Geräts	35

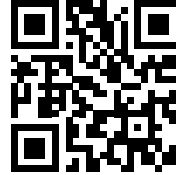
Vor Verwendung

Über diese Kurzanleitung

Die Kurzanleitung erläutert die grundlegenden Funktionen dieses Geräts.

Detaillierte Informationen zu den Funktionen, die in dieser Anleitung nicht erläutert sind, finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der folgenden Website:

<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Um auf die Bedienungsanleitung zuzugreifen, brauchen Sie einen PC mit dem Betriebssystem Microsoft® Windows 7 SP1/8/8.1/10 oder Mac OS X® v10.11/ MacOS v10.12/10.13/10.14 oder höher sowie den Adobe® Acrobat Reader™ DC oder Adobe® Acrobat® DC oder höher.

Änderungen der Bedienungsanleitung aufgrund der Änderung der Spezifikationen usw. sind vorbehalten. Laden Sie zum Nachschlagen stets die aktuellste Ausgabe der Bedienungsanleitung herunter.

Hinweise zu diesem Handbuch

- Die in dieser Anleitung gezeigten Bedienelemente sind Beispiele, die zur Verdeutlichung der Funktionen dienen sollen. Aus diesem Grund kann es zu Abweichungen vom vorliegenden Panel kommen.
- Bei der Beschreibung von Bedienvorgängen verweisen eckige Klammern auf Touchkeys bzw. Tasten, die Sie bedienen sollen.
< >: Bezeichnung der Tasten auf dem Panel.
[]: Bezeichnung der Touchkeys.

Vor Verwendung

Vorsichtsmaßnahmen

⚠ WARNUNG

■ Folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um Brand oder Verletzungen zu vermeiden:

- Kurzschlüsse verhindern. Niemals Metallgegenstände (z. B. Münzen oder Werkzeug) ins Gerät stecken oder darin belassen.
- Verfolgen Sie die Anzeige des Geräts während der Fahrt nicht für längere Zeit.
- Falls bei der Installation Probleme auftreten, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem JVC-Händler auf.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Gerätes

- Falls Sie optionale Zusatzgeräte kaufen, wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler, um sicherzustellen, dass sie mit Ihrem Modell kompatibel sind und in Ihrer Region verwendet werden können.
- Das Radio Data System bzw. Radio Broadcast Data System funktioniert nur in Regionen mit Sendern, die diese Dienste unterstützen.

■ Schutz des Monitors

- Um den Monitor vor Beschädigungen zu schützen, sollten Sie ihn nicht mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlichen spitzen Gegenstand bedienen.

■ Gerät reinigen

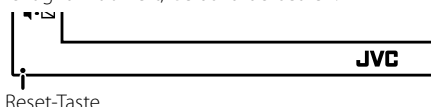
Ist das Frontpanel des Geräts verschmutzt, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch, z. B. mit einem Silikontuch. Ist das Frontpanel stark verschmutzt, entfernen Sie den Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch (mit neutralem Reinigungsmittel) und wischen Sie es anschließend wieder mit einem weichen trockenen Tuch ab.

⚠ ACHTUNG

- Kein Reinigungsmittel direkt auf das Gerät sprühen. Dies könnte die mechanischen Bauteile beschädigen. Das Frontpanel nicht mit einem harten Tuch oder Lösungsmitteln wie z. B. Verdünner oder Alkohol reinigen. Dies könnte die Oberfläche zerkratzen oder Aufdrucke ablösen.

■ Gerät zurücksetzen

Falls das Gerät bzw. das angeschlossene Gerät nicht richtig funktioniert, Gerät zurücksetzen.



Wissenswertes über dieses Gerät

Urheberrechte

- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind registrierte Warenzeichen im Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch die JVC KENWOOD Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

Angabe der Spezifikationen

■ Bluetoothbereich

Frequenz

: 2,402 – 2,480 GHz

Ausgangsleistung

: Leistungsklasse 2

■ Allgem.

Lautsprecherimpedanz

: 4 – 8 Ω

Betriebsspannung

: 12-V-Gleichstrom-Autobatterie

Erste Schritte

1 Stellen Sie den Zündschlüssel Ihres Autos auf "ACC".

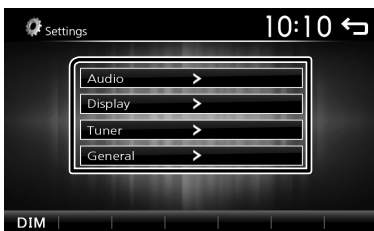
Das Gerät ist eingeschaltet.

2 Drücken Sie die <🏠>-Taste.

3 Tippen Sie auf [Settings].



4 Drücken Sie den entsprechenden Touchkey und stellen Sie den Wert ein.



Audio

Sound Effect

Zeigt den Equalizer-Bildschirm an.

Beep

Aktiviert oder deaktiviert den Tastenberührungston.

„ON“ (EIN) (Werkseinstellung), „OFF“ (AUS)

Loudness

Legt die Verstärkung der Tief- und Hochtöne fest.

„ON“ (EIN), „OFF“ (AUS) (Werkseinstellung)

Subwoofer

Zeigt den Subwoofer-Bildschirm an.

Display

Panel Adjust

Berührungsposition des Touchpanels einstellen.

Aspect

Wählen Sie den Bildschirmmodus aus.

„16:9“ (Standard), „4:3 Pan Scan“

Tuner

Zeigt den Bildschirm für die Tunereinstellungen an.

General

Language

Wählen Sie die für den Steuerungsbildschirm und die Einstellungselemente zu verwendende Sprache. Die Werkseinstellung ist „English“ (Englisch).

1) Berühren Sie [Language].

2) Wählen Sie die gewünschte Sprache.

* Sie können die Seite ändern, um mehr Elemente anzuzeigen, indem Sie auf [↑]/[↓] drücken.

BT Auto Connection

Das Gerät stellt die Verbindung automatisch wieder her, wenn das zuletzt verbundene Bluetooth-Gerät in Reichweite ist.

„ON“ (EIN) (Werkseinstellung), „OFF“ (AUS)

Clock Setting

Stellt die Uhrzeit ein. (S.28).

Default

Berühren Sie [Default], um alle Einstellungen auf die ursprünglichen Standardeinstellungen zu stellen.

5 Berühren Sie [↵].

Uhreinstellungen

■ Synchronisiert die Uhrzeit mit FM RDS

Aktiviert [RDS Clock Sync].

■ Die Uhr manuell einstellen

🔑 HINWEIS

- Deaktivieren Sie [RDS Clock Sync], bevor Sie die Uhrzeit einstellen.

1 Drücken Sie die <🏠>-Taste.

2 Tippen Sie auf [Settings].

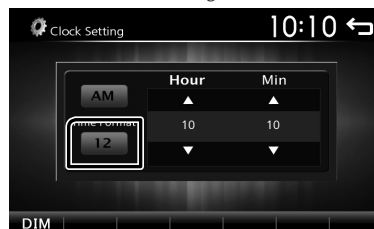
3 Berühren Sie [General].

4 Berühren Sie [Clock Setting].

Der Uhrbildschirm erscheint.

5 Wählt das Zeitformat aus.

[12] / [24] (Werkseinstellung)



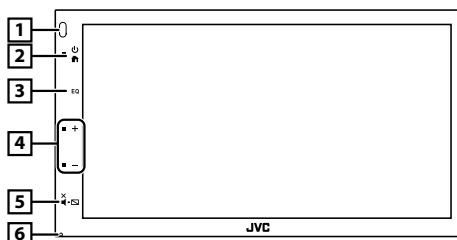
6 Berühren Sie [▲] oder [▼], um die Uhrzeit einzustellen.

- Wenn Sie [12] als Zeitformat ausgewählt haben, berühren Sie vor dem Einstellen der Uhrzeit [AM] oder [PM].

7 Berühren Sie [↵].

Grundlagen

Tastenfunktionen auf dem Frontpanel



1 Fernbedienung

- Empfängt das Fernbedienungssignal.

2 (HOME)

- Zeigt den HOME-Bildschirm an. **(S.29)**
- Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um die Stromversorgung auszuschalten.
- Ist die Stromversorgung ausgeschaltet, wird sie hierdurch eingeschaltet.

3 EQ

- Zeigt den Equalizer-Bildschirm an.
- * Während eine Videodatei wiedergegeben wird, können Sie nur die voreingestellte Equalizer-Kurve einstellen.
- * Der Equalizer-Bildschirm wird nicht während der Wiedergabe von Bilddateien oder auf dem Listenbildschirm oder SETUP-Bildschirm usw. angezeigt.

4 +, - (Lautstärke)

- Lautstärkeregelung. Die Lautstärke wird bis 20 erhöht, wenn Sie [+] weiter drücken.

5 (MUTE, Anzeige aus)

- Schaltet den Ton stumm/stellt ihn wieder her.
- Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um den Bildschirm auszuschalten.
- Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, berühren Sie die Anzeige, um den Bildschirm einzuschalten.

6 Zurücksetzen

- Wenn das Gerät oder das angeschlossene Gerät nicht richtig funktioniert, wird das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, sobald diese Taste gedrückt wird.

Allgemeine Funktionen

Das Gerät einschalten

1 Drücken Sie die -Taste.



Das Gerät ausschalten

1 Halten Sie die Taste gedrückt.

HOME-Bildschirm

1 Drücken Sie die -Taste.

Der HOME-Bildschirm erscheint.



1 Uhranzeige

Zum Anzeigen des Uhrbildschirms berühren.

2 Wechselt zur Radiosendung. **(S.32)**

3 **[USB]** Gibt die Dateien auf einem USB-Gerät wieder. **(S.30)**

[iPod] Spielt einen iPod/ein iPhone ab. **(S.31)**

- Wenn ein iPod/iPhone angeschlossen ist.

[Mirroring] Zeigt den Spiegelungsbildschirm an.

- Wenn ein Android-Gerät mit der installierten Anwendung „Mirroring OA for JVC“ verbunden ist.

4 Wechselt zu einer externen Komponente, die an den AV-IN-Eingangsanschluss angeschlossen ist. **(S.32)**

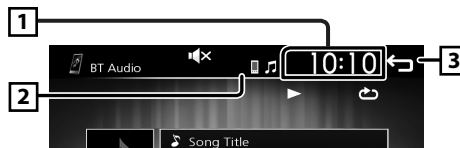
5 Zeigt den Freisprechbildschirm an. **(S.33)**

6 Spielt einen Bluetooth-Audioplayer ab. **(S.34)**

7 Zeigt den SETUP-Bildschirm an. **(S.28)**

Quellensteuerungsbildschirm

Sie können Quellwiedergabevorgänge auf dem Quellsteuerungsbildschirm durchführen.



1 Uhranzeige

Zum Anzeigen des Uhrbildschirms berühren.

2 erscheint, wenn das Bluetooth-Smartphone angeschlossen ist.

• erscheint, wenn der Bluetooth-Audioplayer angeschlossen ist.

• wird angezeigt, wenn die Stummschaltungsfunktion aktiv ist.

3 Kehrt zurück zum vorherigen Bildschirm.

USB

Vorbereitung

■ Anschluss eines USB-Geräts

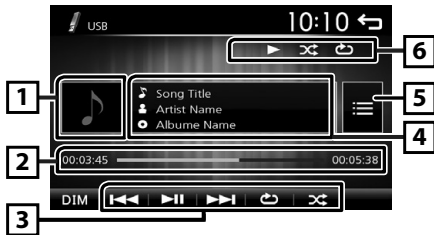
- 1 Nehmen Sie den Deckel des USB-Anschlusses ab.
- 2 USB-Gerät und USB-Kabel verbinden.

■ Zum Trennen der USB-Geräteverbindung:

- 1 Drücken Sie die <⏮>-Taste.
- 2 Berühren Sie eine andere Quelle als [USB].
- 3 Trennen Sie das USB-Gerät ab.

Wiedergabefunktionen

■ Steuern Sie die Wiedergabe der Musik am Quellensteuerungsbildschirm.



- 1 Die Hülle der aktuell abgespielten Datei wird angezeigt.
- 2 #####: Liedlänge
Wiedergabezeitleiste: Zur Bestätigung der aktuellen Wiedergabeposition
- 3 [▶] : Wiedergabe oder Pause.
[◀◀] [▶▶] : Sucht den vorigen/nächsten Inhalt. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken. Berühren Sie [▶▶], um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
[↺] : Wählt den Wiederholungswiedergabemodus.
Leuchten aus (Standard): Wiederholt alle Dateien aus dem USB-Speicher.
↺ : Wiederholt die aktuelle Datei.
FO ↺ : Wiederholt alle Dateien im aktuellen Ordner.
[↻] : Wählt den Zufallswiedergabemodus.
↻ : Gibt alle Dateien zufällig wieder.
Leuchten aus (Standard): Normale Wiedergabe.
- 4 Zeigt die Information zur aktuellen Datei an. Ein Dateiname wird nur angezeigt, wenn es keine Tag-Daten gibt.
- 5 Sucht die Datei.

- 6 ▶ usw.: Wiedergabestatus
↺ : Wiederholungswiedergabemodus-Anzeige
↻ : Zufallswiedergabemodus-Anzeige

■ Für die Videowiedergabe

- 1 Wenn die Bedientasten nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden, berühren Sie das Display.



- 1 ▶ usw.: Wiedergabestatus
↺ : Wiederholungswiedergabemodus-Anzeige
↻ : Zufallswiedergabemodus-Anzeige

#####: Liedlänge

Wiedergabezeitleiste: Zur Bestätigung der aktuellen Wiedergabeposition

- 2 Zum Umschalten der Bedientasten.

- 3 [🔍] : Sie können die Bildqualität auf dem Videobildschirm anpassen.

[Brightness]: Passt die Helligkeit an. (00 bis 12)

[Contrast]: Passt den Kontrast an. (00 bis 12)

[Tint]: Passt den Farbton an. (00 bis 12)

[Color]: Passt die Farbe an. (00 bis 12)

[Reset]: Um die Anpassung zu löschen.

[🔍] : Zoomverhältnis auswählen.

„Off“, „x2“, „x3“, „x4“, „x5“, „1/2“, „1/3“, „1/4“

[^][v][<][>] : Scrollt den Bildschirm.

- 4 Die Bedientasten werden ausgeblendet, wenn 4 berührt wird oder wenn 10 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

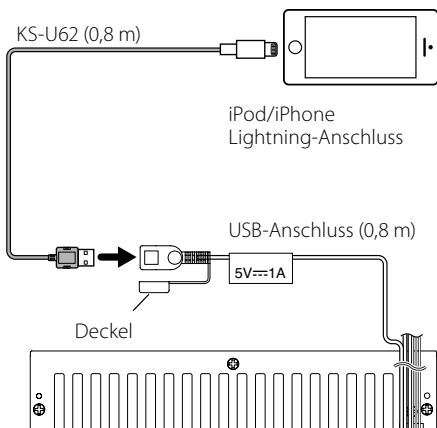
- 5 Zeigt den Dateilisten-Bildschirm an.
* Die Videodatei wird angehalten.

iPod/iPhone

Vorbereitung

■ Anschluss des iPods/iPhones

- Für Modelle mit Lightning-Anschluss: Nutzen Sie das USB-Audiokabel für iPod/iPhone—KS-U62 (optionales Zubehör).



1 Nehmen Sie den Deckel des USB-Anschlusses ab.

2 Schließen Sie das iPod/iPhone an.

Das Gerät liest das Gerät und die Wiedergabe wird gestartet.

■ Zum Trennen des iPods/iPhones

1 Drücken Sie die <⏮>-Taste.

2 Berühren Sie eine andere Quelle als [iPod].

3 Trennen Sie den iPod/das iPhone ab.

■ Anschließbare iPods/iPhones

Die nachfolgend aufgeführten Modelle können an dieses Gerät angeschlossen werden.

Konzipiert für

iPhone XS Max	iPhone SE
iPhone XS	iPhone 6s Plus
iPhone XR	iPhone 6s
iPhone X	iPhone 6 Plus
iPhone 8 Plus	iPhone 6
iPhone 8	iPhone 5s
iPhone 7 Plus	
iPhone 7	

🔧 HINWEIS

- Starten Sie die Wiedergabe nach Anschluss des iPods, wird zuerst die Musik wiedergegeben, die vom iPod abgespielt wurde.
- Setzen Sie den Deckel auf den USB-Anschluss auf, wenn er nicht verwendet wird.

Wiedergabefunktionen

■ Steuern Sie die Wiedergabe der Musik am Quellensteuerungsbildschirm.



1 Illustration (wird angezeigt, wenn der Titel eine Illustration enthält)

2 ###:### : Liedlänge

Wiedergabezeitleiste : Zur Bestätigung der aktuellen Wiedergabeposition

3 [⏮] [⏭] : Wiedergabe oder Pause.

[⏮] [⏭] : Sucht den vorigen/nächsten Inhalt. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken.

[⏮] : Wählt den Wiederholungswiedergabemodus.

Leuchten aus: Wiederholung aus

⏮ : Die Funktionen sind die gleichen wie bei Alle Wiederholen.

⏮1 : Die Funktionen sind die gleichen wie bei Einmal Wiederholen.

[⏮] : Wählt den Zufallswiedergabemodus.

⏮ : Die Funktionen sind die gleichen wie bei der Zufallswiedergabe.

Leuchten aus: Zufallswiedergabe aus

4 Zeigt die Information zur aktuellen Datei an.

5 Durchsucht den Inhalt.

6 ▶ usw. : Wiedergabestatus

⏮ : Wiederholungswiedergabemodus-Anzeige

⏮ : Zufallswiedergabemodus-Anzeige

TUNER

Tuner-Grundfunktionen

1 Drücken Sie die <🏠>-Taste.

2 Berühren Sie [Tuner].

■ Quellensteuerungsbildschirm



1 Zeigt die Information zum aktuellen Sender an: PS-Name, Frequenz, PTY-Genre, Anzeigeelemente [◀◀] [▶▶]: Berühren, um manuell zur nächsten Frequenz umzuschalten.

2 Ruft den gespeicherten Sender auf. Wenn Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird der gerade empfangene Sender gespeichert.

3 [◀◀] [▶▶]: Stellt automatisch einen Sender mit gutem Empfang ein.

[TA]: Schaltet den Verkehrsnachrichtenmodus ein. „ON“ (EIN), „OFF“ (AUS) (Werkseinstellung)

[PTY]: Wählt den verfügbaren Programmtyp.

*1 Wenn „AF“ auf dem Tuner-Bildschirm auf ON gestellt wurde, werden nur RDS-Sender empfangen.

*2 nur UKW

4 [Q]: Stellt die Sender automatisch vorab ein.

5 [FM]: Schaltet das UKW-Frequenzband um. „FM1“, „FM2“, „FM3“

[AM]: Schaltet das MW-Frequenzband um. „AM1“, „AM2“

Externe Komponenten

Nutzung von externen Audio-/ Videoplayern

■ Wiedergabe starten

1 Schließen Sie eine externe Komponente an den AV-IN-Eingangsanschluss an. (S.37)

2 Drücken Sie die <🏠>-Taste.

3 Berühren Sie [AV-IN].

4 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.

Rückfahrkamera

Um eine Rückfahrkamera nutzen zu können, ist die RÜCKWÄRTS-Kabelverbindung erforderlich. Zum Anschluss einer Rückfahrkamera. (S.37)

■ Anzeige des Bildes von der Rückfahrkamera

Der Rückansichtsbildschirm wird angezeigt, wenn Sie in den Rückwärtsgang (R) schalten.



- Berühren Sie den Bildschirm, um die Warnmeldung zu löschen.

Bluetooth-Smartphone

Smartphone am Gerät anmelden

- 1 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Smartphone/Mobiltelefon ein.
- 2 Suchen Sie das Gerät auf Ihrem Smartphone/Mobiltelefon.
Wenn die Eingabe eines PIN-Codes erforderlich ist, geben Sie den PIN-Code („0000“) ein.
 - erscheint, wenn das Bluetooth-Smartphone angeschlossen ist.
 - erscheint, wenn der Bluetooth-Audioplayer angeschlossen ist.

Trennen des Geräts

- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone/Mobiltelefon aus.
- Schalten Sie das Zündschloss aus.

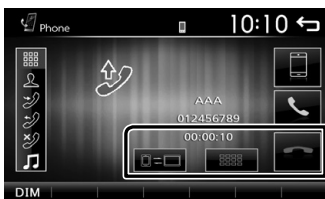
Telefonanrufe annehmen

- 1 Berühren Sie .



- : Lehnen Sie einen eingehenden Anruf ab.

Bedienvorgänge während eines Anrufs



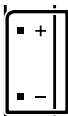
Auflegen

- Durch Berührung der entsprechenden Touchkeys auf dem Bildschirm können Sie Wahlöne festlegen.
 - Berühren Sie , um das Fenster zu schließen.

- : Wechselt die ausgegebene Gesprächsstimme zwischen Handy und Lautsprecher.

• Hörerlautstärke einstellen

Drücken Sie die <+>- oder die <->-Taste.



Telefonanrufe tätigen

- 1 Drücken Sie die <☎>-Taste.
- 2 Berühren Sie [Phone].
- 3 Siehe nachfolgende Tabelle für jeweilige Betriebsmethode.



- : Trennt die Verbindung zum Bluetooth-Smartphone.
- : Schließt den Bildschirm zum Senden von Tönen während des Gesprächs.
- : Zeigt den Bildschirm zum Löschen der vorher registrierten Bluetooth-Geräte an.

Anruf durch Eingabe einer Telefonnummer

- 1) Berühren Sie .
 - 2) Geben Sie eine Telefonnummer mittels Zifferntasten ein.
 - 3) Berühren Sie . Einen Anruf durchführen
- Berühren Sie , um den letzten Eintrag zu löschen.

Anruf tätigen mittels Anruflisten

- 1) Berühren Sie (Eingehende Anrufe), (Abgehende Anrufe), (Verpasste Anrufe).
- 2) Wählen Sie die Telefonnummer von der Liste.

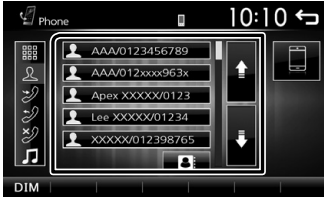


Einen Anruf durchführen

Bluetooth-Smartphone

Anruf tätigen mittels Telefonbuch

- 1) Berühren Sie [].
- 2) Wählen Sie den Namen von der Liste.



Einen Anruf durchführen

- []: Aktualisiert das Telefonbuch. Berühren Sie diese Schaltfläche, nachdem Sie eine Änderung im Telefonbuch Ihres Mobiltelefons vorgenommen haben.

Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audiogerät

1 Drücken Sie die <H>-Taste.

2 Berühren Sie [BT Audio].

Quellensteuerungsbildschirm



- 1 []: Wiedergabe oder Pause.
[] []: Sucht den vorigen/nächsten Inhalt.
- 2 Zeigt die Information zur aktuellen Datei an.
Es werden nur ein Dateiname und ein Ordnername angezeigt, wenn keine Tag-Informationen vorhanden sind.
- 3  usw.: Wiedergabestatus
: Wiederholungswiedergabemodus-Anzeige *
: Zufallswiedergabemodus-Anzeige *
* Die Einstellungen auf dem Bluetooth-Audiogerät werden angezeigt.

HINWEIS

- Die Funktionen und Anzeigen können je nach ihrer Verfügbarkeit auf dem angeschlossenen Gerät abweichen.

Installation

Vor der Installation

Vor der Installation dieses Geräts beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

▲WARNHINWEISE

- Verbinden Sie Zünddraht (rot) und Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (Erde), so könnte dies zu einem Kurzschluss führen, der ein Feuer entzündet. Schließen Sie diese Drähte nur an eine Stromquelle an, die durch den Sicherungskasten geführt wird.
- Zündkabel (rot) und Batteriekabel (gelb) dürfen nie ohne Einbindung einer Sicherung installiert werden. Zwischen Stromversorgung und Kabel muss immer eine Sicherung installiert sein.

▲ACHTUNG

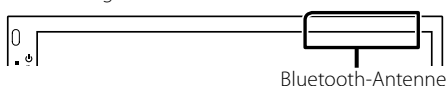
- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs.
Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

HINWEIS

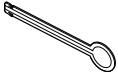
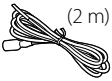
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Geräts macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Montage- und Verkabelungsarbeiten aus Sicherheitsgründen ausgewiesenen Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie diese Teile außerdem vor Staub und Spritzwasser.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Falsche Schrauben können das Gerät beschädigen.
- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeuges keine ACC-Stellung hat, dann schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit konstanten Stromversorgung anschließen, wie z. B. Batteriekabel, kann dies die Batterie entleeren.
- Hat die Konsole eine Klappe, dann stellen Sie bei der Installation des Gerätes sicher, dass das Frontpanel beim Öffnen und Schließen nicht gegen die Klappe stößt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie nicht die Kappen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse, damit keine Kurzschlüsse entstehen.

Installation

- Sichern Sie die Leitungen mit Kabelklemmen und umwickeln Sie die Drähte mit Vinylband, die in Kontakt mit Metallteilen kommen, um die Kabel zu schützen und Kurzschlüsse zu verhindern.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die $\ominus$ -Leiter zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Sind nur zwei Lautsprecher an das System angeschlossen, nutzen Sie die Anschlüsse entweder an den beiden vorderen oder an den beiden hinteren Ausgangsklemmen (nicht 1x vorne und 1x hinten anschließen). Wenn Sie zum Beispiel den $\oplus$ -Stecker des linken Lautsprechers an eine Ausgangsbuchse für vorne anschließen, darf der $\ominus$ -Stecker nicht an eine Ausgangsbuchse für hinten angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Bei der Installation des Geräts im Fahrzeug dürfen Sie nicht zu sehr auf die Paneloberfläche drücken. Ansonsten könnte es zu Kratzern, Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Die Empfangsqualität wird u. U. durch metallische Gegenstände in der Nähe der Bluetooth-Antenne beeinträchtigt.



Für die Installation mitgeliefertes Zubehör

①  x1	②  x2
③  x1	④ (3 m)  x1
⑤  (2 m) x1	

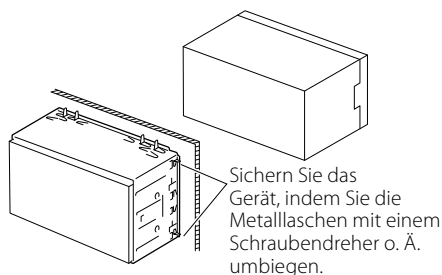
Installationsvorgang

- 1) Um einem Kurzschluss vorzubeugen, ziehen Sie bitte den Schlüssel aus dem Zündschloss und trennen Sie die $\ominus$ -Klemme der Batterie ab.
- 2) Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel jedes Gerätes richtig an.
- 3) Schließen Sie alle Kabel am Kabelbaum an.
- 4) Schließen Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums am Lautsprecheranschluss Ihres Fahrzeugs an.

- 5) Schließen Sie den Steckverbinder A des Kabelbaums am externen Stromanschluss Ihres Fahrzeugs an.
- 6) Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
- 7) Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
- 8) Schließen Sie die $\ominus$ -Klemme der Batterie wieder an.
- 9) Drücken Sie die Reset-Taste.

Installation des Geräts

Nichtjapanische Autos

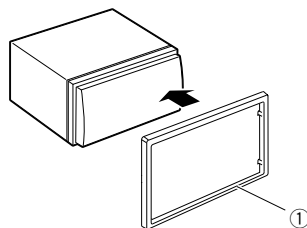


HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest sitzt. Falls das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen (beispielsweise Sprünge bei der Wiedergabe) auftreten.

Zierplatte

- 1) Bringen Sie das Zubehör ① am Gerät an.

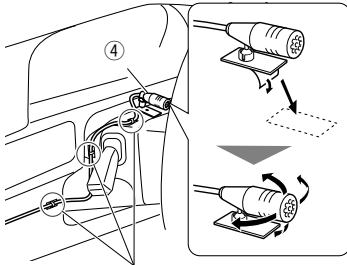


Mikrofoneinheit

- 1) Überprüfen Sie die Einbauposition des Mikrofons (Zubehör ④).
- 2) Säubern Sie die Installationsfläche.
- 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Mikrophon (Zubehör ④) und kleben Sie das Mikrophon an die unten gezeigte Stelle.
- 4) Verlegen Sie das Mikrofonkabel bis zum Gerät und befestigen Sie es an mehreren Punkten mit Klebeband oder Ähnlichem.

Installation

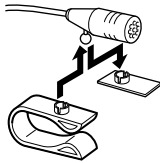
- 5) Richten Sie die Richtung des Mikrofons (Zubehör ④) auf den Fahrer aus.



Befestigen Sie das Kabel mit handelsüblichem Klebeband.

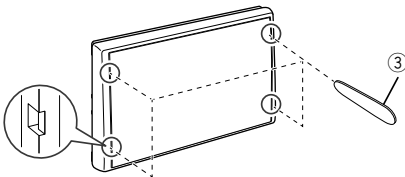
HINWEIS

- Tauschen Sie bei Bedarf die Clips aus.

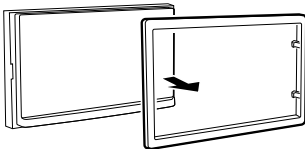


Entfernen der Ziertafel

- 1) Nutzen Sie den Entnahmeschlüssel (Zubehör ③), um die vier Laschen auszuhebeln (zwei am linken Teil, zwei am rechten Teil).

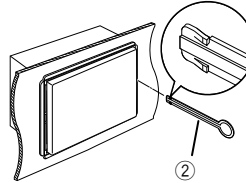


- 2) Ziehen Sie die Zierplatte nach vorn.

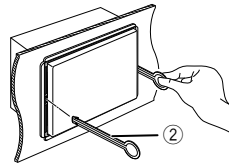


Ausbau des Geräts

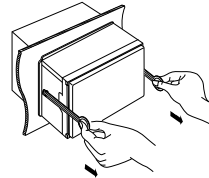
- 1) Entfernen Sie wie unter Schritt 1 von „Entfernen der Ziertafel“ beschrieben die Ziertafel.
- 2) Führen Sie den Entnahmeschlüssel (Zubehör ②) tief in den Schlitz ein, wie abgebildet. (Der vorstehende Teil an der Spitze des Entnahmeschlüssels muss zum Gerät zeigen.)



- 3) Wenn der Entnahmeschlüssel eingerastet ist, führen Sie den anderen Entnahmeschlüssel in den Schlitz ein.

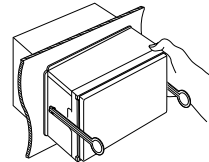


- 4) Ziehen Sie das Gerät halb heraus.



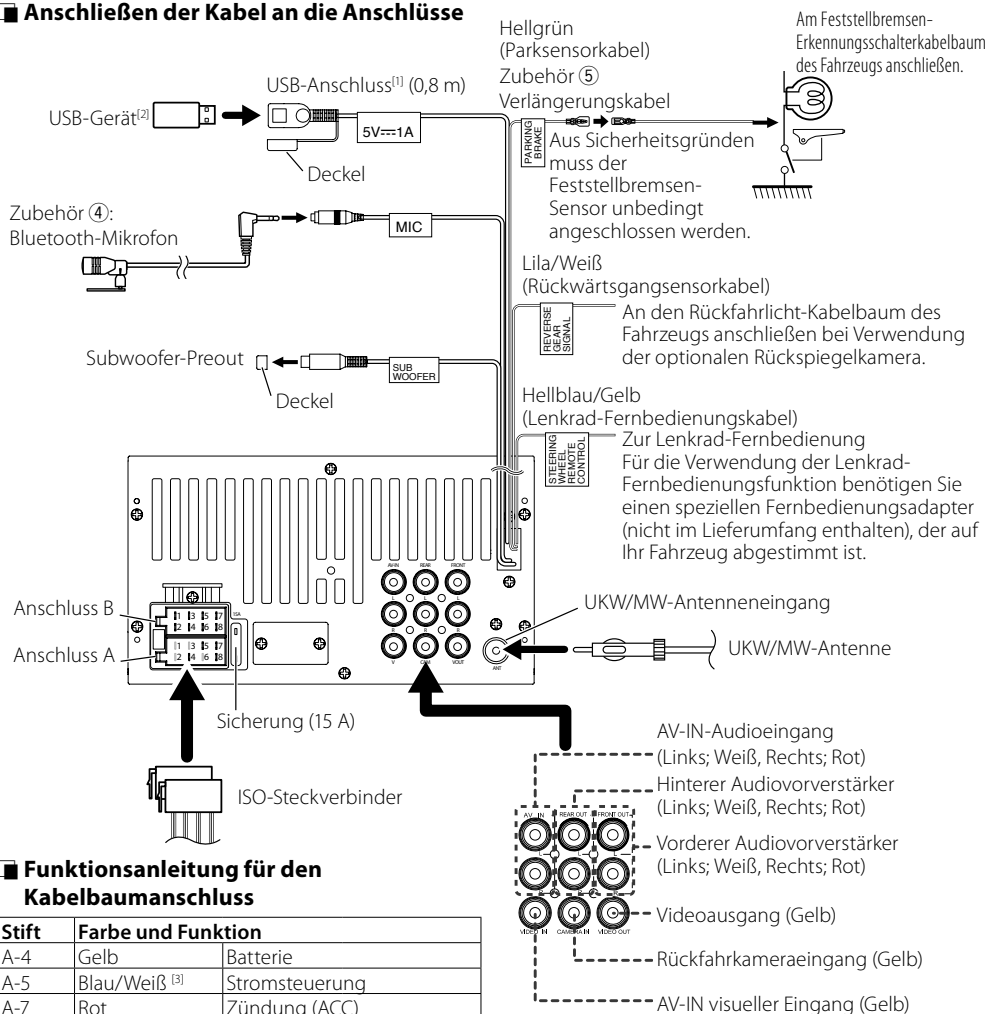
HINWEIS

- Gehen Sie vorsichtig vor, um sich nicht an den Vorsprüngen des Entnahmewerkzeugs zu verletzen.
- 5) Umfassen Sie das Gerät mit beiden Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus, damit es nicht herunterfällt.



Installation

■ Anschließen der Kabel an die Anschlüsse



■ Funktionsanleitung für den Kabelbaumanschluss

Stift	Farbe und Funktion
A-4	Gelb Batterie
A-5	Blau/Weiß ^[3] Stromsteuerung
A-7	Rot Zündung (ACC)
A-8	Black Erdungsanschluss (Masse)
B-1/B-2	Lila (+)/Lila/Schwarz (-) Hinten rechts
B-3/B-4	Grau (+)/Grau/Schwarz (-) Vorne rechts
B-5/B-6	Weiß (+)/Weiß/Schwarz (-) Vorne links
B-7/B-8	Grün (+)/Grün/Schwarz (-) Hinten links

- Lautsprecherimpedanz: 4-8 Ω

⚠ ACHTUNG

Überprüfen Sie die folgende Bedingung, bevor Sie die handelsüblichen ISO-Stecker an das Gerät anschließen:

- Überprüfen Sie, ob die Stiftbelegung des Steckers mit dem JVC-Gerät übereinstimmt.
- Achten Sie besonders auf das Stromkabel.
- Wenn das Batteriekabel und das Zündkabel nicht übereinstimmen, tauschen Sie sie entsprechend aus.
- Verwenden Sie eine handelsübliche Schnittstelle, wenn Ihr Auto über kein Zündkabel verfügt.

^[1] Maximale USB-Stromversorgung: DC 5 V $\pm$ 1 A

^[2] Separat erhältlich

^[3] Max. 300 mA, 12 V

Inhoud

Voor ingebruikname.....	38
Over de snelstartgids	38
De handleiding gebruiken.....	38
Voorzorgsmaatregelen	39
Informatie over dit toestel.....	39
Auteursrechten.....	39
Opmerking voor specificaties	39
Aan de Slag.....	40
Klokinstellingen	40
Basisinstellingen	41
Functies van de knoppen op het voorpaneel.....	41
Basisbediening	41
Startscherm	41
Bronbedieningsscherm	41
USB	42
Vorbereiding	42
Weergaveopties.....	42
iPod/iPhone	43
Vorbereiding	43
Weergaveopties.....	43
Tuner.....	44
Basisbediening van de Tuner.....	44
Externe Componenten	44
Externe audio/video-spelers gebruiken.....	44
Achteruitzichtcamera	44
Bluetooth-smartphone	45
Registreer uw mobiele telefoon bij het toestel.....	45
Ontvangen van een telefoongesprek.....	45
Voer een telefoongesprek uit.....	45
Bluetooth-audioapparaat afspelen.....	46
Installatie.....	46
Vóór de installatie.....	46
De unit installeren.....	47

Voor ingebruikname

Over de snelstartgids

In deze snelstartgids worden de basisfuncties van dit apparaat besproken.
Voor functies die niet in deze gids worden besproken, kunt u de gebruikersaanwijzing op de volgende website raadplegen:
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Om de gebruiksaanwijzing te raadplegen, is naast Adobe® Acrobat Reader™ DC of Adobe® Acrobat® DC of hoger ook een pc vereist die is geladen met Microsoft® Windows 7 sp1/8/8.1/10 of Mac OS X® v10.11/macOS v10.12/10.13/10.14 of hoger.

De gebruiksaanwijzing is onderhevig aan wijzigingen van specificaties en dergelijke. Download de laatste editie van de gebruiksaanwijzing ter referentie.

De handleiding gebruiken

- De panelen die in deze handleiding worden weergegeven, zijn voorbeelden om een duidelijke uitleg van de werking te kunnen geven. Om die reden kunnen de panelen afwijken van de werkelijke panelen.
- Tijdens bedieningsprocedures geeft de vorm van de haken aan welke toets of knop u moet bedienen.
< >: Geeft de naam van de paneelknoppen aan.
[]: Geeft de naam van de tiptoetsen aan.

Voor ingebruikname

Voorzorgsmaatregelen

▲ WAARSCHUWING

■ **Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om persoonlijk letsel of brand te voorkomen:**

- Om kortsluiting te voorkomen plaats u nooit metalen voorwerpen (zoals munten of metalen gereedschappen) in het toestel of laat u deze in het toestel achter.
- Kijk niet naar het scherm of richt uw ogen niet op het scherm als u langere tijd aan het rijden bent.
- Raadpleeg uw JVC-dealer als u tijdens de installatie problemen ondervindt.

■ **Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van het toestel**

- Neem wanneer u optionele toebehoren aanschaft contact op met uw JVC-dealer om te controleren of deze optionele toebehoren met uw model en in uw regio functioneren.
- De functie Radio Data System of Radio Broadcast Data System werkt niet als deze functie niet wordt ondersteund door een te ontvangen radiostation.

■ **De monitor beschermen**

- Om te voorkomen dat de monitor beschadigd raakt, mag u de monitor niet bedienen met een balpen of een soortgelijk hulpmiddel met scherpe punt.

■ **Het toestel reinigen**

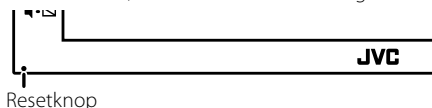
Als er vlekken op het voorpaneel van dit toestel zitten, veeg deze er dan met een droge, zachte doek, zoals een siliconendoekje, van af. Als er hardnekkige vlekken op het voorpaneel zitten, veeg deze er dan eerst met een met neutraal reinigingsmiddel bevochtigde doek en vervolgens met een schone, zachte, droge doek van af.

▲ VOORZICHTIG

- Als u reinigings spray rechtstreeks op het toestel spuit, kunnen de mechanische onderdelen ervan beschadigd raken. Als u het voorpaneel met een harde doek of met een vluchtige vloeistof zoals thinner of alcohol afveegt, kunnen er krassen ontstaan of wordt opgedrukte tekst gewist.

■ **Uw toestel resetten**

Als het toestel of het aangesloten toestel niet naar behoren werkt, moet het toestel worden gereset.



Informatie over dit toestel

Auteursrechten

- Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door JVC KENWOOD Corporation vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectievelijke houders.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

Opmerking voor specificaties

■ **Bluetooth-gedeelte**

Frequentie

: 2,402 – 2,480 GHz

Uitgangsvermogen

: Krachtklasse2

■ **Algemeen**

Luidsprekerimpedantie

: 4 – 8 Ω

Bedrijfsspanning

: 12 V gelijkstroom autoaccu

Aan de Slag

1 Draai de contactsleutel van uw auto in de stand ACC.

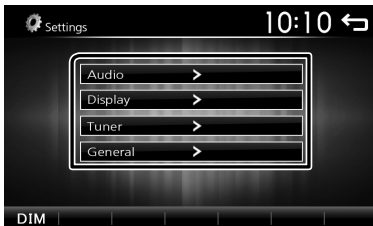
Het toestel wordt ingeschakeld.

2 Druk op de <🏠> knop.

3 Raak [Settings] aan.



4 Raak de corresponderende toets aan en stel de waarde in.



Audio

Sound Effect

Geeft het equalizerscherm weer.

Beep

Activeert of deactiveert het toetsgeluid.

„ON” (AAN) (Standaard), „OFF” (UIT)

Loudness

Stelt de hoeveelheid versterking in voor de lage en de hoge tonen.

„ON” (AAN), „OFF” (UIT) (Standaard)

Subwoofer

Geeft het subwooferscherm weer.

Display

Panel Adjust

Pas de waarnemingspositie van het aanraakpaneel aan.

Aspect

Selecteer de schermmodus.

„16:9” (standaard), „4:3 PAN & SCAN”

Tuner

Geeft het Tuner-instellingscherm.

General

Language

Selecteer de taal die wordt gebruikt voor het regelscherm en de in te stellen opties. De standaardinstelling is „English” (Engels).

1) Raak [Language] aan.

2) Selecteer de gewenste taal.

* Door [↑]/[↓] in te drukken, kunt u de pagina veranderen om meer items weer te geven.

BT Auto Connection

De unit maakt automatisch opnieuw een verbinding als het laatst verbonden Bluetooth-apparaat binnen bereik is.

„ON” (AAN) (Standaard), „OFF” (UIT)

Clock Setting

Pas de kloktijd aan. (P.40).

Default

Raak [Default] aan om alle instellingen terug te zetten naar de initiële standaard instellingen.

5 Raak [↵] aan.

Klokinstellingen

■ Synchroniseren van de kloktijd met FM RDS

Activeer [RDS Clock Sync].

■ De klok handmatig aanpassen

OPMERKING

- Deactiveer [RDS Clock Sync] voordat u de klok aanpast.

1 Druk op de <🏠> knop.

2 Raak [Settings] aan.

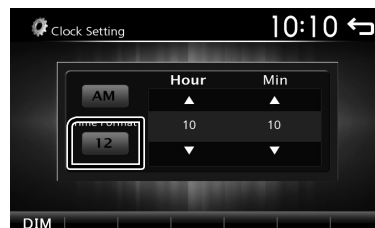
3 Raak [General] aan.

4 Raak [Clock Setting] aan.

Klokscherm verschijnt.

5 Selecteert tijdsformat.

[12] / [24] (Standaard)



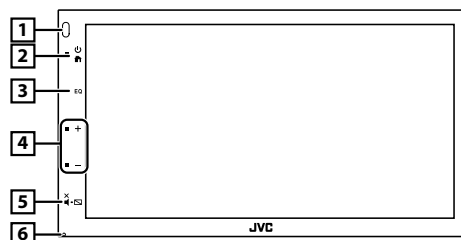
6 Raak [▲] of [▼] aan om de kloktijd in te stellen.

- Als u voor [12] heeft gekozen als de tijd instelling, raak dan de [AM] of [PM] aan voordat u de klok instelt.

7 Raak [↵] aan.

Basisinstellingen

Funcities van de knoppen op het voorpaneel



1 Sensor op afstand

- Ontvangt het bedieningssignaal op afstand.

2 (HOME)

- Geeft het START-scherm weer. **(P.41)**
- Als de knop 1 seconde wordt ingedrukt, wordt het toestel uitgeschakeld.
- Als het toestel is uitgeschakeld, wordt het ingeschakeld.

3 EQ

- Geeft het equalizerscherm weer.
- * Tijdens het afspelen van videobestanden is het mogelijk om alleen de vooraf ingestelde equalizercurve in te stellen.
- * Het scherm Equalizer wordt niet weergegeven tijdens het afspelen van het beeldbestand of in het lijstscherf of het SETUP-scherf enz.

4 +, - (Volume)

- Regelt het volume. Het volume gaat tot niveau 20 wanneer u [+] ingedrukt houdt.

5 (MUTE, Weergave uit)

- Demp/herstelt het geluid.
- Als de knop 1 seconde wordt ingedrukt, wordt het scherm uitgeschakeld.
- Als het scherm is uitgeschakeld, raakt u het scherm aan om het scherm in te schakelen.

6 Reset

- Als de eenheid of de hiermee verbonden eenheid niet correct werkt, dan zal de eenheid terugkeren naar de fabrieksinstellingen wanneer er op deze knop wordt gedrukt.

Basisbediening

Het inschakelen van de stroom

1 Druk op de knop.



Uitschakelen van de stroom

1 Druk in en houd de -knop ingedrukt.

Startscherm

1 Druk op de knop.

START-scherf verschijnt.



1 Klokweergave

Raak het display aan van het Klok-scherf.

2 Schakelt naar de radio-uitzending. **(P.44)**

3 **[USB]** Speelt bestanden op een USB-apparaat af. **(P.42)**

[iPod] Speelt een iPod/iPhone af. **(P.43)**

- Wanneer de iPod/iPhone is verbonden.

[Mirroring] Geeft het spiegelingsscherf weer.

- Wanneer er een Android-apparaat waarop de app „Mirroring OA for JVC” is geïnstalleerd wordt aangesloten.

4 Schakelt naar een extern-component aangesloten aan het AV-IN ingangsaansluitpunt. **(P.44)**

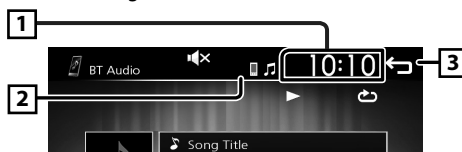
5 Geeft het scherm Hands Free weer. **(P.45)**

6 Afspelen van een Bluetooth-audiospeler. **(P.46)**

7 Geeft het INSTELLINGEN-scherf weer. **(P.40)**

Bronbedieningsscherf

U kunt de bron-afspeelbedieningen uitvoeren op het bron-bedieningsscherf.



1 Klokweergave

Raak het display aan van het Klok-scherf.

- 2 • verschijnt wanneer de Bluetooth-smartphone verbonden is.
- verschijnt wanneer de Bluetooth audiospeler verbonden is.
- verschijnt wanneer de dempingsfunctie actief is.

3 Terugkeren naar het vorige scherf.

USB

Voorbereiding

■ Een USB-apparaat aansluiten

- 1 Verwijder de dop van het USB-aansluitpunt.
- 2 Sluit het USB-apparaat via de USB-kabel aan.

■ Het USB-apparaat loskoppelen:

- 1 Druk op de <⏏> knop.
- 2 Raak een andere bron dan [USB] aan.
- 3 Ontkoppel het USB-apparaat.

Weergaveopties

■ Regel de muziek op het bronregelscherm.



- 1 De omslag van het momenteel afgespeelde bestand wordt weergegeven.
- 2 ###:### : duur van het nummer
Afspeeltijdbalk : Voor bevestiging van huidige afspelpositie
- 3 [▶] : Speelt af of pauzeert.
[◀] [▶] : Zoekt de vorige/volgende inhoud. Aangerakt houden om snel vooruit of snel achteruit te gaan. Raak [▶] aan om normaal afspelen te hervatten.
[↺] : Selecteer Herhaling-afspeelmodus.
Lichten uit (Standaard): Herhaalt alle bestanden op het USB-apparaat.
[↺] : Herhaalt de huidige content.
FO [↺] : Herhaalt alle bestanden in de huidige map.
[⌵] : Selecteert Willekeurige afspelmodus.
⌵ : Speelt willekeurig alle bestanden af.
Lichten Uit (standaard): normaal afspelen.
- 4 Informatie over het huidige bestand wordt weergegeven.
De bestandsnaam wordt alleen weergegeven als er geen taginformatie bekend is.
- 5 Zoekt naar het bestand.
- 6 ▶, enz. : Afspelerstatus
↺ : Herhaal afspelermodus-indicator
⌵ : Willekeurige afspelermodus-indicator

■ Voor het afspelen van Video

- 1 Wanneer de bedieningsknoppen niet worden weergegeven op het scherm, raak dan het scherm aan.



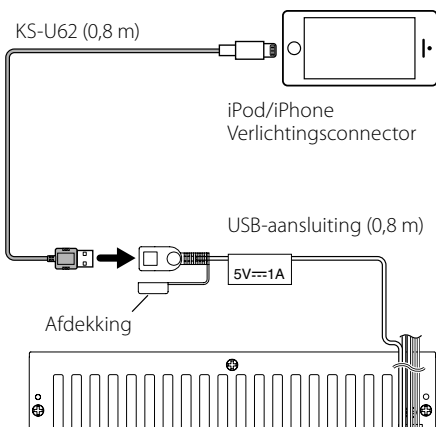
- 1 ▶, enz. : Afspelerstatus
↺ : Herhaal afspelermodus-indicator
⌵ : Willekeurige afspelermodus-indicator
###:### : duur van het nummer
Afspeeltijdbalk : Voor bevestiging van huidige afspelpositie
- 2 Het wijzigen van de bedieningsknoppen.
- 3 [⌵] : U kunt de beeldkwaliteit aanpassen in het videoscherm.
[Brightness]: Past de helderheid aan. (00 tot 12)
[Contrast]: Past het contrast aan. (00 tot 12)
[tint]: Hiermee past u de tint aan. (00 tot 12)
[Color]: Past de kleur aan. (00 tot 12)
[Reset]: Om de aanpassing te wissen.
[⌵] : selecteert de inzoomratio.
„Off“, „x2“, „x3“, „x4“, „5“, „1/2“, „1/3“, „1/4“
[^][v][<][>]: Scrollt het scherm.
- 4 De bedieningsknoppen verdwijnen wanneer [4] wordt aangeraakt of wanneer er geen handelingen worden uitgevoerd gedurende ongeveer 10 seconden.
- 5 Geeft het Bestandlijst-scherm weer.
* Het videobestand stopt.

iPod/iPhone

Vorbereiding

Aansluiten iPod/iPhone

- Voor Lightning aansluitingsmodellen: Gebruik USB-audiokabel voor iPod/iPhone—KS-U62 (optionele accessoire).



1 Verwijder de dop van het USB-aansluitpunt.

2 Sluit de iPod/iPhone aan.

Het toestel leest de disk en het afspelen begint.

De iPod/iPhone loskoppelen

1 Druk op de <⏏> knop.

2 Raak een andere bron dan [iPod] aan.

3 Ontkoppel de iPod/iPhone.

Aansluitbare iPod/iPhone

De volgende modellen kunnen op dit toestel worden aangesloten.

Gemaakt voor

iPhone XS Max	iPhone SE
iPhone XS	iPhone 6s Plus
iPhone XR	iPhone 6s
iPhone X	iPhone 6 Plus
iPhone 8 Plus	iPhone 6
iPhone 8	iPhone 5s
iPhone 7 Plus	
iPhone 7	

OPMERKING

- Als u muziek gaat afspelen nadat u de iPod hebt aangesloten, wordt eerst de muziek afgespeeld die door de iPod is afgespeeld.
- Plaats de dop op het USB-aansluitpunt wanneer u deze niet gebruikt.

Weergaveopties

Regel de muziek op het bronregelscherm.



1 Illustraties (Worden weergegeven als het liedje illustraties bevat)

2 ###:### : duur van het nummer

Afspeeltijdbalk : Voor bevestiging van huidige afspelpositie

3 [▶||] : Speelt af of pauzeert.

[◀◀] [▶▶] : Zoekt de vorige/volgende inhoud. Aangerakt houden om snel vooruit of snel achteruit te gaan.

[↺] : Selecteer Herhaling-afspeelmodus.

Lichten uit: Herhalen uit

↺ : Werkt hetzelfde als Herhaal alles.

↺1 : Werkt hetzelfde als Herhaal Een.

[⌵] : Selecteer Willekeurige afspeelmodus.

⌵ : Werkt hetzelfde als Liedjes willekeurig afspelen.

Lichten uit: Willekeurig uit

4 Informatie over het huidige bestand wordt weergegeven.

5 Zoekt inhoud.

6 ▶, enz. : Afspelerstatus

↺ : Herhaal afspeelmodus-indicator

⌵ : Willekeurige afspeelmodus-indicator

Tuner

Basisbediening van de Tuner

1 Druk op de <H> knop.

2 Raak [Tuner] aan.

Bronbedieningsscherm



1 Geeft de informatie van de huidige zender weer: PS-naam, Frequentie, PTY-genre, indicatoren
[<<] [>>]: Schakelt handmatig over naar de volgende frequentie.

2 Roept de opgeslagen zender op.
Als deze toets 2 seconden wordt aangeraakt, wordt de huidige zender in het geheugen opgeslagen.

3 [i<<<] [i>>>]: Stemt automatisch af op een zender met goed ontvangst.

[TA]: Stelt de verkeersinformatiestand in.
„ON” (AAN), „OFF” (UIT) (Standaard)

[PTY]: Selecteer het beschikbare Programmatype.

*1 Als „AF” is ingesteld op AAN op het Tuner-scherm, worden alleen RDS-stations ontvangen.

*2 Alleen FM

4 [Q]: Stelt stations automatisch in.

5 [FM]: Wisselt de FM band.
„FM1 ” „FM2 ” „FM3 ”

[AM]: Wisselt de AM band.
„AM1 ” „AM2 ”

Externe Componenten

Externe audio/video-spelers gebruiken

Het afspelen begint

1 Koppel een extern component aan het AV-IN-ingangsaansluitpunt. (P.49)

2 Druk op de <H> knop.

3 Raak [AV-IN] aan.

4 Schakel het aangesloten component in en start de weergave van de bron.

Achteruitzichtcamera

Om een achteruitkijkcamera te gebruiken, is de OMGEKEERD geleide koppeling nodig. Om een achteruitkijkcamera aan te sluiten. (P.49)

Het beeld van de achteruitkijkcamera weergeven

Het achteruitkijk-scherm wordt weergegeven wanneer u de versnelling schakelt naar de achteruit-positie (R).



- Om het waarschuwingsbericht te wissen, raakt u het scherm aan.

Bluetooth-smartphone

Registreer uw mobiele telefoon bij het toestel

- 1 Zet de Bluetooth-functie op uw smartphone/ mobiele telefoon aan.
- 2 Zoek het apparaat vanaf uw smartphone/mobiele telefoon.

Als er een PIN-code is vereist, voert u de pincode („0000“) in.

-  verschijnt wanneer de Bluetooth-smartphone verbonden is.
-  verschijnt wanneer de Bluetooth audiospeler verbonden is.

Het apparaat ontkoppelen

- Zet de Bluetooth-functie op uw smartphone/ mobiele telefoon uit.
- Zet het contactslot uit.

Ontvangen van een telefoongesprek

- 1 Raak  aan.



-  : Wijs een inkomend telefoongesprek af.

Bediening tijdens een telefoongesprek



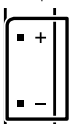
Een telefoongesprek beëindigen

U kunt tonen versturen door de gewenste toetsen op het scherm aan te raken.

- Raak  aan om het venster te sluiten.

Schakelt de weergave van de stem tussen mobiele telefoon en luidspreker.

- Het volume van de ontvanger aanpassen
Druk op de <+> of <-> knop.



Voer een telefoongesprek uit

- 1 Druk op de <↑> knop.
- 2 Raak [Phone] aan.
- 3 Zie de tabel hieronder voor elk van de methodes.



-  : Koppelt de Bluetooth-smartphone los.
-  : Sluit het scherm om tonen te verzenden tijdens het praten.
-  : Geeft het scherm weer voor het verwijderen van de eerder geregistreerde Bluetooth-apparaten.

Bellen door een telefoonnummer in te voeren

- 1) Raak  aan.
- 2) Voer een telefoonnummer in met de nummertoons.
- 3) Raak  aan.
Een telefoongesprek tot stand brengen
- Raak  aan om de laatste invoering te wissen.

Bellen via de gesprekslijsten

- 1) Raak  (inkomende gesprekken),  (uitgaande gesprekken),  (gemiste gesprekken) aan.
- 2) Selecteer het telefoonnummer uit de lijst.



Een telefoongesprek tot stand brengen

Bluetooth-smartphone

Bellen via het telefoonboek

- 1) Raak [] aan.
- 2) Selecteer de naam uit de lijst.



Een telefoongesprek tot stand brengen

- []: Bijwerken van het telefoonboek.
Druk op deze knop nadat u hebt een wijziging van het telefoonboek van uw mobiele telefoon.

Bluetooth-audioapparaat afspelen

1 Druk op de <  > knop.

2 Raak [BT Audio] aan.

Bronbedieningsscherm



- 1 [] : Speelt af of pauzeert.
[] [] : Zoekt de vorige/volgende inhoud.
- 2 Informatie over het huidige bestand wordt weergegeven.
Slechts een bestandsnaam en mapnaam worden weergegeven als er geen taginformatie bekend is.
- 3  , enz. : Afspeelstatus
 : Herhaal afspeelmodus-indicator *
 : Willekeurige afspeelmodus-indicator *
* De instellingen van het Bluetooth-audioapparaat worden weergegeven.

OPMERKING

- Aanduidingen in het display en hun beschikbaarheid kan verschillen afhankelijk van het aangesloten toestel.

Installatie

Vóór de installatie

Neem vóór de installatie van dit toestel de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

▲WAARSCHUWINGEN

- Als u de ontstekingskabel (rood) en de accukabel (geel) op het chassis van de auto (massa) aansluit, kunt u kortsluiting veroorzaken waardoor brand kan ontstaan. Sluit deze kabels altijd aan op de voedingsbron die door de zekeringkast loopt.
- Verwijder niet de zekering van de ontstekingskabel (rood) en de accukabel (geel). De voeding moet zijn aangesloten op de kabels via de zekering.

▲LET OP

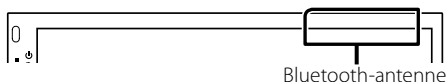
- Installeer het toestel in de console van uw auto.
Raak het metalen deel van dit toestel tijdens of na het gebruik niet aan. Metalen delen zoals de behuizing worden heet.

OPMERKING

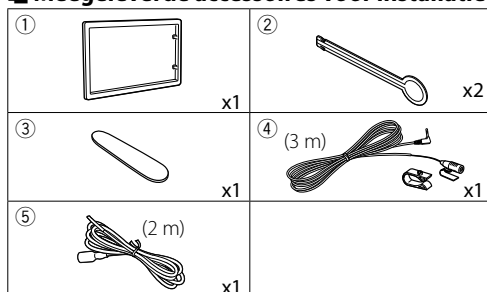
- De montage en aansluiting van dit product vereist kennis en ervaring. Voor uw eigen veiligheid dient u de montage en aansluiting over te laten aan deskundigen.
- Zorg dat het toestel op een negatieve 12 Volt gelijkstroomvoeding is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, overmatige hitte of vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het toestel nat zou kunnen worden.
- Gebruik geen eigen schroeven. Gebruik uitsluitend de bij het toestel geleverde schroeven. Het gebruik van verkeerde schroeven kan het toestel beschadigen.
- Als het contact van uw auto geen ACC-stand heeft, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die gelijk met het contact van de auto wordt in- of uitgeschakeld. Als u de ontstekingskabel verbindt met een spanningsbron waar constant spanning op staat, zoals een accukabel, kan de accu leeglopen.
- Als de console een deksel heeft, moet u er bij de installatie van het toestel op letten dat het voorpaneel het deksel bij het openen en sluiten niet raakt.
- Als de zekering is doorgebrand, controleert u eerst of de kabels elkaar niet raken en zo een kortsluiting veroorzaken en vervangt u de zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Voorkom kortsluiting door de kapjes op het uiteinde van de niet-aangesloten kabels of aansluitingen niet te verwijderen.
- Zet de bedrading met behulp van de kabelklemmen en wikkel de vinyltape rond de draden die in contact komt met de metalen delen en om te voorkomen dat de draden om kortsluiting te voorkomen.

Installatie

- Sluit de luidsprekerkabels correct aan op de corresponderende aansluitingen. Het toestel kan beschadigd raken of niet langer werken als u de ⊖-draden deelt of deze aardt met een metalen onderdeel van het voertuig.
- Indien er maar twee luidsprekers op het systeem worden aangesloten, moeten de connectors óf op de beide voorste uitgangen óf op de beide achterste uitgangen worden aangesloten (verwissel voor en achter niet). Indien u bijvoorbeeld de ⊕ connector van de linker luidspreker op een voorste uitgang aansluit, mag u de ⊖ connector niet op een achterste uitgang aansluiten.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers etc. van de auto correct functioneren.
- Duw niet te hard op het paneeloppervlak tijdens de installatie van het toestel in het voertuig. Dit kan leiden tot krassen, schade of het niet meer goed functioneren.
- De ontvangst wordt mogelijk slechter wanneer zich metalen voorwerpen in de buurt van de Bluetooth-antenne bevinden.



■ Meegeleverde accessoires voor installatie



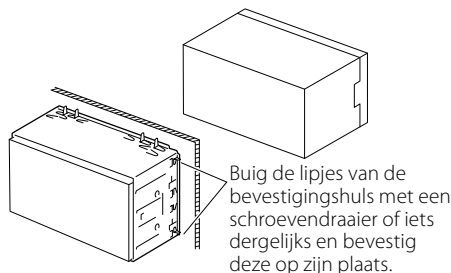
■ Installatieprocedure

- 1) Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contactslot te verwijderen en de ⊖ aansluiting van de accu los te koppelen.
- 2) Verbind de juiste in- en uitgangskabels van elk toestel.
- 3) Sluit de kabel op de bedradingsbundel aan.
- 4) Neem connector B op de bedradingsbundel en sluit deze aan op de luidsprekerconnector van uw auto.
- 5) Neem connector A op de bedradingsbundel en sluit deze aan op de externe spanningsconnector op uw auto.
- 6) Sluit de connector van de bedradingsbundel op het toestel aan.

- 7) Installeer het toestel in uw auto.
- 8) Sluit de ⊖-pool van de batterij weer aan.
- 9) Druk op de resetknop.

De unit installeren

■ Niet-Japanse auto's

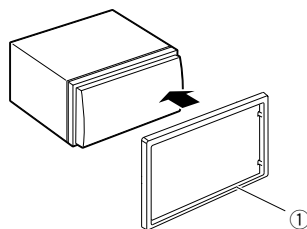


■ OPMERKING

- Zorg ervoor dat het toestel stevig op zijn plaats zit. Als het toestel instabiel is, kan het slecht functioneren (het geluid kan bijvoorbeeld overslaan).

■ Sierplaat

- 1) Bevestig de accessoire ① aan het toestel.

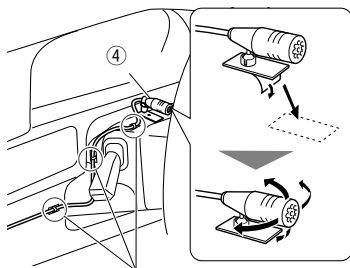


■ De microfoon

- 1) Controleer de installatiepositie van de microfoon (accessoire ④).
- 2) Reinig het installatieoppervlak.
- 3) Verwijder de beschermstrook van de microfoon (accessoire ④) en plak de microfoon op de plek die hieronder wordt getoond.
- 4) Leid de microfoonkabel tot aan de handsfreekit en zet de kabel op verschillende plaatsen vast met tape of vergelijkbaar materiaal.

Installatie

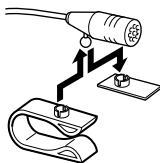
- 5) Verstel de microfoon (accessoire ④) in de richting van de bestuurder.



Bevestig de kabel met in de handel verkrijgbare tape.

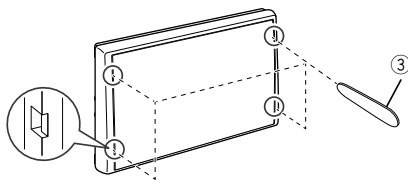
OPMERKING

- Wissel, zo nodig, de klemmen om.

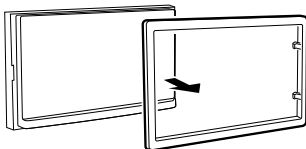


■ Verwijderen van de afwerkingsplaat

- 1) Gebruik de extractiesleutel (accessoire ③) om de vier lipjes los te wippen (twee aan de linkerkant, twee aan de rechterkant).

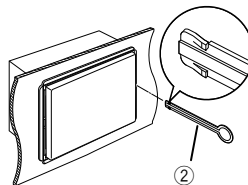


- 2) Trek de afwerkingsplaat naar voren.

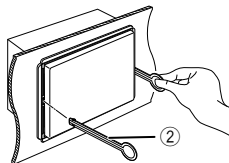


■ Verwijderen van het apparaat

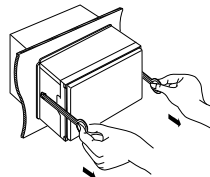
- 1) Zie stap 1 in "Verwijderen van de afwerkingsplaat" voor het verwijderen van het inbouwframe.
2) Plaats de extractiesleutel (accessoire ②) diep in de opening, zoals afgebeeld. (Het uitsteeksel aan het eind van de extractiesleutel moet naar de eenheid toe wijzen.)



- 3) Wanneer de geplaatste extractiesleutel vastzit, steekt u de andere extractiesleutel in de opening.

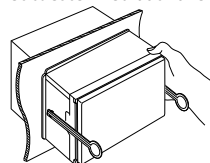


- 4) Trek de eenheid half uit.



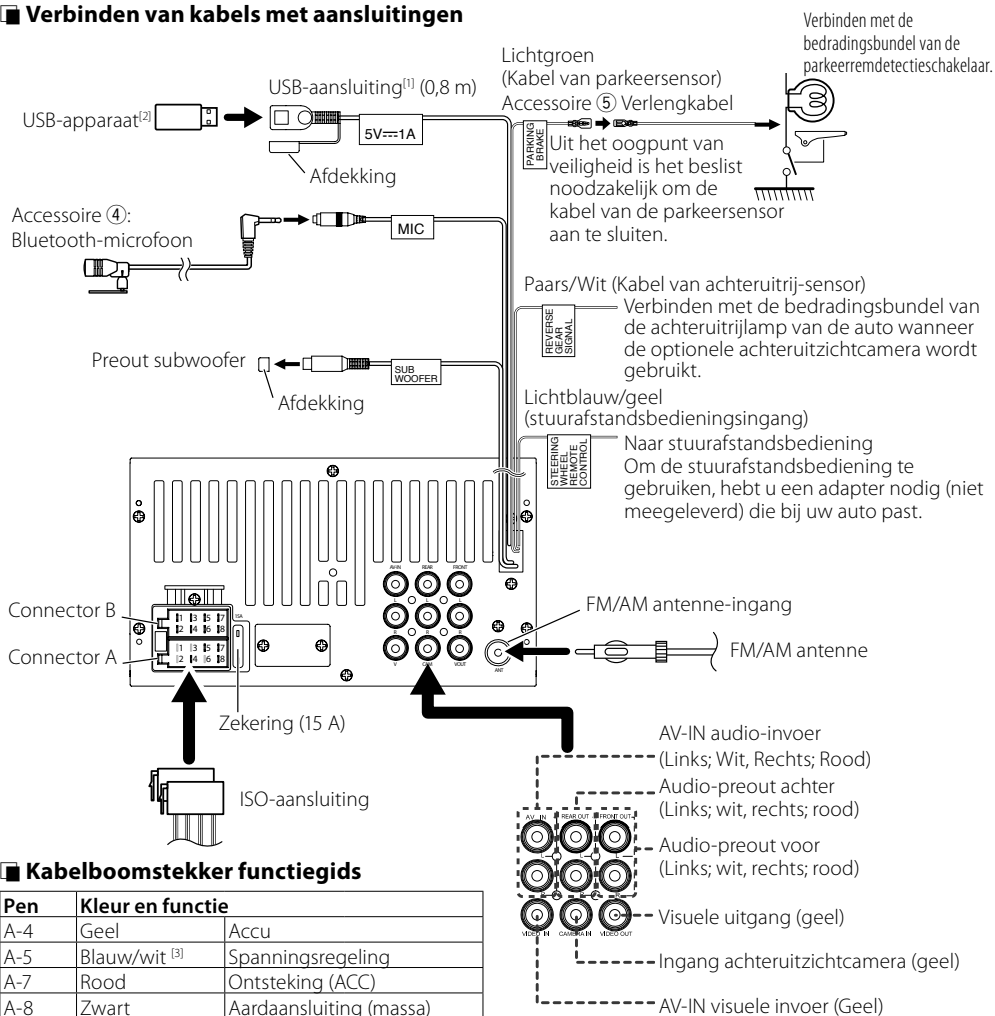
OPMERKING

- Wees voorzichtig om verwonding door de klampennen op de uitbouwsleutel te vermijden.
- 5) Trek het toestel met uw handen geheel naar voren en let op dat u het toestel niet laat vallen.



Installatie

■ Verbinden van kabels met aansluitingen



■ Kabelboomstekker functieids

Pen	Kleur en functie
A-4	Geel Accu
A-5	Blauw/wit ^[3] Spanningsregeling
A-7	Rood Ontsteking (ACC)
A-8	Zwart Aardaansluiting (massa)
B-1/ B-2	Paars (+) / Paars/Zwart (-) Rechts achter
B-3/ B-4	Grijs (+) / Grijs/Zwart (-) Rechts voor
B-5/ B-6	Wit (+) / Wit/Zwart (-) Links voor
B-7/ B-8	Groen (+) / Groen/Zwart (-) Links achter

- Luidsprekerimpedantie: 4-8 Ω

⚠ VOORZICHTIG

Controleer de volgende toestand, voordat u de vrij verkrijgbare ISO-aansluitingen aansluit aan het apparaat:

- Wees ervan verzekerd dat de pinbezetting van de aansluiting past op het JVC-apparaat.
- Let extra op de stroomkabel.
- In het geval dat de batterijkabel en de ontstekingskabel niet overeenkomen, wissel ze dan.

^[1] USB maximale voedingsstroom : DC 5 V = 1 A

^[2] Apart verkocht

^[3] Max. 300 mA, 12V

Indice

Prima dell'uso	50
Informazioni sulla Guida rapida.....	50
Come utilizzare questo manuale.....	50
Precauzioni.....	51
Informazioni su questa unità	51
Copyright.....	51
Nota per le specifiche.....	51
Per iniziare	52
Impostazioni orologio.....	52
Di base	53
Funzioni dei pulsanti sul pannello frontale.....	53
Operazioni comuni.....	53
Schermata HOME.....	53
Schermata di controllo della sorgente.....	53
USB	54
Preparazione.....	54
Operazioni di riproduzione.....	54
iPod/iPhone	55
Preparazione.....	55
Operazioni di riproduzione.....	55
Sintonizzatore	56
Funzionamento di base sintonizzatore.....	56
Componenti esterni	56
Utilizzo di lettori audio/video esterni.....	56
Telecamera a retrovisione.....	56
Smartphone Bluetooth	57
Registrare il proprio smartphone sull'unità.....	57
Ricevere una telefonata.....	57
Effettuare una telefonata.....	57
Riproduzione del dispositivo audio Bluetooth.....	58
Installazione	58
Prima dell'installazione.....	58
Installazione dell'unità.....	59

Prima dell'uso

Informazioni sulla Guida rapida

Questa Guida rapida descrive le funzioni di base di questa unità.
Per informazioni sulle funzioni non descritte in questa Guida, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso al seguente sito web:
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Per fare riferimento alle Istruzioni per l'uso, è necessario un PC con Microsoft® Windows 7 sp1/8/8.1/10 o Mac OS X® v10.11/macOS v10.12/10.13/10.14 o versione successiva oltre ad Adobe® Acrobat Reader™ DC o Adobe® Acrobat® DC o versione successiva.

Le Istruzioni per l'uso sono soggette a modifiche delle specifiche e di altri contenuti. Assicurarsi di scaricare l'edizione più recente delle Istruzioni per l'uso per riferimento.

Come utilizzare questo manuale

- Le immagini dei pannelli riportate in questa guida sono esempi utilizzati per spiegare in modo chiaro il funzionamento. Per questo motivo, possono differire dagli effettivi pannelli.
- Nelle procedure operative, il tipo di parentesi indica il tasto o il pulsante da azionare.
< >: Indica il nome dei pulsanti del pannello.
[]: Indica i nomi dei tasti a sfioramento.

Prima dell'uso

Precauzioni

⚠ AVVERTENZA

■ Per prevenire lesioni o incendi, adottare le seguenti precauzioni:

- Per prevenire cortocircuiti, non mettere né lasciare mai oggetti metallici (quali monete o attrezzi di metallo) all'interno dell'unità.
- Non fissare a lungo il display dell'unità durante la guida.
- Se si verificano problemi durante l'installazione, consultare il rivenditore JVC.

■ Precauzioni per l'uso di questa unità

- Quando si acquistano accessori opzionali, verificare con il rivenditore JVC che siano compatibili con il proprio modello e che siano utilizzabili nel proprio Paese.
- Le funzioni Radio Data System o Radio Broadcast Data System non funzionano se tale servizio non è fornito dalle emittenti.

■ Protezione del monitor

- Per evitare che il monitor si danneggi, non toccarlo con una penna a sfera o oggetti simili appuntiti.

■ Pulizia dell'unità

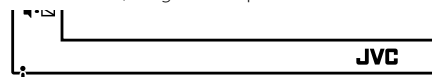
Se il frontalino di questa unità è macchiato, pulirlo con un panno morbido asciutto come ad esempio un panno al silicone. Se il frontalino è molto macchiato, rimuovere la macchia con un panno imbevuto di un detergente neutro, quindi ripulirlo con un panno morbido pulito e asciutto.

⚠ ATTENZIONE

- Applicare detergenti spray direttamente sull'unità può danneggiare i componenti meccanici. Pulendo il frontalino con un panno non morbido o usando un liquido volatile come diluente o alcol si rischia di graffiare la superficie o di cancellare le serigrafie.

■ Reset dell'unità

Se l'unità o l'unità collegata non funziona correttamente, eseguire il ripristino.



Pulsante di ripristino

Informazioni su questa unità

Copyright

- Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di JVC KENWOOD Corporation è soggetto a licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

Nota per le specifiche

■ Sezione Bluetooth

Frequenza

: 2,402 – 2,480 GHz

Potenza di uscita

: Classe di potenza 2

■ Gen.

Impedenza altoparlante

: 4 – 8 Ω

Tensione di esercizio

: Batteria auto da 12 V CC

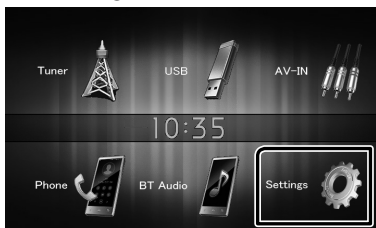
Per iniziare

1 Ruotare la chiave di accensione dell'automobile in posizione ACC.

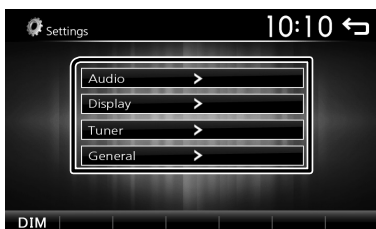
L'unità si accende.

2 Premere il pulsante .

3 Toccare [Settings].



4 Sfiare il tasto corrispondente e impostare il valore.



Audio

Sound Effect

Viene visualizzata la schermata Equalizzatore.

Beep

Attiva o disattiva il tono tastiera.

"ON" (ACCESO) (Predefinito), "OFF" (SPENTO)

Loudness

Imposta la quantità di amplificazione dei toni bassi e alti.

"ON", "OFF" (predefinito)

Subwoofer

Viene visualizzata la schermata Subwoofer.

Display

Panel Adjust

Regolare la posizione di rilevazione del pannello a sfioramento.

Aspect

Selezionare la modalità di visualizzazione della schermata.

"16:9" (predefinito), "4:3 Pan Scan"

Tuner

Viene visualizzata la schermata Impostazioni sintonizzazione.

General

Language

Seleziona la lingua utilizzata per la schermata di controllo e le voci di impostazione. La lingua predefinita è "English" (Inglese).

1) Toccare [Language].

2) Selezionare la lingua desiderata.

* È possibile cambiare la pagina in modo da visualizzare più voci premendo []/[].

BT Auto Connection

L'unità si riconnetterà automaticamente quando l'ultimo dispositivo Bluetooth connesso si trova all'interno del campo di portata.

"ON" (ACCESO) (Predefinito), "OFF" (SPENTO)

Clock Setting

Regolare l'orologio (P.52).

Default

Toccare [Default] per ripristinare tutte le impostazioni alle impostazioni iniziali predefinite.

5 Sfiare [].

Impostazioni orologio

Sincronizzazione dell'orologio con FM RDS

Attivare [RDS Clock Sync].

Regolazione manuale dell'orologio

NOTA

- Disattivare [RDS Clock Sync] prima di regolare l'orologio.

1 Premere il pulsante .

2 Toccare [Settings].

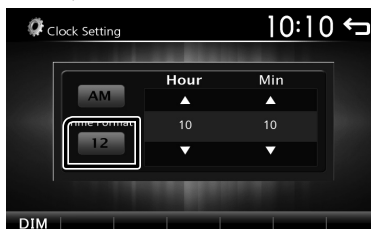
3 Toccare [General].

4 Toccare [Clock Setting].

Compare la schermata Orologio.

5 Seleziona il formato orario.

[12] / [24] (predefinito)



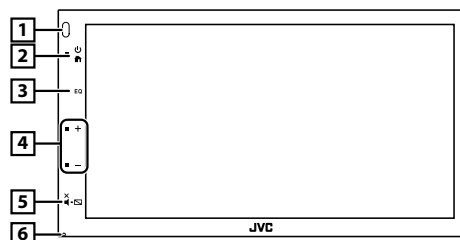
6 Toccare [] o [] per impostare l'orologio.

- Se è stato selezionato [12] come formato ora, toccare [AM] o [PM] prima di impostare l'orologio.

7 Sfiare [].

Di base

Funzioni dei pulsanti sul pannello frontale



1 Sensore remoto

- Riceve il segnale del telecomando.

2 (HOME)

- Viene visualizzata la schermata HOME. **(P.53)**
- Premendolo per 1 secondo disinserisce l'alimentazione.
- Se l'alimentazione è disinserita, la inserisce.

3 EQ

- Viene visualizzata la schermata Equalizzatore.
- * Durante la riproduzione di file video, è possibile impostare solo la curva preimpostata dell'equalizzatore.
- * La schermata dell'equalizzatore non viene visualizzata durante la riproduzione del file immagine o nella schermata dell'elenco o schermata di configurazione, ecc.

4 +, - (Volume)

- Regola il volume. Il volume aumenta fino a 20 quando si tiene premuto [+].

5 (MUTO, Display off)

- Tacita/ripristina il suono.
- Premendo per 1 secondo si spegne lo schermo. Quando lo schermo è spento, toccare il display per accenderlo.

6 Ripristino

- Se l'unità o l'unità collegata non funzionano correttamente, premendo questo pulsante l'unità ritorna alle impostazioni predefinite.

Operazioni comuni

Accensione

1 Premere il pulsante .



Spegnimento

1 Tenere premuto il pulsante .

Schermata HOME

1 Premere il pulsante .

Compare la schermata HOME.



1 Display orologio

Toccare per visualizzare la schermata Orologio.

2 Passa alla trasmissione radio. **(P.56)**

3 **[USB]** Riproduce i file su un dispositivo USB. **(P.54)**

[iPod] Riproduce un iPod/iPhone. **(P.55)**

- Quando un iPod/iPhone è connesso.

[Mirroring] Viene visualizzata la schermata Mirroring.

- Quando è collegato un dispositivo Android con l'applicazione "Mirroring OA for JVC" installata.

4 Passa a un componente esterno connesso al terminale di ingresso AV-IN. **(P.56)**

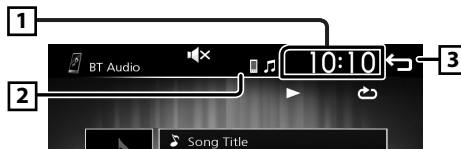
5 Visualizza la schermata Vivavoce. **(P.57)**

6 Riproduce i contenuti di un lettore audio Bluetooth. **(P.58)**

7 Viene visualizzata la schermata IMPOSTAZIONE. **(P.52)**

Schermata di controllo della sorgente

È possibile eseguire le operazioni di riproduzione della sorgente sulla schermata di controllo della sorgente.



1 Display orologio

Toccare per visualizzare la schermata Orologio.

2 compare quando è connesso lo smartphone dotato di Bluetooth.

- appare quando un lettore audio dotato di Bluetooth è connesso.
- compare quando la funzione muto è attiva.

3 Ritorna alla schermata precedente.

USB

Preparazione

■ Connessione di un dispositivo USB

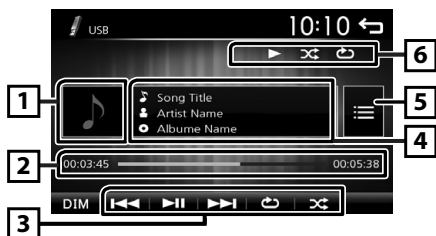
- 1 Togliere il cappuccio al terminale USB.
- 2 Collegare il dispositivo USB con l'apposito cavo.

■ Per scollegare il dispositivo USB:

- 1 Premere il pulsante <🏠>.
- 2 Toccare una sorgente diversa da [USB].
- 3 Scollegare il dispositivo USB.

Operazioni di riproduzione

■ Controllare la musica che si sta ascoltando dalla schermata di controllo della sorgente.



- 1 Viene visualizzata la copertina del file attualmente in riproduzione.
- 2 ###:### : tempo della canzone
Barra del tempo di riproduzione: per confermare la posizione di riproduzione corrente
- 3 [▶||] : Riproduce o mette in pausa.
[◀◀] [▶▶] : Ricerca il contenuto precedente/successivo.
Sfiorare e mantenere il contatto per avanzare/tornare indietro velocemente. Toccare [▶||] per riprendere la riproduzione normale.
[↺] : Seleziona la modalità Riproduzione ripetuta.
Spie spente (predefinito): Ripete tutti i file nel dispositivo USB.
↺ : Ripete il file corrente.
FO↺ : Ripete tutti i file nella cartella corrente.
[↻] : Seleziona la modalità Riproduzione casuale.
↻ : Riproduce in modo casuale tutti i file.
Spie spente (predefinito): Riproduzione normale.
- 4 Vengono visualizzate le informazioni sul file corrente.
Solo un nome file viene visualizzato se non ci sono informazioni tag.

- 5 Ricerca i file.
- 6 ▶, ecc. : Stato della riproduzione
↺ : Indicatore della modalità di ripetizione della riproduzione
↻ : Indicatore della modalità di riproduzione casuale

■ Per la riproduzione video

- 1 Quando i pulsanti funzione non sono visualizzati sullo schermo, toccare il display.



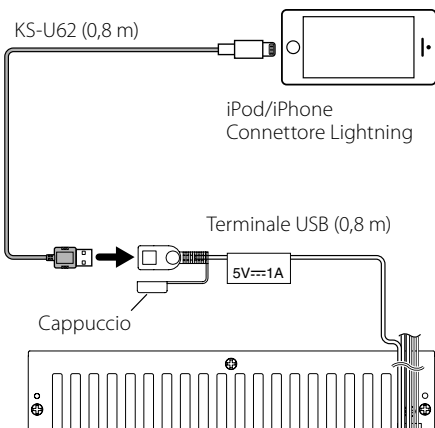
- 1 ▶, ecc. : Stato della riproduzione
↺ : Indicatore della modalità di ripetizione della riproduzione
↻ : Indicatore della modalità di riproduzione casuale
###:### : tempo della canzone
Barra del tempo di riproduzione: per confermare la posizione di riproduzione corrente
- 2 Per commutare tra i pulsanti funzione.
- 3 [🔍] : è possibile regolare la qualità dell'immagine nella schermata video.
[Brightness]: Regola la luminosità. (Da 00 a 12)
[Contrast]: Regola il contrasto. (Da 00 a 12)
[Tint]: Consente di regolare la tinta. (Da 00 a 12)
[Color]: Regola il colore. (Da 00 a 12)
[Reset]: per cancellare la regolazione.
[🔍] : Selezionare il rapporto zoom.
"Off", "x2", "x3", "x4", "x5", "1/2", "1/3", "1/4"
[↶] [↷] [◀] [▶] : Fa scorrere la schermata.
- 4 I pulsanti funzione scompaiono quando viene toccato [4] o quando non vengono effettuate operazioni per circa 10 secondi.
- 5 Visualizza la schermata Elenco file.
* Il file video si arresta.

iPod/iPhone

Preparazione

■ Connessione di un iPod/iPhone

- Per i modelli con connettore luminoso: Utilizzare un cavo audio USB per iPod/iPhone—KS-U62 (accessorio opzionale).



1 Togliere il cappuccio al terminale USB.

2 Collegare l'iPod/iPhone.

L'Unità legge il dispositivo e inizia la riproduzione.

■ Per disconnettere l'iPod/iPhone

1 Premere il pulsante <⏮>.

2 Toccare una sorgente diversa da [iPod].

3 Scollegare l'iPod/iPhone.

■ iPod/iPhone collegabili

A quest'unità è possibile collegare i seguenti modelli.

Per

iPhone XS Max
iPhone XS
iPhone XR
iPhone X
iPhone 8 Plus
iPhone 8
iPhone 7 Plus
iPhone 7

iPhone SE
iPhone 6s Plus
iPhone 6s
iPhone 6 Plus
iPhone 6
iPhone 5s

✎ NOTA

- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, viene riprodotta prima la musica che è stata riprodotta dall'iPod.
- Mettere sempre il cappuccio al terminale USB quando non è in uso.

Operazioni di riproduzione

■ Controllare la musica che si sta ascoltando dalla schermata di controllo della sorgente.



1 Copertina (mostrata se il brano contiene una copertina)

2 ##:##:## : tempo della canzone

Barra del tempo di riproduzione: per confermare la posizione di riproduzione corrente

3 [⏮] [⏭]: Riproduce o mette in pausa.

[⏮] [⏭]: Ricerca il contenuto precedente/successivo.

Sfiorare e mantenere il contatto per avanzare/tornare indietro velocemente.

[⏮]: Selezione la modalità Riproduzione ripetuta.

Spie spente: ripetizione disattivata

[⏮]: Funziona come Ripeti tutto.

[⏮] 1: Funziona come Ripeti uno.

[⏮]: Selezione la modalità Riproduzione casuale.

[⏮]: Funziona come Riproduci casualmente le canzoni.

Spie spente: riproduzione casuale disattivata

4 Vengono visualizzate le informazioni sul file corrente.

5 Cerca i contenuti.

6 ▶, ecc.: Stato della riproduzione

[⏮]: Indicatore della modalità di ripetizione della riproduzione

[⏮]: Indicatore della modalità di riproduzione casuale

Sintonizzatore

Funzionamento di base sintonizzatore

1 Premere il pulsante <🏠>.

2 Toccare [Tuner].

■ Schermata di controllo della sorgente



1 Visualizza le informazioni della stazione attuale: Nome PS, Frequenza, Genere PTY, Voci di indicazione

[<<] [>>]: Toccare per passare manualmente alla frequenza successiva.

2 Richiama la stazione memorizzata.
Se toccato per 2 secondi, memorizza la stazione attualmente in ricezione nella memoria.

3 [◀▶] [▶▶]: Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.

[TA]: Imposta la modalità informazioni sul traffico.
"ON", "OFF" (predefinito)

[PTY]: seleziona il tipo di programma disponibile.

*1 Se "AF" è impostato su ON nella schermata Sintonizzazione, solo le stazioni RDS vengono ricevute.

*2 Solo FM

4 [Q]: Preseleziona le stazioni automaticamente.

5 [FM]: Cambia la banda FM.
"FM1", "FM2", "FM3"

[AM]: Cambia la banda AM.
"AM1", "AM2"

Componenti esterni

Utilizzo di lettori audio/video esterni

■ Inizio della riproduzione

1 Connettere un componente esterno al terminale di ingresso AV-IN. (P.61)

2 Premere il pulsante <🏠>.

3 Toccare [AV-IN].

4 Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

Telecamera a retrovisione

Per utilizzare una telecamera a retrovisione, è necessaria una connessione del cavo REVERSE. Per collegare una telecamera a retrovisione. (P.61)

■ Visualizzazione dell'immagine dalla telecamera a retrovisione

La schermata a retrovisione viene visualizzata quando si innesta la retromarcia (R).



- Per cancellare il messaggio di attenzione, toccare lo schermo.

Smartphone Bluetooth

Registrare il proprio smartphone sull'unità.

- 1 Attivare la funzione Bluetooth sul proprio smartphone/telefono cellulare.
- 2 Ricercare l'unità dal proprio smartphone o cellulare.
Se viene richiesto un codice PIN, immettere il codice PIN ("0000").
 - compare quando è connesso lo smartphone dotato di Bluetooth.
 - appare quando un lettore audio dotato di Bluetooth è connesso.

Disconnessione del dispositivo

- Disattivare la funzione Bluetooth sul proprio smartphone/telefono cellulare.
- Spegnere l'interruttore di accensione.

Ricevere una telefonata

- 1 Sforare .



- : Rifiutare una chiamata in arrivo.

Operazioni durante una chiamata



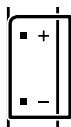
Terminare una chiamata

È possibile inviare i toni sfiorando i tasti desiderati sulla schermata.

- Toccare per chiudere la finestra.

Si commuta l'uscita della voce parlante tra il telefono cellulare e l'altoparlante.

- **Regolare il volume del ricevitore**
Premere il pulsante <+> o <->.



Effettuare una telefonata

- 1 Premere il pulsante <☰>.
- 2 Toccare [Phone].
- 3 Per ciascuna funzione, fare riferimento alla seguente tabella.



- : Disconnette lo smartphone Bluetooth.
- : Chiude la schermata per l'invio di toni durante la comunicazione.
- : Viene visualizzata la schermata per l'eliminazione dei dispositivi Bluetooth memorizzati in precedenza.

Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono

- 1 Sforare .
 - 2 Inserire un numero telefonico utilizzando i tasti numerici.
 - 3 Sforare .
- Effettuare una chiamata
- Toccare per eliminare l'ultimo inserimento.

Chiamata utilizzando l'elenco delle chiamate

- 1 Toccare (Chiamate in entrata), (Chiamate in uscita), (Chiamate perse).
- 2 Selezionare il numero telefonico dall'elenco.



Effettuare una chiamata

Smartphone Bluetooth

Chiamata mediante rubrica telefonica

- 1) Sfiore [].
- 2) Selezionare il nome dall'elenco.



Effettuare una chiamata

- [] : Consente di aggiornare la rubrica. Toccare questo pulsante dopo aver eseguito una modifica nella rubrica del proprio telefono cellulare.

Riproduzione del dispositivo audio Bluetooth

1 Premere il pulsante <  >.

2 Toccare [BT Audio].

Schermata di controllo della sorgente



- 1 [] : Riproduce o mette in pausa.
[] [] : Ricerca il contenuto precedente/successivo.
- 2 Vengono visualizzate le informazioni sul file corrente.
Sono visualizzati solo un nome file e un nome cartella se non sono presenti informazioni tag.
- 3  , ecc. : Stato della riproduzione
 : Indicatore della modalità di ripetizione della riproduzione *
 : Indicatore della modalità di riproduzione casuale *
* Le impostazioni del dispositivo audio Bluetooth sono visualizzate.

NOTA

- Le operazioni e le indicazioni del display possono variare in base alla disponibilità sul dispositivo collegato.

Installazione

Prima dell'installazione

Prima dell'installazione di quest'unità, osservare le seguenti precauzioni.

▲AVVERTENZE

- Se si collega il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) al telaio della vettura (massa), si potrebbe provocare un cortocircuito, dal quale potrebbe scaturire un incendio. Collegare sempre questi cavi all'alimentazione passante per la scatola fusibili.
- Non escludere il fusibile dal cavo di accensione (rosso) e dal cavo della batteria (giallo). L'alimentazione deve essere collegata ai cavi tramite il fusibile.

▲ATTENZIONE

- Installare quest'unità nella console del veicolo. Durante e immediatamente dopo l'uso dell'unità non toccare la parte metallica dell'unità stessa, poiché la temperatura delle parti metalliche, come ad esempio il termodispersore e il contenitore, può diventare molto alta.

NOTA

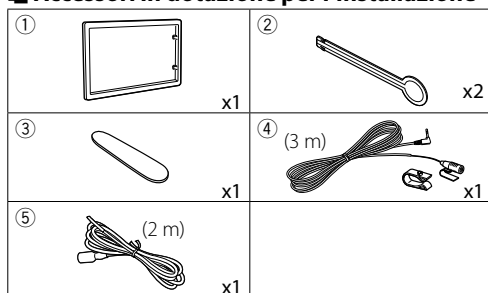
- Il montaggio e i collegamenti elettrici di questo prodotto richiedono competenza ed esperienza. Per garantire la massima sicurezza, affidare il montaggio e i collegamenti elettrici a tecnici qualificati.
- Collegare l'unità a massa ad un'alimentazione negativa a 12 V c.c.
- Non installare l'unità in un punto esposto alla luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi troppo polverosi o esposti a possibili spruzzi d'acqua.
- Non usare viti di tipo diverso; utilizzare soltanto quelle fornite in dotazione. L'uso di viti non idonee, potrebbe danneggiare l'unità.
- Se l'accensione della vettura non prevede la posizione ACC, collegare i cavi dell'accensione ad un'alimentazione commutabile mediante la chiave di accensione. Se si collega il cavo di accensione ad un'alimentazione a tensione costante, come i cavi della batteria, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Se la console ha un coperchio, installare l'unità in modo che il frontalino non urti contro il coperchio durante l'apertura e la chiusura.
- In caso di intervento del fusibile, verificare prima se l'eventuale contatto dei cavi ha provocato un cortocircuito e quindi sostituire il fusibile con uno di capacità identica.
- Isolare i cavi scollegati con nastro vinilico o un materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere i cappucci alle estremità dei cavi scollegati o dei terminali.

Installazione

- Assicurare i cavi con dei morsetti e avvolgere del nastro vinilico attorno ai cavi che entrano in contatto con le parti in metallo per proteggerli e per evitare un corto circuito.
- Collegare correttamente i cavi degli altoparlanti ai corrispondenti terminali. L'unità potrebbe danneggiarsi o smettere di funzionare se si condividono i cavi ⊖ o se li si collega a qualsiasi parte metallica nel veicolo.
- Se al sistema sono collegati soltanto due altoparlanti, collegare i connettori ad entrambi i terminali di uscita anteriori o ad entrambi i terminali di uscita posteriori (non collegare contemporaneamente ai terminali anteriori e posteriori). Per esempio, se si collega il connettore ⊕ dell'altoparlante sinistro a un terminale di uscita frontale, non collegare il connettore ⊖ a un terminale di uscita posteriore.
- Dopo l'installazione dell'unità, controllare il corretto funzionamento di luci di arresto, lampeggiatori, tergicristalli, ecc.
- Non premere con decisione sulla superficie del pannello durante l'installazione dell'unità sul veicolo, onde evitare possibili deformazioni, danni o anomalie.
- La presenza di oggetti metallici in prossimità dell'antenna Bluetooth può compromettere l'efficacia della ricezione.



Accessori in dotazione per l'installazione



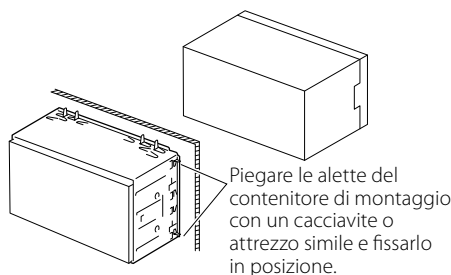
Procedura di installazione

- 1) Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiave dall'accensione e scollegare il ⊖ morsetto della batteria.
- 2) Effettuare le corrette connessioni dei cavi in ingresso e in uscita da ciascuna unità.
- 3) Collegare il cavo al cablaggio.
- 4) Prendere il connettore B dal cablaggio e collegarlo al connettore dell'altoparlante sul veicolo.

- 5) Prendere il connettore A dal cablaggio e collegarlo al connettore dell'alimentazione esterna sul veicolo.
- 6) Collegare il connettore del cablaggio all'unità.
- 7) Installare l'unità sul veicolo.
- 8) Ricollegare il terminale ⊖ della batteria.
- 9) Premere il pulsante di ripristino.

Installazione dell'unità

Autovetture non giapponesi

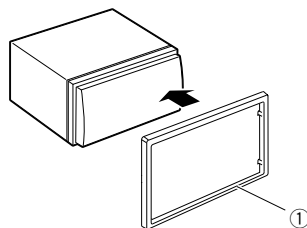


NOTA

- Verificare che l'unità sia saldamente installata in posizione. Se l'unità è instabile potrebbe non funzionare correttamente (ad esempio potrebbero verificarsi "salti" in fase di riproduzione).

Piastra di taglio

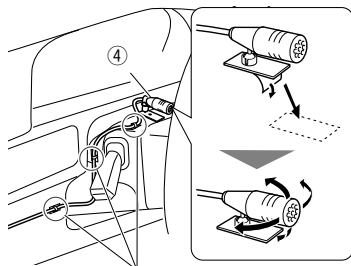
- 1) Fissare l'accessorio ① all'unità.



Microfono

- 1) Controllare la posizione di installazione del microfono (accessorio ④).
- 2) Pulire la superficie di installazione.
- 3) Rimuovere il separatore del microfono (accessorio ④) e attaccare il microfono nel punto mostrato di seguito.
- 4) Collegare il cavo del microfono fino all'unità, fissandolo in vari punti con nastro adesivo o altri metodi di fissaggio.
- 5) Regolare la direzione del microfono (accessorio ④) rispetto al guidatore.

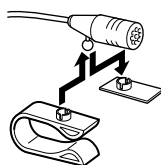
Installazione



Fissare un cavo con un nastro normalmente reperibile in commercio.

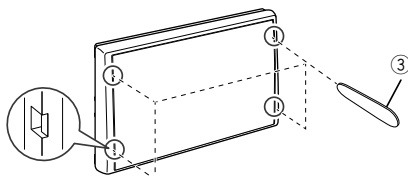
NOTA

- Invertire i clip se necessario.

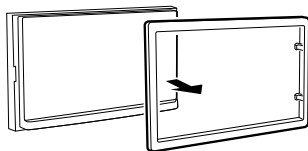


Rimozione della piastra di taglio

- 1) Utilizzare la chiave di estrazione (accessorio ③) per estrarre le quattro linguette (due sulla parte sinistra, due su quella destra).

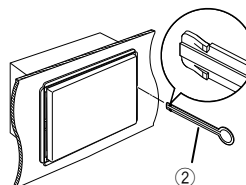


- 2) Tirare la piastra da taglio in avanti.

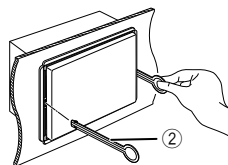


Rimozione dell'unità

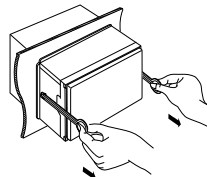
- 1) Rimuovere la piastra di taglio facendo riferimento al passaggio 1 in "Rimozione della piastra di taglio".
- 2) Inserire la chiave di estrazione (accessorio ②) in profondità nella fessura come mostrato in figura. (La sporgenza sulla punta della chiave di estrazione deve trovarsi di fronte all'unità).



- 3) Con la chiave di estrazione inserita fissata, inserire l'altra chiave di estrazione nella fessura.

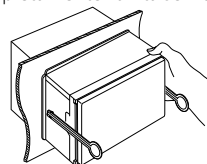


- 4) Estrarre per metà l'unità.



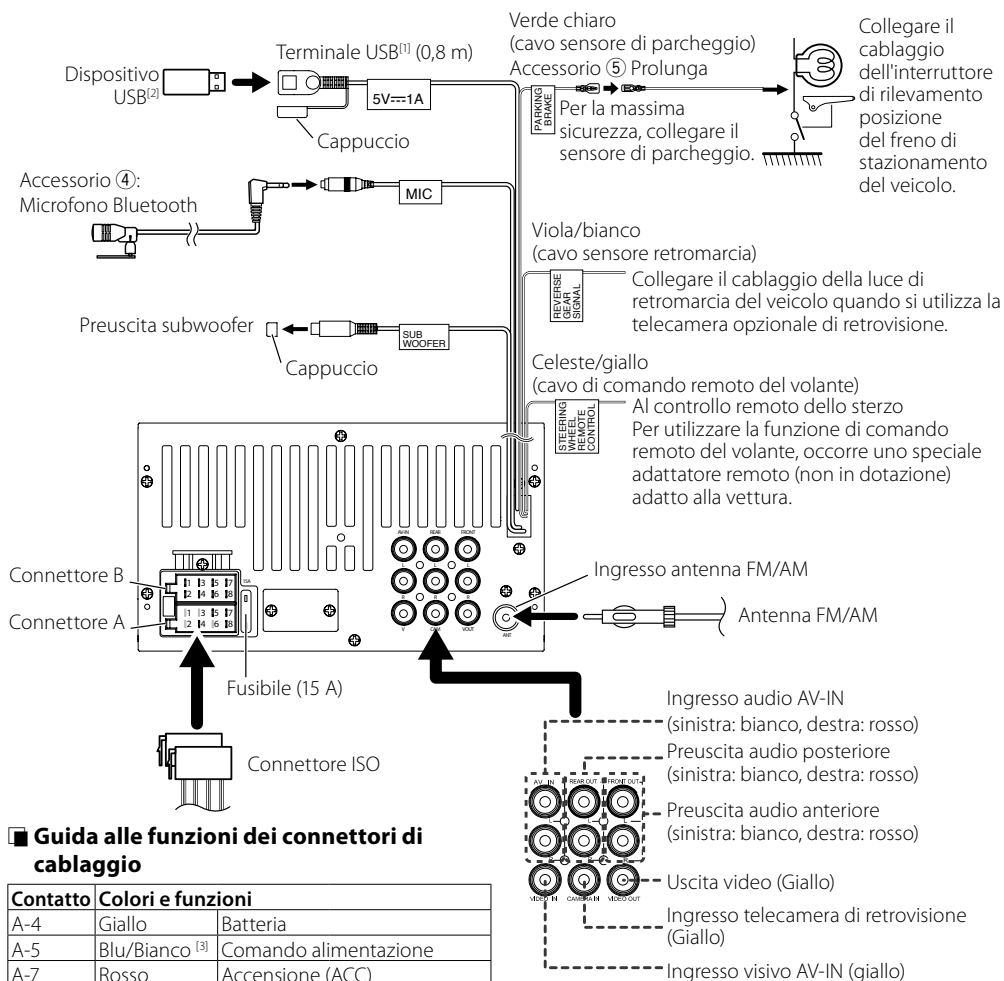
NOTA

- Fare attenzione a non ferirsi con i dadi di blocco sulla chiave di estrazione.
- 5) Estrarre completamente l'unità senza farla cadere.



Installazione

Collegare i fili ai terminali



Guida alle funzioni dei connettori di cablaggio

Contatto	Colori e funzioni	
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/Bianco ^[3]	Comando alimentazione
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
B-1/B-2	Viola (+)/viola/nero (-)	Posteriore destro
B-3/B-4	Grigio (+)/grigio/nero (-)	Anteriore destro
B-5/B-6	Bianco (+)/bianco/nero (-)	Anteriore sinistro
B-7/B-8	Verde (+) / verde/nero (-)	Posteriore sinistro

- Impedenza altoparlante: 4-8 Ω

ATTENZIONE

Prima di collegare i connettori ISO disponibili in commercio all'unità, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che l'assegnazione del pin del connettore corrisponda all'unità JVC.
- Prestare molta attenzione al cavo di alimentazione.
- Nel caso in cui il cavo della batteria e il cavo di accensione non corrispondano, cambiarli.

^[1] Corrente massima USB: CC 5 V = 1 A

^[2] Venduto separatamente

^[3] Max. 300 mA, 12 V

- Nel caso in cui la macchina non disponga di un cavo di accensione, utilizzare un'interfaccia disponibile in commercio.

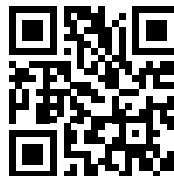
Contenido

Antes de la utilización.....	62
Acerca de la guía de inicio rápido.....	62
Cómo leer este manual.....	62
Precauciones.....	63
Acerca de esta unidad.....	63
Derechos de autor.....	63
Nota para las especificaciones.....	63
Inicio	64
Ajustes del reloj.....	64
Conceptos básicos.....	65
Funciones de los botones del panel frontal	65
Funciones habituales	65
Pantalla de INICIO.....	65
Pantalla de control de fuente.....	65
USB	66
Preparativos	66
Operaciones de reproducción.....	66
iPod/iPhone	67
Preparativos	67
Operaciones de reproducción.....	67
Sintonizador.....	68
Funcionamiento básico del sintonizador	68
Componentes externos.....	68
Uso de reproductores de audio/vídeo exteriores.....	68
Cámara de visión trasera.....	68
Teléfono inteligente con Bluetooth.....	69
Registre su teléfono inteligente en la unidad.....	69
Reciba una llamada telefónica	69
Realice una llamada telefónica	69
Reproducir dispositivos de audio Bluetooth.....	70
Instalación	70
Antes de la instalación.....	70
Instalación de la unidad	71

Antes de la utilización

Acerca de la guía de inicio rápido

Esta Guía de inicio rápido describe las funciones básicas de esta unidad.
Para las funciones que no se describen en esta Guía, consulte el Manual de instrucciones en el siguiente sitio web:
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Para consultar el manual de instrucciones, se requiere un ordenador con Microsoft® Windows 7 sp1/8/8.1/10 o Mac OS X® v10.11/macOS v10.12/10.13/10.14 o posterior además de Adobe® Acrobat Reader™ DC o Adobe® Acrobat® DC o posterior.

El manual de instrucciones está sujeto a cambios por modificaciones de las especificaciones, etc.
Asegúrese de descargar la última edición del manual de instrucciones como referencia.

Cómo leer este manual

- Los paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles que se visualizan en realidad.
- En los procedimientos operativos, las llaves indican la tecla o botón que debe emplear.
< >: indica el nombre de los botones del panel.
[]: Indica el nombre de las teclas.

Antes de la utilización

Precauciones

▲ ADVERTENCIA

■ Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor JVC.

■ Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor JVC si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- La función Radio Data System o Radio Broadcast Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.

■ Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola o una herramienta similar con una punta afilada.

■ Limpieza de la unidad

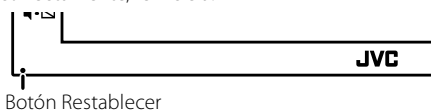
Si el panel frontal de esta unidad está manchado, límpielo con un paño suave y seco, como por ejemplo, un paño de silicona. Si el panel frontal está muy manchado, limpie la mancha con un paño humedecido con un producto de limpieza neutro y, a continuación, vuelva a limpiarlo con un paño suave, limpio y seco.

▲ PRECAUCIÓN

- Aplicar un limpiador en spray directamente sobre la unidad, puede dañar sus componentes mecánicos. Limpiar el panel frontal con un paño áspero o con un líquido volátil, como un disolvente o alcohol, podría rayar la superficie o borrar las impresiones de la pantalla.

■ Cómo reiniciar la unidad

Si la unidad o la unidad conectada no funcionan correctamente, reiniciela.



Botón Restablecer

Acerca de esta unidad

Derechos de autor

- La marca denominativa y los logos de Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por JVC KENWOOD Corporation está sujeto a los términos de licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

Nota para las especificaciones

■ Sección de Bluetooth

Frecuencia

: 2,402 – 2,480 GHz

Potencia de salida

: Clase de potencia 2

■ General

Impedancia del altavoz

: 4 – 8 Ω

Voltaje de funcionamiento

: batería de coche de 12 V CC

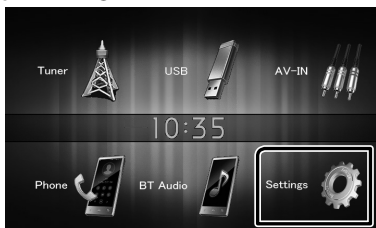
Inicio

- 1 Coloque la llave de encendido del coche en la posición ACC.**

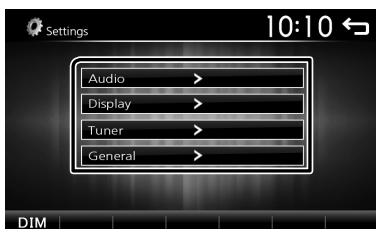
La unidad se pone en marcha.

- 2 Pulse el botón <🏠>.**

- 3 Toque [Settings].**



- 4 Toque la tecla correspondiente y establezca un valor.**



Audio

Sound Effect

Muestra la pantalla Ecualizador.

Beep

Activa o desactiva el tono de las teclas.

"ON" (ACTIVADO) (Predeterminado), "OFF" (DESACTIVADO)

Loudness

Fija las cantidades de refuerzo de los tonos altos y bajos.

"ON" (ACTIVADO), "OFF" (DESACTIVADO) (predeterminado)

Subwoofer

Muestra la pantalla Subwoofer.

Display

Panel Adjust

Ajuste la detección de posiciones del panel táctil.

Aspect

Selecione el modo de pantalla.

"16:9" (predeterminado), "4:3 Pan Scan"

Tuner

Muestra la pantalla Configuración del sintonizador.

General

Language

Selecione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. El idioma predeterminado es "English" (inglés).

1) Toque [Language].

2) Seleccione el idioma deseado.

* Podrá cambiar la página para visualizar más elementos pulsando [↕]/[↕].

BT Auto Connection

La unidad se reconecta automáticamente cuando el último dispositivo Bluetooth conectado está dentro del alcance.

"ON" (ACTIVADO) (Predeterminado), "OFF" (DESACTIVADO)

Clock Setting

Ajuste la hora del reloj. (P.64).

Default

Toque [Default] para establecer todos los ajustes en los ajustes iniciales predeterminados.

- 5 Toque [↩].**

Ajustes del reloj

- Sincronización de la hora del reloj con FM RDS**

Activa [RDS Clock Sync].

- Ajuste del reloj manualmente**

✎ NOTA

• Desactive [RDS Clock Sync] antes de ajustar el reloj.

- 1 Pulse el botón <🏠>.**

- 2 Toque [Settings].**

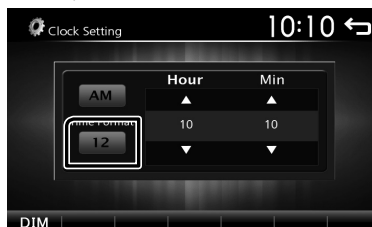
- 3 Toque [General].**

- 4 Toque [Clock Setting].**

Aparece la pantalla del reloj.

- 5 Selecciona el formato de la hora.**

[12] / [24] (predeterminado)



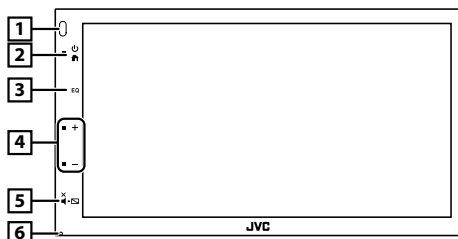
- 6 Toque el botón [▲] o [▼] para ajustar la hora del reloj.**

• Si ha seleccionado [12] como el formato de la hora, toque [AM] o [PM] antes de ajustar la hora del reloj.

- 7 Toque [↩].**

Conceptos básicos

Funciones de los botones del panel frontal



- 1 **Sensor remoto**
 - Recibe la señal del mando a distancia.
- 2 **🏠 (INICIO)**
 - Muestra la pantalla INICIO. (P.65)
 - Si se pulsa durante 1 segundo, se apaga la unidad.
 - Si la pantalla está apagada, la enciende.
- 3 **EQ**
 - Muestra la pantalla Ecualizador.
 - * Durante la reproducción de archivos de vídeo, solo podrá ajustar la curva del ecualizador preestablecida.
 - * La pantalla Ecualizador no se visualiza durante la reproducción de un archivo de imagen o en la pantalla de la lista o en la pantalla de configuración, etc.
- 4 **+ , - (Volumen)**
 - Ajusta el volumen. Si continúa presionando [+] el volumen aumentará hasta 20.
- 5 **🔇 (MUTE, Pantalla desactivada)**
 - Silencia/restablece el sonido.
 - Al pulsar durante 1 segundo se apaga la pantalla. Cuando la pantalla esté apagada, toque la pantalla para encender la misma.
- 6 **Restablecer**
 - Si la unidad o el equipo conectado no funcionan correctamente, la unidad restablece la configuración de fábrica al pulsar este botón.

Funciones habituales

Encendido

- 1 Pulse el botón <🏠>.

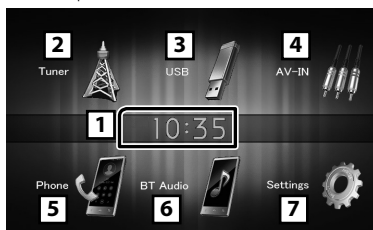


Apagado

- 1 Pulse y mantenga pulsado el botón <🏠>.

Pantalla de INICIO

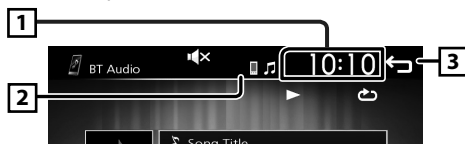
- 1 Pulse el botón <🏠>.
Aparece la pantalla HOME (inicio).



- 1 Pantalla del reloj
Toque para visualizar la pantalla Reloj.
- 2 Cambia a la emisión del programa de radio. (P.68)
- 3 **[USB]** Reproduce archivos en un dispositivo USB. (P.66)
[iPod] Reproduce un iPod/iPhone. (P.67)
• Cuando está conectado un iPod/iPhone.
[Mirroring] Muestra la pantalla Duplicación.
• Cuando se conecta un dispositivo android con la aplicación "Mirroring OA for JVC" instalada.
- 4 Cambia a un componente externo conectado a la terminal de entrada AV-IN. (P.68)
- 5 Muestra la pantalla Manos libres. (P.69)
- 6 Reproduce un reproductor de audio Bluetooth. (P.70)
- 7 Muestra la pantalla CONFIGURACIÓN. (P.64)

Pantalla de control de fuente

Puede realizar una operación de reproducción de la fuente en la pantalla de control de fuentes.



- 1 Pantalla del reloj
Toque para visualizar la pantalla Reloj.
- 2
 - 📶 aparece cuando el teléfono inteligente Bluetooth está conectado.
 - 🎵 aparece cuando el reproductor de audio Bluetooth está conectado.
 - 🔇 aparece cuando la función de silenciamiento está activa.
- 3 Regresa a la pantalla anterior.

USB

Preparativos

Conexión de un dispositivo USB

- 1 Retire la tapa del terminal de USB.
- 2 Conecte el dispositivo USB con el cable USB.

Para desconectar el dispositivo USB:

- 1 Pulse el botón <🏠>.
- 2 Toque una fuente distinta de [USB].
- 3 Desconecte el dispositivo USB.

Operaciones de reproducción

Controle la música que está escuchando en la pantalla de control de fuente.



- 1 Se muestra la cubierta de la emisora que se está escuchando en ese momento.
- 2 ###:### : Duración de la canción
Barra de tiempo de repetición : Para confirmar la posición actual de reproducción.
- 3 [▶|◀] : Inicia la reproducción o hace una pausa.
[◀◀] [▶▶] : Busca el contenido anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente. Toque [▶▶] para reanudar la reproducción normal.
[↺] : Selecciona el modo de reproducción Repetir.
Luces apagadas (Predeterminado): Repite todos los archivos en el dispositivo USB.
[↺] : Repite el archivo actual.
FO [↺] : Repite todos los archivos en la carpeta actual.
[↻] : Selecciona el modo Reproducción aleatoria.
[↻] : Reproduce aleatoriamente todos los archivos.
Luces apagadas (Predeterminado): Reproducción normal.
- 4 Muestra la información del archivo actual. Un nombre de archivo solo se muestra si no hay información de etiqueta.
- 5 Busca el archivo.

- 6 ▶, etc. : Estado de la reproducción
[↺] : Indicador del modo de reproducción Repetir
[↻] : Indicador del modo de reproducción aleatorio

Para la reproducción de video

- 1 Si los botones de operación no se visualizan en la pantalla, toque la pantalla.



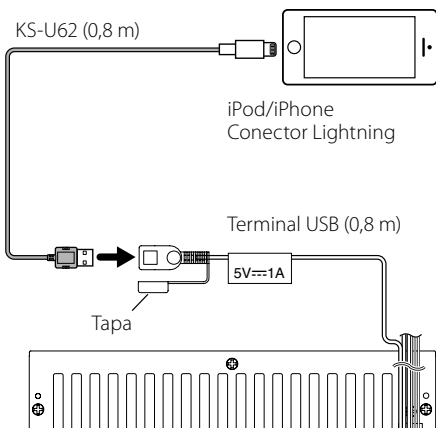
- 1 ▶, etc. : Estado de la reproducción
[↺] : Indicador del modo de reproducción Repetir
[↻] : Indicador del modo de reproducción aleatorio
###:### : Duración de la canción
Barra de tiempo de repetición : Para confirmar la posición actual de reproducción.
- 2 Para cambiar los botones de operación.
- 3 [🔍] : Puede ajustar la calidad de imagen en la pantalla de video.
[Brightness]: Ajusta el brillo. (de 00 a 12)
[Contrast]: Ajusta el contraste. (de 00 a 12)
[Tint]: Ajusta el matiz. (de 00 a 12)
[Color]: Ajusta el color. (de 00 a 12)
[Reset]: Para eliminar el ajuste.
[🔍] : Seleccione la relación de zoom.
"Off", "x2", "x3", "x4", "x5", "1/2", "1/3", "1/4"
[↶] [↷] [◀] [▶] : Desplaza la pantalla.
- 4 Los botones de operación desaparecen cuando se toca [4] o cuando no se realiza ninguna operación durante 10 segundos.
- 5 Muestra la pantalla Lista de archivos.
* El archivo de video se detiene.

iPod/iPhone

Preparativos

Conexión de iPod/iPhone

- Para modelos con conector Lightning: Use el cable de audio USB para iPod/iPhone—KS-U62 (accesorio opcional).



1 Retire la tapa del terminal de USB.

2 Conecte el iPod/iPhone.

La unidad lee el dispositivo y se inicia la reproducción.

Para desconectar el iPod/iPhone

1 Pulse el botón <⏏>.

2 Toque una fuente distinta de [iPod].

3 Desconecte el iPod/iPhone.

iPod/iPhone que pueden conectarse

Los siguientes modelos pueden conectarse a esta unidad.

Fabricados para

iPhone XS Max	iPhone SE
iPhone XS	iPhone 6s Plus
iPhone XR	iPhone 6s
iPhone X	iPhone 6 Plus
iPhone 8 Plus	iPhone 6
iPhone 8	iPhone 5s
iPhone 7 Plus	
iPhone 7	

NOTA

- Si empieza la reproducción después de conectar el iPod, se reproducirá primero la música reproducida por el iPod.
- Tape la terminal de USB cuando no se esté utilizando.

Operaciones de reproducción

Controle la música que está escuchando en la pantalla de control de fuente.



1 Material gráfico (se muestra si la pista contiene material gráfico)

2 ###:### : Duración de la canción

Barra de tiempo de repetición : Para confirmar la posición actual de reproducción.

3 [▶||]: Inicia la reproducción o hace una pausa.

[◀◀] [▶▶]: Busca el contenido anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.

[↺]: Selecciona el modo de reproducción Repetir.

Luces apagadas: Repetición desactivada

↺: Funciona igual que Repetir Todo.

↺1: Funciona igual que Repetir Uno.

[◀▶]: Selecciona el modo Reproducción aleatoria.

◀▶: Funciona igual que Reproducción aleatoria de canciones.

Luces apagadas: Aleatorio desactivado

4 Muestra la información del archivo actual.

5 Busca contenido.

6 ▶, etc. : Estado de la reproducción

↺: Indicador del modo de reproducción Repetir

◀▶: Indicador del modo de reproducción aleatorio

Sintonizador

Funcionamiento básico del sintonizador

1 Pulse el botón <🏠>.

2 Toque [Tuner].

■ Pantalla de control de fuente



1 Muestra información sobre la emisora actual:
Nombre PS, Frecuencia, Género PTY, Elementos del indicador
[<<] [>>]: Toque para ir a la frecuencia siguiente manualmente.

2 Restaura la emisora memorizada.
Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora de recepción actual.

3 [◀▶] [▶▶]: Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.

[TA]: Ajusta el modo de información sobre el tráfico.

"ON" (ACTIVADO), "OFF" (DESACTIVADO)
(predeterminado)

[PTY]: Seleccione el Tipo de programa disponible.

*1 Si "AF" se ajusta a ON en la pantalla Sintonizador, solo se reciben emisoras RDS.

*2 Solo FM

4 [Q]: Preestablece emisoras automáticamente.

5 [FM]: Cambia la frecuencia FM.
"FM1", "FM2", "FM3"

[AM]: Cambia la frecuencia AM.
"AM1", "AM2"

Componentes externos

Uso de reproductores de audio/vídeo exteriores

■ Inicio de la reproducción

1 Conecte un componente externo a la terminal de entrada AV-IN. (P.73)

2 Pulse el botón <🏠>.

3 Toque [AV-IN].

4 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

Cámara de visión trasera

Para usar una cámara de visión trasera, se requiere la conexión del cable de MARCHA ATRÁS. Para conectar una cámara de visión trasera. (P.73)

■ Visualización de la imagen desde la cámara de visión trasera

Se muestra la pantalla de visión trasera cuando cambia la palanca de cambios a la posición de marcha atrás (R).



- Para eliminar el mensaje de precaución, toque la pantalla.

Teléfono inteligente con Bluetooth

Registre su teléfono inteligente en la unidad

- 1 Active la función Bluetooth en su teléfono inteligente/teléfono móvil.
- 2 Busque la unidad en su teléfono inteligente/teléfono móvil.
Si se requiere un código PIN, introduzca el código PIN ("0000").
 -  aparece cuando el teléfono inteligente Bluetooth está conectado.
 -  aparece cuando el reproductor de audio Bluetooth está conectado.

Desconexión del dispositivo

- Desactive la función Bluetooth en su teléfono inteligente/teléfono móvil.
- Apague el interruptor de encendido.

Reciba una llamada telefónica

- 1 Toque .



-  : Rechace una llamada entrante.

Operaciones durante una llamada



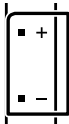
 Finalización de una llamada

 Puede enviar tonos tocando las teclas correspondientes de la pantalla.

- Toque  para cerrar la ventana.

 Cambia la salida de voz entre el teléfono móvil y el altavoz.

- Ajustar el volumen del receptor
Pulse el botón <+> o <->.



Realice una llamada telefónica

- 1 Pulse el botón <➤>.
- 2 Toque [Phone].
- 3 Consulte la tabla de abajo para cada método de funcionamiento.



-  : Desconecta el teléfono inteligente con Bluetooth.
-  : Cierra la pantalla para enviar tonos mientras habla.
-  : Muestra la pantalla para borrar los dispositivos Bluetooth registrados previamente.

Llamar introduciendo un número telefónico

- 1 Toque .
- 2 Introducir un número de teléfono con las teclas numéricas.
- 3 Toque .
Realice una llamada
- Toque  para borrar la última entrada.

Llamar usando datos de llamada almacenados

- 1 Toque  (llamadas entrantes),  (llamadas salientes),  (llamadas perdidas).
- 2 Seleccione el número de teléfono de la lista.

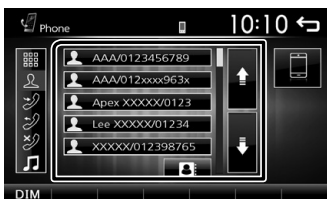


Realice una llamada

Teléfono inteligente con Bluetooth

Llamar usando la agenda telefónica

- 1) Toque [].
- 2) Seleccione el nombre de la lista.



Realice una llamada

- [] : Actualiza la agenda. Toque este botón después de que haya realizado un cambio en la agenda de su teléfono móvil.

Reproducir dispositivos de audio Bluetooth

1 Pulse el botón < >.

2 Toque [BT Audio].

Pantalla de control de fuente



- 1 [] : Inicia la reproducción o hace una pausa.
[] [] : Busca el contenido anterior/siguiente.
- 2 Muestra la información del archivo actual.
Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.
- 3 , etc. : Estado de la reproducción
 : Indicador del modo Repetir reproducción *
 : Indicador del modo de reproducción aleatoria *
* Se visualizan los ajustes a realizar en el dispositivo de audio Bluetooth.

NOTA

- Las operaciones y las indicaciones en pantalla pueden variar en función de su disponibilidad en el dispositivo conectado.

Instalación

Antes de la instalación

Antes de la instalación de esta unidad, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

▲ADVERTENCIAS

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No corte el fusible del cable de ignición (rojo) y el cable de la batería (amarillo). El suministro de energía debe conectarse a los cables por medio del fusible.

▲PRECAUCIÓN

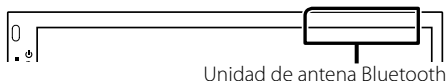
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.

NOTA

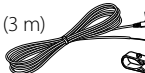
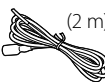
- La instalación y el cableado de este producto requieren habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o con posibilidad de salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de forma que el panel frontal no golpee la tapa al abrirse o cerrarse.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aísle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.

Instalación

- Asegure los cables con las abrazaderas de cable y envuelva cinta de vinilo alrededor de los cables que entren en contacto con los elementos metálicos para proteger los cables y para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables $\ominus$ o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Si se han conectado solamente dos altavoces al sistema, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delanteros o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector $\oplus$ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector $\ominus$ a un terminal de salida posterior.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionan satisfactoriamente.
- No presione con fuerza la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, pueden producirse marcas, daños o fallos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



■ Accesorios suministrados para la instalación

①		x1	②		x2
③		x1	④ (3 m)		x1
⑤		x1			

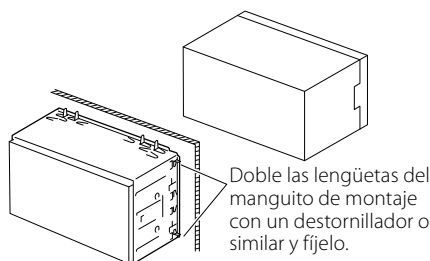
■ Procedimiento de instalación

- 1) Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal $\ominus$ de la batería.
- 2) Realice de forma adecuada las conexiones de cables de entrada y salida para cada unidad.
- 3) Conecte el cable al mazo de conductores.
- 4) Tome el conector B en el mazo de cables y conéctelo al conector de altavoz de su vehículo.
- 5) Tome el conector A en el mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.

- 6) Conecte el mazo de cables a la unidad.
- 7) Instale la unidad en el automóvil.
- 8) Conecte nuevamente el terminal $\ominus$ de la batería.
- 9) Pulse el botón Restablecer.

Instalación de la unidad

■ Coches no japoneses

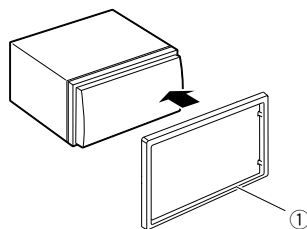


✎ NOTA

- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si la unidad está en una posición inestable, es posible que no funcione correctamente (por ejemplo, el sonido puede interrumpirse).

■ Marco

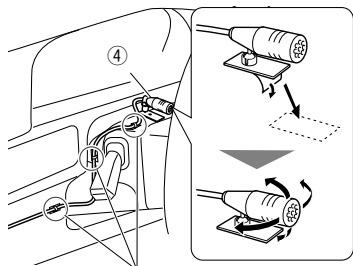
- 1) Conecte el accesorio ① a la unidad.



■ Unidad de micrófono

- 1) Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ④).
- 2) Limpie la superficie de instalación.
- 3) Extraiga el separador del micrófono (accesorio ④) y fije el micrófono en la posición indicada más abajo.
- 4) Conecte el cable del micrófono a la unidad de forma segura en varias posiciones mediante cinta u otro método.
- 5) Ajuste la dirección del micrófono (accesorio ④) hacia el conductor.

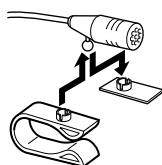
Instalación



Fije un cable con una cinta adhesiva de uso comercial.

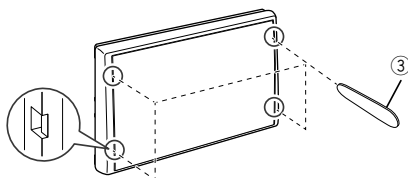
NOTA

- Cambie los clips si es necesario.

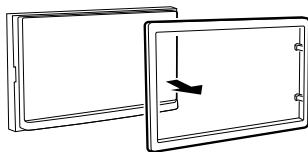


Retirada del marco

- 1) Use la tecla de extracción (accesorio ③) para extraer las cuatro pestañas (dos en la parte izquierda, dos en la parte derecha).

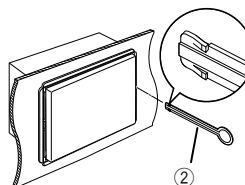


- 2) Tire de la placa hacia adelante.

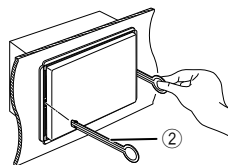


Retirada de la unidad

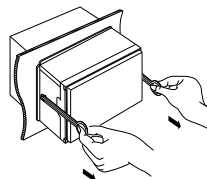
- 1) Retire el marco según las indicaciones del paso 1 de "Retirada del marco".
- 2) Introduzca la llave de extracción (accesorio ②) profundamente en la ranura tal y como se muestra. (El saliente en la punta de la tecla de extracción debe mirar hacia la unidad).



- 3) Con la llave de extracción introducida asegurada, inserte la otra llave de extracción en la ranura.

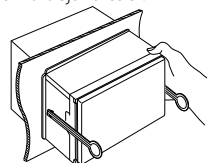


- 4) Saque la unidad hasta la mitad.



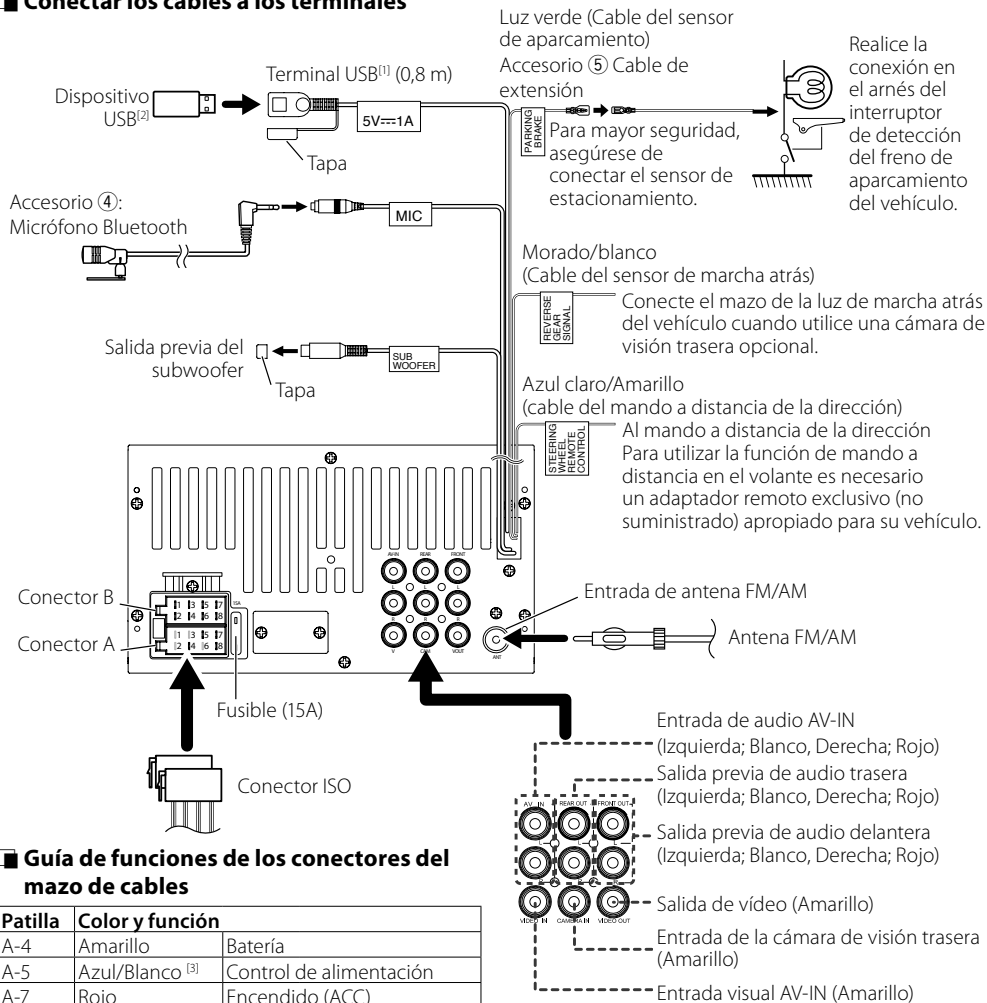
NOTA

- Tenga cuidado de no hacerse daño con los pasadores de bloqueo de la llave de extracción.
- 5) Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



Instalación

■ Conectar los cables a los terminales



■ Guía de funciones de los conectores del mazo de cables

Patilla	Color y función	
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/Blanco ^[3]	Control de alimentación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
B-1/ B-2	Púrpura (+) / Púrpura/Negro (-)	Trasero derecho
B-3/ B-4	Gris (+) / Gris/Negro (-)	Delantero derecho
B-5/ B-6	Blanco (+) / Blanco/Negro (-)	Delantero izquierdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Negro (-)	Trasero izquierdo

• Impedancia del altavoz: 4-8 Ω

⚠ PRECAUCIÓN

Antes conectar los conectores ISO disponibles comercialmente a la unidad, compruebe la siguiente condición:

- Asegúrese de que la asignación de clavijas del conector coincide con la unidad JVC.

^[1] Corriente de alimentación máxima del USB : CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

^[2] Vendida por separado

^[3] Máx. 300 mA, 12 V

- Tome precauciones extra con el cable de alimentación.
- In caso de que el cable de la batería y el cable de encendido no correspondan, entonces cámbielos según corresponda.
- En caso de que el coche no tenga un cable de encendido, use una interfaz disponible comercialmente.

Índice

Antes de utilizar.....	74
Acerca do Guia de Iniciação Rápida	74
Como ler este manual.....	74
Precauções.....	75
Sobre esta unidade	75
Direitos de autor	75
Nota para especificações.....	75
Primeiros Passos.....	76
Definições do Relógio.....	76
Básicos.....	77
Funções dos botões no painel frontal	77
Operações comuns	77
Ecrã de INÍCIO	77
Ecrã de controlo da fonte	77
USB	78
Preparativos	78
Operações de reprodução.....	78
iPod/iPhone	79
Preparativos	79
Operações de reprodução.....	79
Sintonizador.....	80
Operação Básica do Sintonizador.....	80
Componentes Externos.....	80
Utilizar leitores de áudio/vídeo externos.....	80
Câmara de vista traseira	80
Smartphone com bluetooth.....	81
Registe o seu smartphone na unidade.....	81
Receber uma chamada	81
Fazer uma chamada.....	81
Reproduzir um dispositivo de áudio Bluetooth	82
Instalação	82
Antes da instalação.....	82
Instalar a unidade.....	83

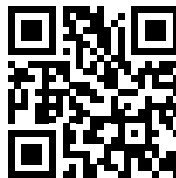
Antes de utilizar

Acerca do Guia de Iniciação Rápida

Este Guia de Iniciação Rápida descreve as funções básicas desta unidade.

Para obter informações sobre funções não descritas neste guia, consulte o Manual de Instruções no seguinte website:

<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Para consultar o Manual de Instruções, é necessário um PC onde esteja instalado o Microsoft® Windows 7 sp1/ 8/ 8.1/ 10 ou Mac OS X® v10.11/ macOS v10.12/ 10.13/ 10.14 ou posterior, além do Adobe® Acrobat Reader™ DC ou Adobe® Acrobat® DC ou posterior.

O Manual de Instruções está sujeito a alterações devidas a modificação de especificações e outras. Assegure-se de que obtém a versão mais recente do Manual de Instruções para consulta.

Como ler este manual

- Os painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para dar explicações claras sobre as operações. Por esta razão, poderão ser diferentes dos painéis reais.
- Nos procedimentos de operação, os parênteses indicam a tecla ou o botão que deve pressionar.
< >: indica o nome de botões de painel.
[]: indica o nome de teclas de toque.

Antes de utilizar

Precauções

▲ ADVERTÊNCIA

■ Para evitar lesões ou um incêndio, tome as seguintes precauções:

- Para evitar um curto-circuito, nunca coloque ou deixe objetos metálicos (como moedas ou ferramentas) dentro da unidade.
- Não veja nem fixe os olhos no visor da unidade quando está a conduzir por longos períodos.
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu revendedor JVC.

■ Precauções de utilização desta unidade

- Quando comprar acessórios opcionais, confirme junto do representante JVC que eles funcionam com o seu modelo e na sua zona.
- A função Radio Data System (Sistema dados rádio) ou Radio Broadcast não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.

■ Proteger o monitor

- Para proteger o monitor de danos, não opere o monitor utilizando uma esferográfica ou um objeto semelhante com ponta afiada.

■ Limpar a unidade

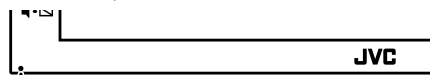
Se o painel frontal da unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco como um pano de silicone. Se a painel frontal estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido com detergente neutro e, de seguida, limpe-o com um pano seco.

▲ ATENÇÃO

- A aplicação direta de spray de limpeza na unidade poderá afetar as respetivas peças mecânicas. Limpar o painel frontal com um pano que não seja macio ou usando um líquido volátil, como diluente ou álcool, pode riscar a superfície ou apagar caracteres.

■ Como reiniciar a unidade

Se a unidade ou a unidade ligada não funcionar corretamente, reinicialize-a.



Botão de reposição

Sobre esta unidade

Direitos de autor

- A marca da palavra e os logótipos Bluetooth são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela JVC KENWOOD Corporation está licenciada. Outras marcas registadas e nomes de marcas são dos respetivos proprietários.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

Nota para especificações

■ Secção Bluetooth

Frequência

: 2,402 – 2,480 GHz

Alimentação de saída

: classe de potência 2

■ Geral

Impedância de altifalante

: 4 – 8 Ω

Tensão de operação

: bateria de automóvel de 12 V CC

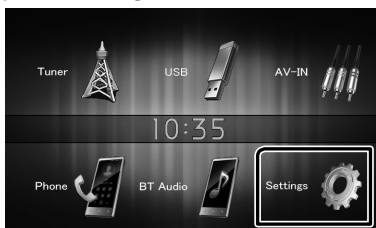
Primeiros Passos

1 Rode a chave de ignição do seu carro para ACC.

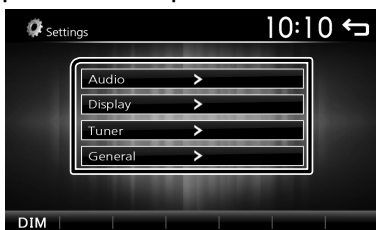
A unidade está ligada.

2 Pressione o botão <🏠>.

3 Toque em [Settings].



4 Toque na tecla correspondente e defina o valor.



Audio

Sound Effect

Apresenta o ecrã do Equalizador.

Beep

Ativa ou desativa o tom de toque das teclas.

"ON" (LIGADO) (Padrão), "OFF" (DESLIGADO)

Loudness

Define as quantidades de reforço dos sons altos e baixos.

"ON" (LIGADO), "OFF" (DESLIGADO) (Padrão)

Subwoofer

Apresenta o ecrã do Subwoofer.

Display

Panel Adjust

Ajuste a posição de sensibilidade do painel de toque.

Aspect

Selecione o modo de ecrã.

"16:9" (Padrão), "4:3 Pan Scan"

Tuner

Apresenta o ecrã de Definições do Sintonizador.

General

Language

Selecione o idioma utilizado para o ecrã de controlo e os itens de definição. A predefinição é "English" (Inglês).

1) Toque em [Language].

2) Selecione o idioma pretendido.

* Pode mudar a página para exibir mais itens premindo [↑]/[↓].

BT Auto Connection

O aparelho liga de novo automaticamente quando o último dispositivo Bluetooth conectado estiver dentro do alcance.

"ON" (LIGADO) (Padrão), "OFF" (DESLIGADO)

Clock Setting

Ajuste a hora do relógio. (P.76).

Default

Toque em [Default] para definir todas as definições para as definições padrão iniciais.

5 Toque em [↩].

Definições do Relógio

■ Sincronização da hora do relógio com o FM RDS

Active [RDS Clock Sync].

■ Ajustar o relógio manualmente

🔑 NOTA

• Desative [RDS Clock Sync] antes de acertar o relógio.

1 Pressione o botão <🏠>.

2 Toque em [Settings].

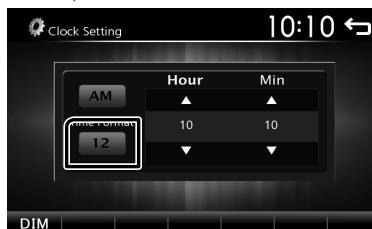
3 Toque em [General].

4 Toque em [Clock Setting].

É apresentado o ecrã Relógio.

5 Seleciona o formato da hora.

[12] / [24] (padrão)



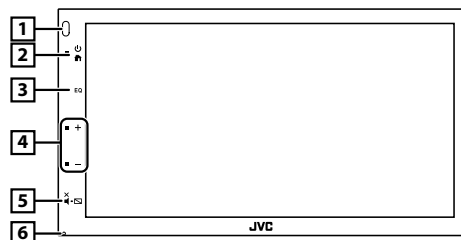
6 Toque em [▲] ou [▼] para acertar a hora do relógio.

• Se tiver selecionado [12] como o formato de hora, toque em [AM] ou [PM] antes de acertar a hora do relógio.

7 Toque em [↩].

Básicos

Funções dos botões no painel frontal



1 Sensor Remoto

- Recebe o sinal do controlo remoto.

2 (INÍCIO)

- Apresenta o ecrã inicial. **(P.77)**
- Se pressionado durante 1 segundo, desliga a alimentação.
- Quando a alimentação está desligada, liga a alimentação.

3 EQ

- Apresenta o ecrã do Equalizador.
- * Durante a reprodução de ficheiros de vídeo, apenas pode definir a curva predefinida do equalizador.
- * O ecrã do Equalizador não é exibido durante a reprodução de ficheiros de imagem ou no ecrã da lista ou no ecrã CONFIGURAÇÃO, etc,

4 +, - (Volume)

- Ajusta o volume. O volume vai até ao nível 20 quando premir [+] continuamente.

5 X (SILENCIAR, Ecrã desligado)

- Silencia/restaura o som.
- Se premido durante 1 segundo, desliga o ecrã. Quando o ecrã estiver desligado, toque no visor para ligar o ecrã.

6 Repor

- Se a unidade ou a unidade ligada não funcionar corretamente, esta repõe as definições iniciais quando este botão é pressionado.

Operações comuns

■ Ligar a alimentação

1 Pressione o botão <INÍCIO>.



■ Desligar a alimentação

1 Pressione e segure o botão <INÍCIO>.

Ecrã de INÍCIO

1 Pressione o botão <INÍCIO>.

Aparece o ecrã HOME (inicial).



1 Mostrador de Relógio

Toque para exibir o ecrã do Relógio.

2 Muda para a emissão de rádio. **(P.80)**

3 [USB] Reproduz ficheiros num dispositivo USB. **(P.78)**

[iPod] Reproduz de um iPod/iPhone. **(P.79)**

- Quando está conectado um iPod/iPhone.

[Mirroring] Exibe o ecrã de Espelhamento.

- Quando estiver conectado um dispositivo Android com a aplicação "Mirroring OA for JVC" instalada.

4 Muda para um componente externo conectado ao terminal de entrada AV-IN. **(P.80)**

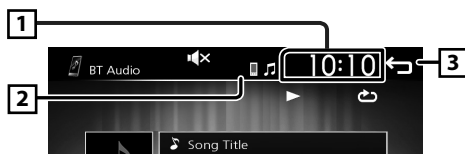
5 Mostra o ecrã Mãos Livres. **(P.81)**

6 Reproduz de um leitor de áudio Bluetooth. **(P.82)**

7 Apresenta o ecrã CONFIGURAÇÃO **(P.76)**

Ecrã de controlo da fonte

Pode realizar operações de reprodução de fonte no ecrã de controlo das fontes.



1 Mostrador de Relógio

Toque para exibir o ecrã do Relógio.

2

- aparece quando o Bluetooth do smartphone está conectado.

- aparece quando o leitor de áudio Bluetooth está conectado.

- aparece quando a função de supressão de som está ativa.

3 Volta para o ecrã original.

USB

Preparativos

■ Conectar a um dispositivo USB

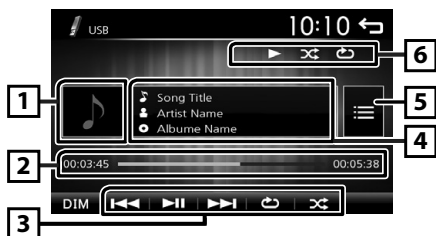
- 1 Remova a tampa do terminal USB.
- 2 Ligue o dispositivo USB com o cabo USB.

■ Para desligar o dispositivo USB:

- 1 Pressione o botão <🏠>.
- 2 Toque numa fonte diferente de [USB].
- 3 Desligue o dispositivo USB.

Operações de reprodução

■ Controle a música que está a ouvir no ecrã de controlo das fontes.



- 1 A capa do ficheiro a tocar é exibida.
- 2 ###:### : Tempo da música
Barra de tempo de reprodução : Para confirmação da posição de reprodução atual.
- 3 [▶] : Reproduz ou pausa.
[◀] [▶] : Procura o conteúdo anterior/ seguinte.
Toque sem soltar para avançar rapidamente ou retroceder rapidamente. Toque em [▶] para retomar a reprodução normal.
[🔄] : Seleciona o modo de reprodução em Repetição.
Luzes desligadas (Padrão): Repete todos os ficheiros no dispositivo USB.
[🔄] : Repete o ficheiro atual.
FO [🔄] : Repete todos os ficheiros na pasta atual.
[🎲] : Seleciona o modo de reprodução Aleatória.
[🎲] : Reproduz aleatoriamente todos os ficheiros.
Luzes desligadas (Padrão): Reprodução normal.
- 4 Mostra a informação sobre o ficheiro atual.
É exibido apenas um nome de ficheiro se não existirem informações de etiqueta.

- 5 Procura o ficheiro.
- 6 ▶, etc. : Estado da reprodução
[🔄] : Indicador do modo de reprodução repetida
[🎲] : Indicador de modo de reprodução aleatória

■ Para reprodução de Vídeo

- 1 Quando os botões de operação não forem exibidos no ecrã, toque no ecrã.



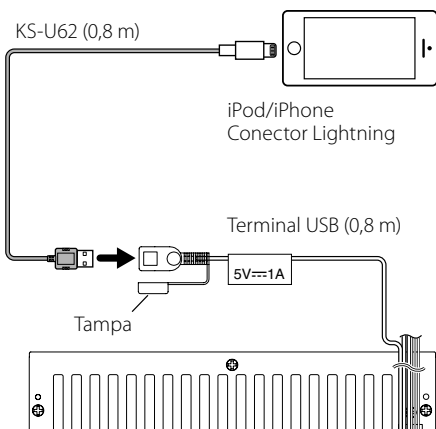
- 1 ▶, etc. : Estado da reprodução
[🔄] : Indicador do modo de reprodução repetida
[🎲] : Indicador de modo de reprodução aleatória
###:### : Tempo da música
Barra de tempo de reprodução : Para confirmação da posição de reprodução atual.
- 2 Para mudar os botões de operação.
- 3 [🔍] : Pode ajustar a qualidade da imagem no ecrã do vídeo.
[Brightness]: Ajusta o brilho. (00 a 12)
[Contrast]: Ajusta o contraste. (00 a 12)
[Tint]: Ajusta o tom. (00 a 12)
[Color]: Ajusta a cor. (00 a 12)
[Reset]: Para limpar o ajuste.
[🔍] : Seleccione a taxa de zoom.
"Off", "x2", "x3", "x4", "x5", "1/2", "1/3", "1/4"
[↶] [↷] [◀] [▶] : Percorre o ecrã.
- 4 Os botões de operação desaparecem quando se toca em [4] ou quando não é efetuada nenhuma operação durante cerca de 10 segundos.
- 5 Apresenta o ecrã de Lista de Ficheiros.
* O ficheiro de vídeo para.

iPod/iPhone

Preparativos

■ Conectar a iPod/iPhone

- Para modelos com conector Lightning: Use o cabo USB Áudio para iPod/iPhone—KS-U62 (acessório opcional).



1 Remova a tampa do terminal USB.

2 Ligue o iPod / iPhone.

A unidade lê o dispositivo e inicia a reprodução.

■ Para desconectar o iPod/iPhone

1 Pressione o botão <⏏>.

2 Toque numa fonte diferente de [iPod].

3 Desligue o cabo do iPod/iPhone.

■ Compatibilidade iPod/iPhone

Os seguintes modelos podem ser ligados a esta unidade.

Feito para

iPhone XS Max	iPhone SE
iPhone XS	iPhone 6s Plus
iPhone XR	iPhone 6s
iPhone X	iPhone 6 Plus
iPhone 8 Plus	iPhone 6
iPhone 8	iPhone 5s
iPhone 7 Plus	
iPhone 7	

📌 NOTA

- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro.
- Coloque a tampa no terminal USB quando não o estiver a utilizar.

Operações de reprodução

■ Controle a música que está a ouvir no ecrã de controlo das fontes.



1 Capa (Mostrado se a faixa contiver capa de álbum)

2 ###:### : Tempo da música Barra de tempo de reprodução : Para confirmação da posição de reprodução atual.

3 [⏮] [⏭] : Reproduz ou pausa.

[⏮] [⏭] : Procura o conteúdo anterior/ seguinte.

Toque sem soltar para avançar rapidamente ou retroceder rapidamente.

[🔄] : Seleciona o modo de reprodução em Repetição.

Luzes desligadas: Repetição desligada

🔄 : Funciona da mesma forma que Repetir Todos.

🔄1 : Funciona da mesma forma que Repetir Um.

[🎲] : Seleciona o modo de reprodução Aleatória.

🎲 : Funciona da mesma forma que Misturar Músicas.

Luzes desligadas: Aleatório desligado

4 Mostra a informação sobre o ficheiro atual.

5 Pesquisa o conteúdo.

6 ▶, etc. : Estado da reprodução

🔄 : Indicador do modo de reprodução repetida

🎲 : Indicador de modo de reprodução aleatória

Sintonizador

Operação Básica do Sintonizador

1 Pressione o botão <🏠>.

2 Toque em [Tuner].

■ Ecrã de controlo da fonte



1 Mostra a informação sobre a estação atual: Nome PS, Frequência, Género PTY, Itens de Indicador
[<<] [>>]: Toque manualmente para a frequência seguinte.

2 Chama a estação memorizada.
Se tocar na tecla durante 2 segundos, guarda na memória a estação atual a ser recebida no momento.

3 [◀▶] [▶▶]: Sintoniza automaticamente uma estação com boa receção.

[TA]: Define o modo de informação de trânsito.

"ON" (LIGADO), "OFF" (DESLIGADO) (Padrão)

[PTY]: Seleciona o Tipo de Programa disponível.

*1 Se "AF" estiver definido como LIGADO no ecrã do Sintonizador, apenas são recebidas estações RDS.

*2 Apenas FM

4 [Q]: Predefine estações automaticamente.

5 [FM]: Muda a banda FM.

"FM1", "FM2", "FM3"

[AM]: Muda a banda AM.

"AM1", "AM2"

Componentes Externos

Utilizar leitores de áudio/vídeo externos

■ Iniciar a reprodução

1 Conecte um componente externo ao terminal de entrada AV-IN. (P.85)

2 Pressione o botão <🏠>.

3 Toque em [AV-IN].

4 Ligue o componente conectado e inicie a reprodução da fonte.

Câmara de vista traseira

Para usar uma câmara de vista traseira, é necessária a conexão de guia REVERSE. Para conectar uma câmara de vista traseira. (P.85)

■ Apresentar a imagem a partir da câmara de vista traseira

O ecrã de vista traseira é exibido quando for engatada a marcha-atrás (R).



- Para apagar a mensagem de precaução, toque no ecrã.

Smartphone com bluetooth

Registe o seu smartphone na unidade

- 1 Ligue a função Bluetooth no seu smartphone/ telemóvel.
- 2 Procure a unidade a partir do seu smartphone ou telemóvel.
Se for necessário um código PIN, introduza o código PIN ("0000").
 - aparece quando o Bluetooth do smartphone está conectado.
 - aparece quando o leitor de áudio Bluetooth está conectado.

Desligar o dispositivo

- Desligue a função Bluetooth no seu smartphone/ telemóvel.
- Desligue a ignição.

Receber uma chamada

- 1 Toque em .



- : Rejeite uma chamada recebida.

Operações durante uma chamada



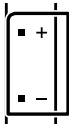
Terminar uma chamada

Pode enviar tonalidades, tocando nas teclas correspondentes no ecrã.

- Toque em para fechar a janela.

Alterna a saída de voz entre o telemóvel e o altifalante.

- Ajustar o volume do recetor
Pressione o botão <+> ou <->.



Fazer uma chamada

- 1 Pressione o botão <📞>.
- 2 Toque em [Phone].
- 3 Consulte a seguinte tabela para cada método de operação.



- : Desconecta o smartphone com Bluetooth.
- : Fecha o ecrã para enviar tons enquanto fala.
- : Exibe o ecrã para eliminar os dispositivos Bluetooth registados anteriormente.

Ligar introduzindo um número de telefone

- 1 Toque em .
- 2 Introduza um número de telefone, utilizando as teclas numéricas.
- 3 Toque em .
- Faça uma chamada
- Toque em para eliminar a última entrada.

Ligar utilizando registos de chamadas

- 1 Toque em (Chamadas Recebidas), (Chamadas Efetuadas), (Chamadas Perdidas).
- 2 Selecionar o número de telefone a partir da lista.



Faça uma chamada

Smartphone com bluetooth

Ligar utilizando a lista telefónica

- 1) Toque em [].
- 2) Selecione o nome a partir da lista.



Faça uma chamada

- [] : Atualiza a lista telefónica. Toque neste botão depois de ter feito uma alteração na lista telefónica do seu telemóvel.

Reproduzir um dispositivo de áudio Bluetooth

1 Pressione o botão <  >.

2 Toque em [BT Audio].

Ecra de controlo da fonte



- 1** [] : Reproduz ou pausa.
[] [] : Procura o conteúdo anterior/seguinte.
- 2** Mostra a informação sobre o ficheiro atual. Apenas um nome de ficheiro e um nome de pasta são exibidos se não existir informação de rótulo.
- 3**  , etc. : Estado da reprodução
 : Indicador do modo de reprodução repetida *
 : Indicador de modo de reprodução aleatória *
* As definições no dispositivo de áudio Bluetooth são exibidas.

NOTA

- As indicações de operação e exibição podem diferir de acordo com sua disponibilidade no dispositivo conectado.

Instalação

Antes da instalação

Antes da instalação desta unidade, tenha em consideração as seguintes precauções.

▲ AVISOS

- Se ligar o fio de ignição (vermelho e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), pode causar um curto-circuito, que por sua vez pode causar um incêndio. Ligue esses fios sempre à fonte de energia que passa através da caixa de fusíveis.
- Não elimine o fusível do cabo de ignição (vermelho) e do cabo da bateria (amarelo). A fonte de alimentação deve ser ligada aos cabos passando pelo fusível.

▲ ATENÇÃO

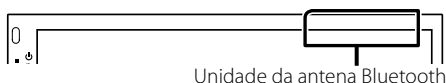
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas peças de metal deste aparelho durante ou pouco depois da utilização do aparelho. As peças de metal, como por exemplo a armação, aquecem.

NOTA

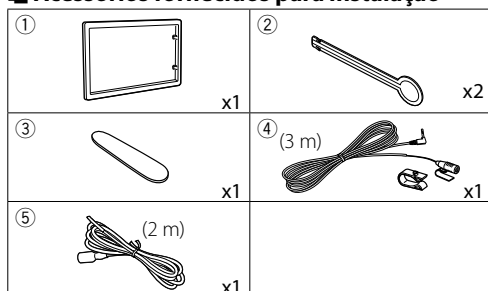
- A instalação e ligação deste aparelho requerem conhecimentos e experiência. Para maior segurança, deixe as operações de montagem e ligação a cargo de profissionais.
- Assegure-se de que liga a unidade a uma fonte de alimentação de 12 V CC com massa negativa.
- Não instale o aparelho num local exposto à luz solar direta ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a ignição do automóvel não tiver uma posição ACC, conecte os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser ativada e desativada pela chave de ignição. Se ligar o fio de ignição a uma fonte de alimentação com um débito de tensão permanente, como os cabos da bateria, a bateria poderá ficar descarregada.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que o painel frontal não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Se o fusível fundir, certifique-se primeiro de que os fios não tocam uns nos outros para não causar um curto-circuito, e substitua o fusível antigo por outro com a mesma potência.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Fixe os fios com grampos de cabos e envolva uma fita de vinil em torno dos fios que entrem em contacto com peças metálicas para proteger os fios e evitar curto-circuito.

Instalação

- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. A unidade poderá ficar danificada ou deixar de funcionar se partilhar os fios $\ominus$ ou os ligar à massa a qualquer peça metálica do carro.
- Quando houver somente dois altifalantes conectados ao sistema, ligue os conectores a ambos os terminais de saída frontais ou a ambos os terminais de saída traseiros (não misture terminais frontais com traseiros). Por exemplo, se ligar o conector $\oplus$ do altifalante esquerdo a um terminal de saída dianteiro, não ligue o conector $\ominus$ a um terminal de saída traseiro.
- Depois que a unidade tiver sido instalada, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpadores de pára-brisa, etc. do automóvel estão funcionando corretamente.
- Não faça muita pressão sobre a superfície do painel quando instalar a unidade no automóvel. Caso contrário poderão resultar marcas, danos ou avarias.
- A recepção poderá ser reduzida se existirem objetos metálicos próximos da antena Bluetooth.



■ Acessórios fornecidos para instalação

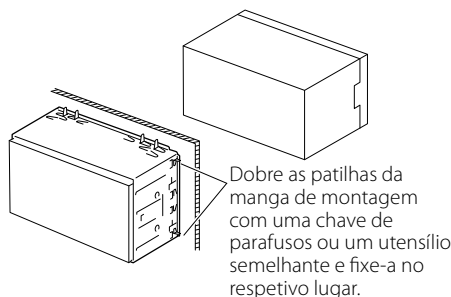


■ Método de instalação

- 1) Para prevenir um curto-circuito, remova a chave da ignição e desligue o terminal $\ominus$ da bateria.
- 2) Faça as ligações apropriadas dos cabos de entrada e saída de cada unidade.
- 3) Ligue o fio à cablagem.
- 4) Ligue o conector B da cablagem ao conector do altifalante do seu veículo.
- 5) Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
- 6) Ligue o conector da cablagem à unidade.
- 7) Instale o aparelho no seu carro.
- 8) Volte a ligar o terminal $\ominus$ da bateria.
- 9) Pressione o botão de reposição.

Instalar a unidade

■ Carros não-japoneses

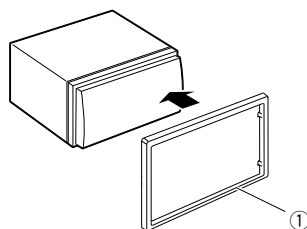


NOTA

- Certifique-se de que a unidade está firmemente instalada na posição adequada. Se a unidade estiver instável, poderá funcionar incorretamente (por exemplo, com falhas no som).

■ Moldura

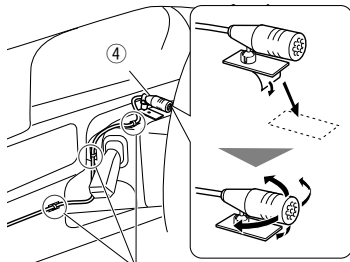
- 1) Anexar acessório ① à unidade.



■ Unidade do microfone

- 1) Verifique a posição de instalação do microfone (acessório ④).
- 2) Limpe a superfície de instalação.
- 3) Retire o separador do microfone (acessório ④) e coloque o microfone na placa apresentada abaixo.
- 4) Ligue o cabo do microfone na unidade, prendendo-o em várias posições com fita adesiva ou outro método.
- 5) Ajuste a direção do microfone (acessório ④) ao condutor.

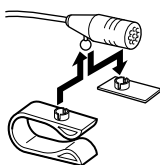
Instalação



Fixe um cabo com fita adesiva.

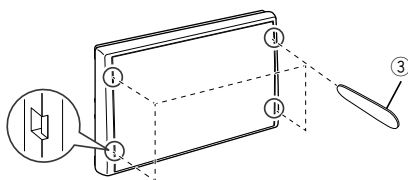
NOTA

- Se necessário, troque os cliques.

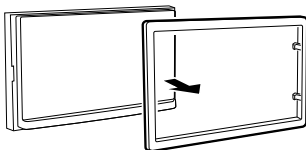


Retirar a moldura

- 1) Use a chave de extração (acessório ③) para levantar as quatro abas (duas na parte esquerda e duas na parte direita).

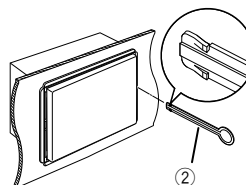


- 2) Puxe a moldura para a frente.

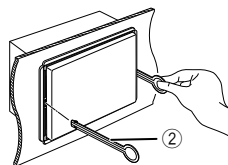


Retirar a unidade

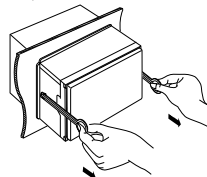
- 1) Retire a moldura seguindo o passo 1 em "Retirar a moldura".
- 2) Insira a chave de extração (acessório ②) profundamente na ranhura, conforme mostrado. (A saliência na ponta da chave de extração deve estar virada para a unidade.)



- 3) Com a chave de extração inserida segura, insira a outra chave de extração na ranhura.

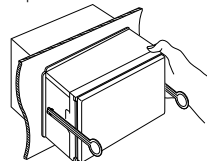


- 4) Puxe a unidade para fora até meio.



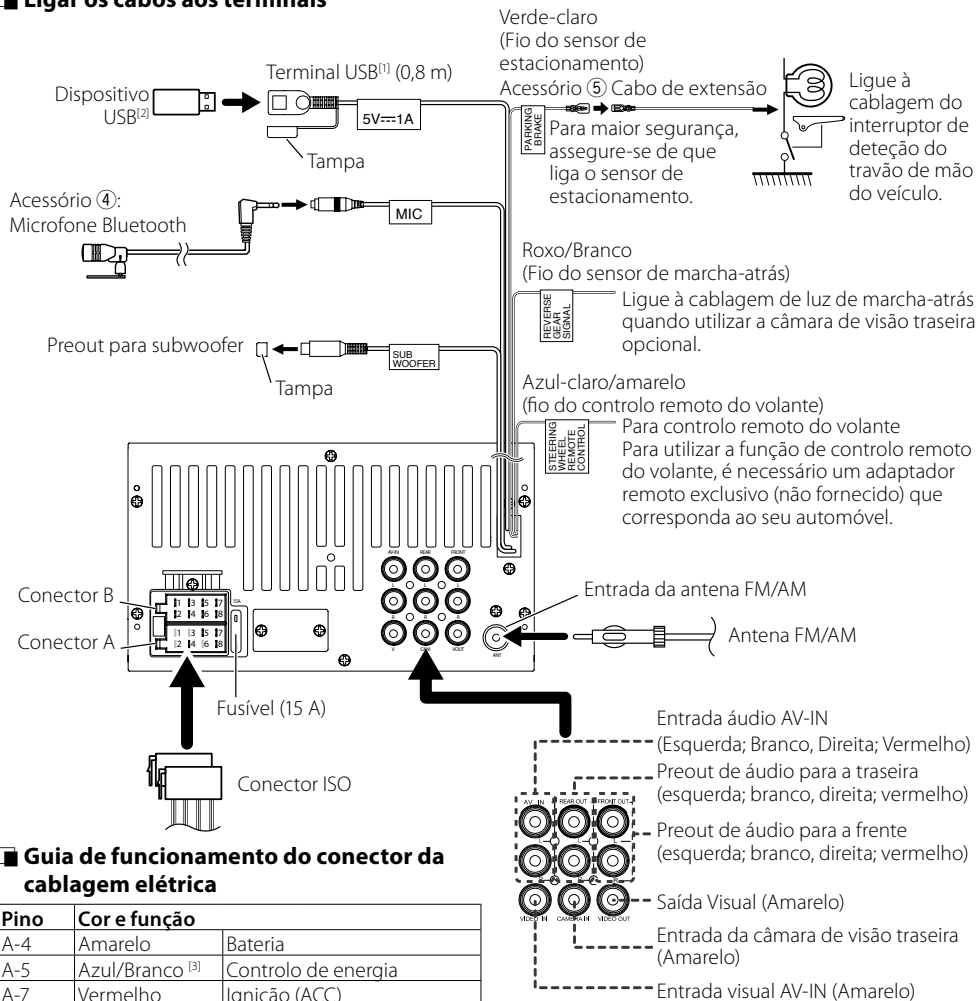
NOTA

- Tenha cuidado para não se ferir com os pinos de retenção da chave de remoção.
- 5) Puxe a unidade totalmente para fora, com as mãos, tendo cuidado para não a deixar cair.



Instalação

■ Ligar os cabos aos terminais



■ Guia de funcionamento do conector da cablagem elétrica

Pino	Cor e função	
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/Branco ^[3]	Controlo de energia
A-7	Vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Ligação terra (massa)
B-1/ B-2	Roxo (+) / Roxo/Preto (-)	Traseiro direito
B-3/ B-4	Cinzentos (+) / Cinzento/Preto (-)	Dianteiro direito
B-5/ B-6	Branco (+) / Branco/Preto (-)	Dianteiro esquerdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Preto (-)	Traseiro esquerdo

• Impedância do Altifalante: 4-8 Ω

⚠ ATENÇÃO

Antes de conectar os ISO comercialmente disponibilizados à unidade, verifique a seguinte condição:

- Certifique-se de que a atribuição de pino do conector corresponde à unidade JVC.

^[1] Corrente de fornecimento de energia máxima de USB : CC 5 V = 1 A

^[2] Vendido em separado

^[3] Máx. 300 mA, 12 V

- Tenha precaução dobrada com o cabo de alimentação.
- Caso o cabo da pilha e o cabo de ignição não correspondam, altere-os adequadamente.
- Caso o carro não tenha um cabo de ignição, use uma interface disponível comercialmente.

Содержание

Перед эксплуатацией	86
О кратком руководстве пользователя	86
Как читать эту инструкцию:	86
Меры предосторожности	86
Информация об устройстве	87
Авторские права	87
Примечание к спецификациям	87
Приступая к работе	88
Настройки часов	88
Основы	89
Функции кнопок передней панели	89
Общие операции	89
ГЛАВНЫЙ Экран	89
Экран управления источником	89
USB	90
Подготовка	90
Операции воспроизведения	90
iPod/ iPhone	91
Подготовка	91
Операции воспроизведения	91
Тюнер	92
Основные операции тюнера	92
Внешние устройства	92
Использование внешних аудио/видео проигрывателей	92
Камера заднего вида	92
Смартфон с Bluetooth	93
Зарегистрируйте Ваш мобильный телефон в устройстве	93
Принять телефонный вызов	93
Сделать звонок	93
Воспроизведение с аудио устройства Bluetooth	94
Установка	94
Перед установкой	94
Установка устройства	95

Перед эксплуатацией

О кратком руководстве пользователя

В данном кратком руководстве пользователя описаны основные функции данного устройства. Функции, не описанные в этом руководстве, см. в инструкции по эксплуатации на следующем веб-сайте:
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Для обращения к инструкции по эксплуатации требуется ПК с Microsoft® Windows 7 sp1/ 8/ 8.1/ 10 или Mac OS X® v10.11/ macOS v10.12/ 10.13/ 10.14 или новейшей версии в дополнение к Adobe® Acrobat Reader™ DC или Adobe® Acrobat® DC или новейшей версии.

В спецификации, описанные в данной инструкции по эксплуатации, могут быть внесены изменения и прочее. Обязательно загрузите последнюю версию инструкции по эксплуатации для справки.

Как читать эту инструкцию:

- Панели в этой инструкции приведены в качестве примеров, позволяющих наиболее наглядно объяснять действия. Поэтому они могут отличаться от панелей, имеющихся в действительности.
- В порядке действий форма скобок указывает клавишу или кнопку, которую необходимо нажать.
< >: обозначает название кнопок панели.
[]: обозначает название сенсорных кнопок.

Меры предосторожности

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для предотвращения травм или возникновения пожара соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во избежание короткого замыкания никогда не вставляйте и не оставляйте какие-либо металлические предметы (такие как монеты или металлические инструменты) внутри устройства.
- Не смотрите и не удерживайте взгляд на дисплее устройства во время управления автомобилем продолжительное время.
- Если Вы столкнулись с проблемами во время установки, свяжитесь со своим дилером JVC.

Перед эксплуатацией

■ Меры предосторожности при использовании данного устройства

- В случае покупки дополнительных аксессуаров проконсультируйтесь с Вашим дилером JVC и убедитесь, что они работают с Вашей моделью и в Вашем регионе.
- Функция Radio Data System или Radio Broadcast Data System не будет работать там, где она не поддерживается какой-либо радиостанцией.

■ Защита монитора

- Чтобы защитить монитор от повреждений, не управляйте монитором с помощью шариковой ручки или другого подобного инструмента с острым концом.

■ Чистка устройства

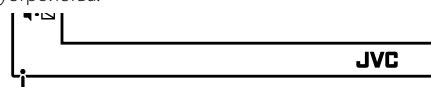
Если передняя панель данного устройства покрыта пятнами, протрите ее мягкой сухой тканью, такой как силиконовая салфетка. Если передняя панель значительно загрязнена, удалите пятна тканью, смоченной нейтральным моющим средством, а затем вытрите ее еще раз чистой мягкой сухой тканью.

⚠ ОСТОРОЖНО!

- Нанесение очистителя непосредственно путем распыления на устройство может повлиять на его механические элементы. Протирание передней панели жесткой тканью или использование летучих жидкостей, таких как растворитель или спирт, может поцарапать поверхность или стереть надписи с экрана.

■ Сброс параметров устройства

Если устройство или подключенное устройство работает некорректно, сбросьте настройки устройства.



Кнопка сброса

Информация об устройстве

Авторские права

- Словесный знак и логотип Bluetooth принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких товарных знаков компанией JVC KENWOOD Corporation осуществляется по лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

Примечание к спецификациям

■ Секция Bluetooth

Частота

: 2,402 – 2,480 ГГц

Выходная мощность

: Класс мощности 2

■ Общие

Номинальное сопротивление звуковой катушки

: 4 – 8 Ом

Рабочее напряжение

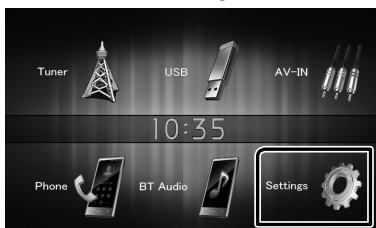
: автомобильный аккумулятор 12 В пост. т.

Приступая к работе

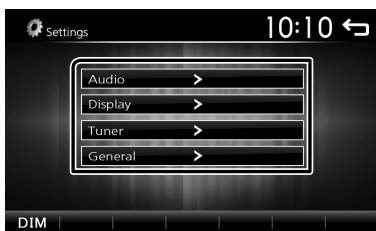
1 Поверните ключ зажигания Вашего автомобиля в положение АСС.
Устройство включено.

2 Нажмите кнопку <🏠>.

3 Коснитесь кнопки [Settings].



4 Коснитесь соответствующей кнопки и установите значение.



Audio

Sound Effect

Отображает экран эквалайзера.

Beep

Активирует или деактивирует звук нажатия клавиш.

«ON» (ВКЛ., по умолчанию), «OFF» (ВЫКЛ.)

Loudness

Задаёт величину усиления низких и высоких тонов.

«ON» (ВКЛ.), «OFF» (ВЫКЛ., по умолчанию)

Subwoofer

Отображает экран сабвуфера.

Display

Panel Adjust

Отрегулируйте положение касания сенсорной панели.

Aspect

Выбрать режим экрана.

«16:9» (по умолчанию), «4:3 Pan Scan»

Tuner

Отображает экран настроек тюнера.

General

Language

Выберите язык, используемый для экрана управления и элементов настройки. По умолчанию установлено на «English» (Английский).

1) Коснитесь кнопки [Language].

2) Выберите необходимый язык.

* Вы можете изменить страницу для отображения большего количества элементов нажатием [↑]/[↓].

BT Auto Connection

Устройство автоматически подключается, когда в его зоне действия появляется последнее подключенное Bluetooth-устройство.

«ON» (ВКЛ., по умолчанию), «OFF» (ВЫКЛ.)

Clock Setting

Отрегулируйте время на часах. **(с.88).**

Default

Коснитесь кнопки [Default], чтобы установить все настройки на исходные настройки по умолчанию.

5 Коснитесь кнопки [↵].

Настройки часов

■ Синхронизация времени на часах с FM RDS
Активируйте [RDS Clock Sync].

■ Подводка часов вручную

ПРИМЕЧАНИЕ

• Перед настройкой часов деактивируйте [RDS Clock Sync].

1 Нажмите кнопку <🏠>.

2 Коснитесь кнопки [Settings].

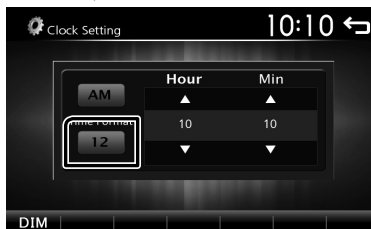
3 Коснитесь кнопки [General].

4 Коснитесь кнопки [Clock Setting].

Появится экран часов.

5 Устанавливает формат времени.

[12] / [24] (по умолчанию)



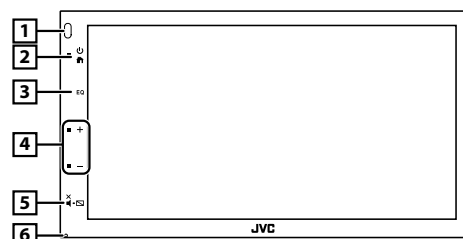
6 Установите время на часах с помощью кнопок [▲] или [▼].

• Если Вы выбрали [12] в качестве формата времени, то перед установкой времени коснитесь кнопки [AM] или [PM].

7 Коснитесь кнопки [↵].

ОСНОВЫ

Функции кнопок передней панели



- 1 Датчик ПДУ
 - Получает сигнал дистанционного управления.
- 2 (ГЛАВНЫЙ)
 - Отображает ГЛАВНЫЙ экран. **(с.89)**
 - Нажатие в течение 1 секунды выключает питание.
 - При выключенном питании - включает его.
- 3 EQ
 - Отображает экран эквалайзера.
 - * Во время воспроизведения видеофайлов Вы можете установить только предустановленную кривую эквалайзера.
 - * Экран эквалайзера не отображается во время воспроизведения файла изображения или на экране со списком или экране настройки и т.д.,
- 4 +, - (громкость)
 - Регулирует громкость. Уровень звука достигнет 20 при удержании кнопки [+].
- 5 (звук выключен, дисплей выключен)
 - Выключение/восстановление громкости звука.
 - При нажатии в течение 1 секунды экран выключается.
 - Чтобы включить выключенный экран, коснитесь дисплея.
- 6 Сброс
 - Если устройство или подсоединенное устройство работает неверно, то устройство возвращается к заводским установкам при нажатии этой кнопки.

Общие операции

Включение питания.

- 1 Нажмите кнопку .



Выключение питания

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку .

ГЛАВНЫЙ Экран

- 1 Нажмите кнопку .
- Появится НАЧАЛЬНЫЙ экран.



- 1 Отображение часов
 - Коснитесь, чтобы отобразить экран часов.
- 2 Переключение на радиовещание. **(с.92)**
- 3 [USB] Воспроизводит файлы с устройства USB. **(с.90)**
 - [iPod] Воспроизводит с iPod/iPhone. **(с.91)**
 - Когда iPod/iPhone подключен.
 - [Mirroring] Отображает экран зеркального отображения.
 - Когда подключено устройство на платформе Android с установленным приложением «Mirroring OA for JVC».
- 4 Переключается на внешнее устройство, подключенное к порту AV-IN. **(с.92)**
- 5 Отображает экран Hands Free (Громкой связи). **(с.93)**
- 6 Воспроизводит аудио проигрыватель Bluetooth. **(с.94)**
- 7 Отображает экран НАСТРОЙКИ. **(с.88)**

Экран управления источником

Кроме того, Вы можете осуществлять операции по воспроизведению файлов источника на экране управления источником.



- 1 Отображение часов
 - Коснитесь, чтобы отобразить экран часов.
- 2 появится, когда подключится смартфон с Bluetooth.
 - появится, когда подключится аудио проигрыватель Bluetooth.
 - появится, когда активна функция отключения звука.
- 3 Возврат к предыдущему экрану.

USB

Подготовка

■ Подключение устройства USB

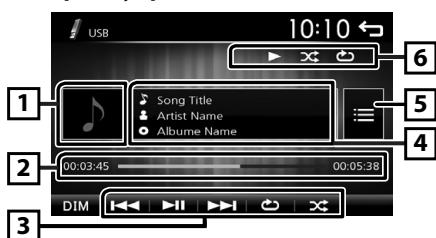
- 1 Снимите колпачок с порта USB.
- 2 Подключите устройство USB при помощи кабеля USB.

■ Чтобы отсоединить USB-устройство:

- 1 Нажмите кнопку <⏏>.
- 2 Прикоснитесь к иконке любого источника, кроме [USB].
- 3 Отсоедините устройство USB.

Операции воспроизведения

■ Управление прослушиваемой музыкой на экране управления источником.



- 1 Отображается сводная воспроизводимого на данный момент файла.
- 2 ###:### : время песни
Временная шкала воспроизведения : Для подтверждения текущего места воспроизведения.
- 3 [▶] : воспроизводит или приостанавливает.
[◀◀] [▶▶] : Выполняет поиск предыдущего/ следующего контента.
Коснитесь и удерживайте, чтобы промотать вперед или назад. Коснитесь [▶▶], чтобы возобновить нормальное воспроизведение.
[↺] : выбирает режим повторного воспроизведения.
Не горит (по умолчанию): повторно воспроизводит все файлы на устройстве USB.
[↺] : выполняет повторное воспроизведение проигрываемого файла.
FO [↺] : выполняет повторное воспроизведение всех файлов в текущей папке.
[⌵] : выбирает режим воспроизведения в случайном порядке.
[⌵] : воспроизводит все файлы в случайном порядке.
Не горит (по умолчанию): обычное воспроизведение.

- 4 Выводит на экран информацию о текущем файле. Если отсутствует информация о тегах, отображается только имя файла.
- 5 Выполняет поиск файла.
- 6 ▶, и т.д. : Статус воспроизведения
[↺] : Индикатор режима повторного воспроизведения
[⌵] : Индикатор режима случайного воспроизведения

■ Для воспроизведения видео

- 1 Если кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к дисплею.



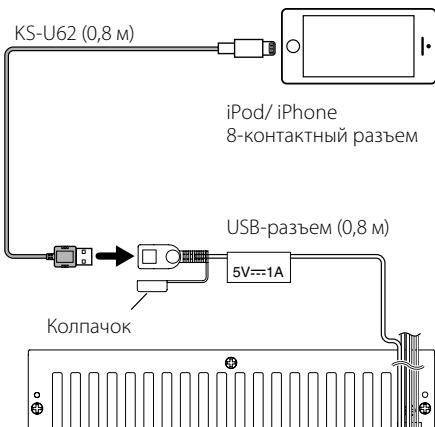
- 1 ▶, и т.д. : Статус воспроизведения
[↺] : Индикатор режима повторного воспроизведения
[⌵] : Индикатор режима случайного воспроизведения
###:### : время песни
Временная шкала воспроизведения : Для подтверждения текущего места воспроизведения.
- 2 Для переключения кнопок управления.
- 3 [🔍] : качество изображения можно отрегулировать на экране видео.
[Brightness]: Регулирует яркость. (от 00 до 12)
[Contrast]: Регулирует контраст. (от 00 до 12)
[Tint]: регулирует оттенок. (от 00 до 12)
[Color]: Регулирует цвет. (от 00 до 12)
[Reset]: Отменяет изменения.
[🔍] : выбрать коэффициент масштабирования.
«Off», «x2», «x3», «x4», «x5», «1/2», «1/3», «1/4»
[↶] [↷] [◀] [▶] : Выполняет прокрутку экрана.
- 4 Кнопки управления исчезают при нажатии [4], или когда не производится никакого действия в течение 10 секунд.
- 5 Отображает экран Список файлов.
* Воспроизведение видеофайла останавливается.

iPod/ iPhone

Подготовка

Подключение iPod/iPhone.

- Для моделей с коннектором Lightning: используйте USB-аудиокабель для iPod/iPhone — KS-U62 (дополнительная принадлежность).



1 Снимите колпачок с порта USB.

2 Подключите iPod/iPhone.

Устройство считывает устройство USB и начнется воспроизведение.

Чтобы отсоединить iPod/iPhone.

1 Нажмите кнопку <⏏>.

2 Прикоснитесь к иконке любого источника, кроме [iPod].

3 Отсоедините iPod / iPhone.

Подключаемые iPod/iPhone

Следующие модели можно подключить к данному устройству.

Сделано для

iPhone XS Max	iPhone SE
iPhone XS	iPhone 6s Plus
iPhone XR	iPhone 6s
iPhone X	iPhone 6 Plus
iPhone 8 Plus	iPhone 6
iPhone 8	iPhone 5s
iPhone 7 Plus	
iPhone 7	

ПРИМЕЧАНИЕ

- При старте воспроизведения после подключения iPod, музыка, которая воспроизводилась на iPod будет проиграна в первую очередь.
- Устанавливайте колпачок, если не используете порт USB.

Операции воспроизведения

Управление прослушиваемой музыкой на экране управления источником.



1 Обложка (отображается, если дорожка содержит обложку)

2 ###:### : время песни

Временная шкала воспроизведения :

Для подтверждения текущего места воспроизведения.

3 [▶||] : воспроизводит или приостанавливает.

[◀◀] [▶▶] : Выполняет поиск предыдущего/ следующего контента.

Коснитесь и удерживайте, чтобы промотать вперед или назад.

[↺] : выбирает режим повторного воспроизведения.

Не горит: повтор выключен

↺ : функционирует так же, как и «Повторить все».

↺1 : функционирует так же, как и «Повторно воспроизвести один элемент».

[⌵] : выбирает режим воспроизведения в случайном порядке.

⌵ : функционирует так же, как и «Перемешать композиции».

Не горит: воспроизведение в случайном порядке выключено

4 Выводит на экран информацию о текущем файле.

5 Выполняет поиск контента.

6 ▶, и т.д. : Статус воспроизведения

↺ : Индикатор режима повторного воспроизведения

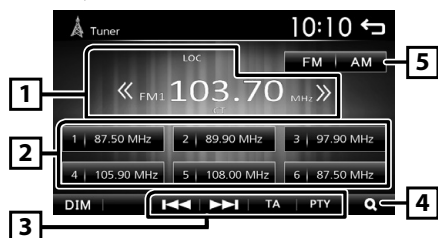
⌵ : Индикатор режима случайного воспроизведения

Тюнер

Основные операции тюнера

- 1 Нажмите кнопку <⬆>.
- 2 Коснитесь кнопки [Tuner].

■ Экран управления источником



- 1 Отображает информацию о текущей станции: Название, Частота, Жанр PTY, Индикаторы [◀◀] [▶▶]: коснитесь для перехода на следующую частоту вручную.
- 2 Вызывает сохраненную в памяти станцию. При касании в течении 2 секунд сохраняет текущую принимающую станцию в памяти.
- 3 [◀◀] [▶▶]: Настраивает станцию с хорошим приемом автоматически.
[TA]: Задает режим информации о трафике. «ON» (ВКЛ), «OFF» (ВЫКЛ, по умолчанию)
[PTY]: Выберите тип доступной программы.
*1 Если для параметра «AF» установлено значение «ON» на экране тюнера, принимаются только станции RDS.
*2 Только FM
- 4 [Q]: выполняет автоматическую предустановку станций.
- 5 [FM]: переключает диапазон FM. «FM1», «FM2», «FM3»
[AM]: переключает диапазон AM. «AM1», «AM2»

Внешние устройства

Использование внешних аудио/ видео проигрывателей

■ Запуск воспроизведения

- 1 Подключите внешнее устройство к входному разъему AV-IN. (с.97)
- 2 Нажмите кнопку <⬆>.
- 3 Коснитесь [AV-IN].
- 4 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение источника.

Камера заднего вида

Для использования камеры заднего вида требуется соединение выводов REVERSE. Для подключения камеры заднего вида. (с.97)

■ Показ изображения с камеры заднего вида

Экран заднего вида отображается при переключении передачи в положение заднего хода (R).



- Чтобы стереть предупреждающее сообщение, коснитесь экрана.

Смартфон с Bluetooth

Зарегистрируйте Ваш мобильный телефон в устройстве

- 1 Включите функцию Bluetooth на Вашем смартфоне/мобильном телефоне.
 - 2 Выполните поиск устройства с Вашего смартфона/мобильного телефона.
Если требуется PIN-код, введите PIN-код («0000»).
- появится, когда подключится смартфон с Bluetooth.
 - появится, когда подключится аудио проигрыватель Bluetooth.

Отключение устройства.

- Выключите функцию Bluetooth на Вашем смартфоне/мобильном телефоне.
- Выключите зажигание.

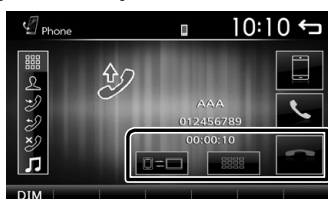
Принять телефонный вызов

- 1 Коснитесь .



- : Отклонить входящий вызов.

Операции во время звонка



Завершение вызова

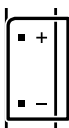
Вы можете отправлять звуки путем нажатия нужных кнопок на экране.

- Коснитесь кнопки , чтобы закрыть окно.

переключает вывод голоса между сотовым телефоном и динамиком.

- Настройте громкость ресивера

Нажмите кнопку <+> или <->.



Сделать звонок

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Коснитесь кнопки [Phone].
- 3 См. нижеприведенную таблицу относительно каждого способа управления.



- : отключает смартфон с Bluetooth.
- : закрывает экран для передачи тональных сигналов во время разговора.
- : Отображает экран для удаления ранее зарегистрированных устройств Bluetooth.

Выполните вызов путем ввода номера телефона

- 1 Коснитесь .
 - 2 Введите номер телефона при помощи цифровых клавиш.
 - 3 Коснитесь .
- Сделайте вызов
- Коснитесь , чтобы удалить последнюю запись.

Вызов с использованием записей вызова

- 1 Коснитесь (входящие вызовы), (исходящие вызовы), (пропущенные вызовы).
- 2 Выберите номер телефона из списка.

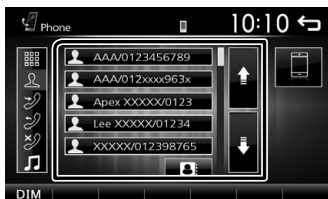


Сделайте вызов

Смартфон с Bluetooth

Вызов с использованием телефонной книги

- 1) Коснитесь [].
- 2) Выберите название из списка.



Сделайте вызов

- [] : обновляет телефонную книгу.
Коснитесь этой кнопки после внесения изменений в телефонную книгу своего сотового телефона.

Воспроизведение с аудио устройства Bluetooth

1 Нажмите кнопку <  >.

2 Коснитесь [BT Audio].

Экран управления источником



- 1 [] : воспроизводит или приостанавливает.
[] [] : Выполняет поиск предыдущего/ следующего контента.
- 2 Выводит на экран информацию о текущем файле. Если отсутствует информация о тегах, отображается только имя файлы и папки.
- 3  , и т.д. : Статус воспроизведения
 : индикатор режима повторного воспроизведения *
 : индикатор режима воспроизведения в случайном порядке *
* Отображаются настройки аудиоустройства Bluetooth.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Операции и индикация на экране могут отличаться в зависимости от их доступности на подключенном устройстве.

Установка

Перед установкой

Перед установкой данного устройства имейте в виду следующие меры предосторожности.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если вы подключаете провод зажигания (красный) и провод аккумулятора (желтый) к шасси автомобиля (масса), это может вызвать короткое замыкание и последующее возгорание. Всегда подключайте эти провода к источнику питания через блок плавких предохранителей.
- Не удаляйте предохранитель из провода зажигания (красный) и провода батареи (желтый). Источник питания должен быть подсоединен к этим проводам через предохранитель.

▲ОСТОРОЖНО

- Это устройство нужно установить в консоль автомобиля.
Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства во время и в течение некоторого времени после использования устройства. Металлические детали, таких как радиатор охлаждения и кожух, сильно нагреваются.

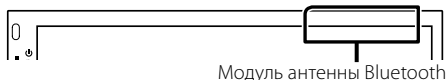
🔧 ПРИМЕЧАНИЕ

- Установка и подключение данного изделия требует умений и опыта. Из соображений безопасности предоставьте установку и подключение специалистам.
- Убедитесь в том, что устройство заземлено на отрицательный полюс источника питания 12 В постоянного тока.
- Не устанавливайте устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, а также в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запыленных мест и возможного попадания воды.
- Не используйте собственные винты. Применяйте только винты из комплекта поставки. Применение других винтов может привести к повреждению устройства.
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС, подключите провода зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа зажигания. Если присоединить провод зажигания к источнику питания с постоянной подачей напряжением, например к проводам батареи, батарея может быть разряжена.
- Если консоль имеет крышку, обязательно установите устройство так, чтобы передняя панель не ударялась о крышку при закрытии/открытии.
- Если сгорел предохранитель, прежде всего убедитесь в отсутствии короткого замыкания проводов, а затем установите новый предохранитель с такими же характеристиками.
- Изолируйте неприсоединенные провода виниловой изолянтной или подобным материалом. Во избежание

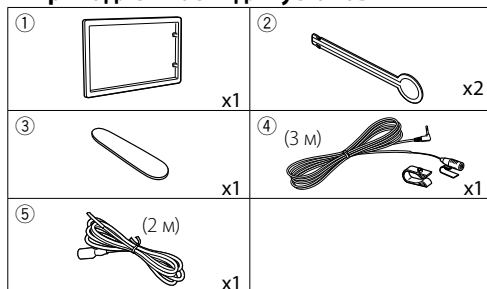
Установка

короткого замыкания не снимайте колпачки с концов свободных проводов или выводов.

- Закрепите провода с помощью кабельных зажимов и оберните виниловой лентой провода, входящие в контакт с металлическими деталями, чтобы защитить провода и предотвратить короткое замыкание.
- Правильно подключите кабели акустической системы к соответствующим выводам. Если провода $\ominus$ используются совместно или заземлены на любую металлическую часть автомобиля, устройство может быть повреждено или не работать.
- Если к системе подключаются только два динамика, подключите разъемы либо к обоим передним выходным клеммам, либо к обоим задним выходным клеммам (не смешивайте передние и задние клеммы). Например, если разъем $\oplus$ левого динамика присоединен к передней выходной клемме, не присоединяйте разъем $\ominus$ к задней выходной клемме.
- После установки устройства убедитесь, что стоп-сигналы, указатели поворота, стеклоочистители и т.д. автомобиля работают нормально.
- При установке устройства в автомобиль не нажимайте сильно на поверхность панели. Это может привести к возникновению царапин, повреждений или выходу устройства из строя.
- Прием может снизиться, если рядом с антенной Bluetooth имеются металлические объекты.



Поставляемые дополнительные принадлежности для установки



Процедура установки

- 1) Во избежание короткого замыкания выньте ключ зажигания и отсоедините клемму $\ominus$ батареи.
- 2) Обеспечьте правильные соединения проводов входа и выхода для каждого устройства.
- 3) Подсоедините провод к жгуту проводов.
- 4) Разъем В на жгуте проводов подключите к разъему динамика Вашего автомобиля.

- 5) Разъем А на жгуте проводов подключите к внешнему разъему питания Вашего автомобиля.
- 6) Присоедините разъем жгута проводов к устройству.
- 7) Установите устройство в автомобиль.
- 8) Переподключите $\ominus$ контакт батареи.
- 9) Нажмите кнопку сброса.

Установка устройства

■ Неяпонские автомобили

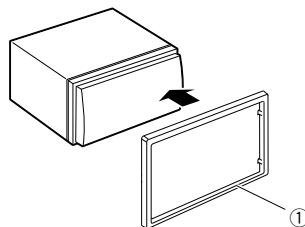


■ ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что устройство надёжно установлено на место. Если устройство закреплено ненадежно, в его работе могут возникать сбои (например, прерывание звучания).

■ Отделочная панель

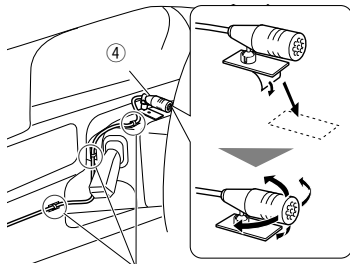
- 1) Подсоедините принадлежность ① к устройству.



■ Блок микрофона

- 1) Проверьте положение установки микрофона (принадлежность ④).
- 2) Очистите поверхность установки.
- 3) Удалите разделитель микрофона (принадлежность ④) и прикрепите микрофон в место, указанное ниже.
- 4) Подключите кабель микрофона к устройству, закрепленному в нескольких положениях при помощи ленты или другим образом.
- 5) Отрегулируйте направление микрофона (принадлежность ④) к водителю.

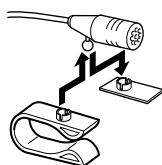
Установка



Зафиксируйте кабель доступной лентой.

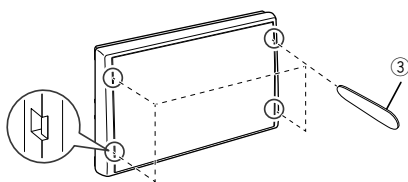
ПРИМЕЧАНИЕ

- При необходимости поменяйте зажимы местами.

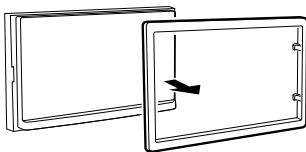


Снятие отделочной панели

- 1) Специальным ключом (принадлежность ③) извлеките 4 вкладыша (два в верхней части и два – в нижней).

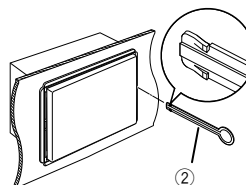


- 2) Потяните отделочную панель на себя.

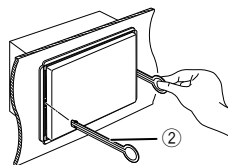


Удаление устройства

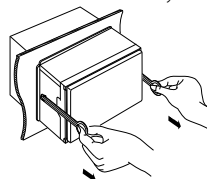
- 1) Снимите отделочную панель, ссылаясь на шаг 1 в «Снятие отделочной панели».
- 2) Вставьте ключ-съемник (принадлежность ②) в слот, как показано на рисунке. (Выступ на кончике ключа-съемника должен быть обращен в сторону устройства.)



- 3) Когда ключ-съемник вставлен надлежащим образом, вставьте другой ключ-съемник в слот.

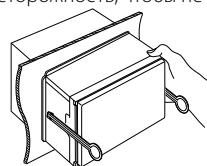


- 4) Выньте устройство наполовину.



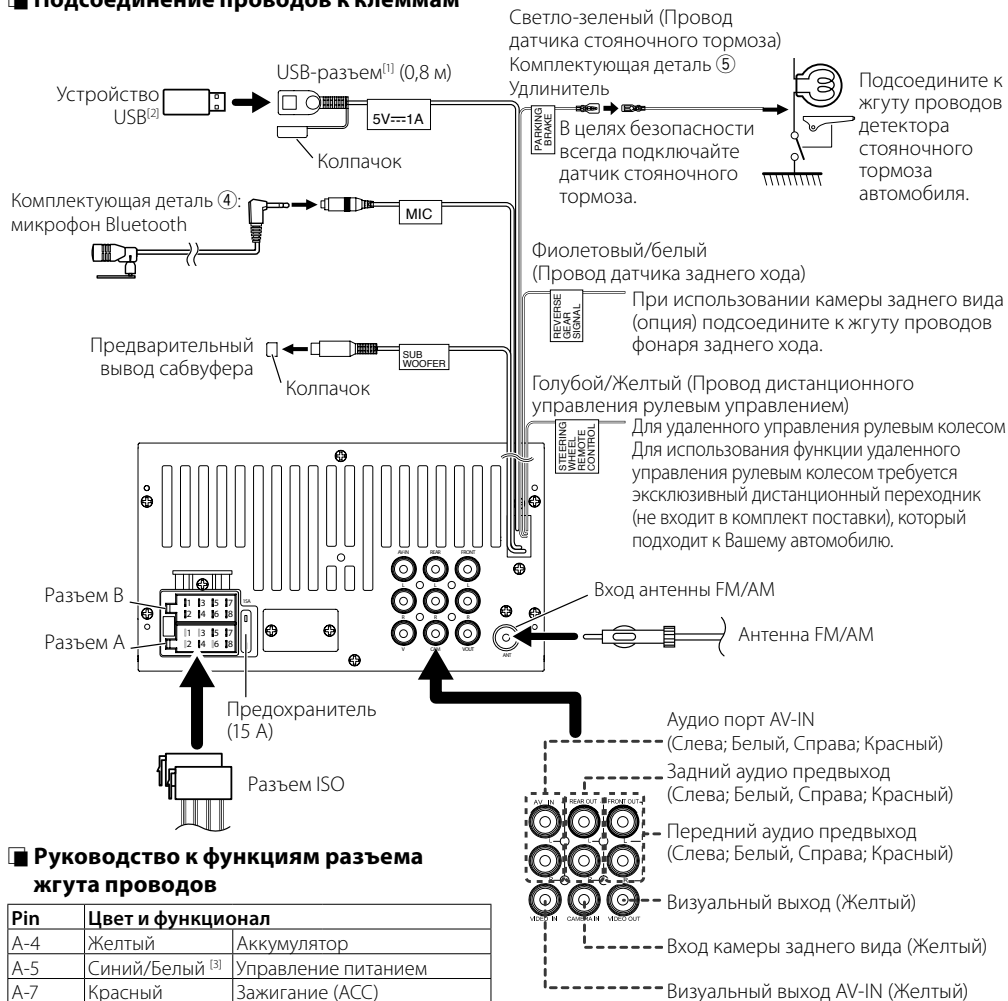
ПРИМЕЧАНИЕ

- Будьте осторожны, чтобы не пораниться захватами ключа-съемника.
- 5) Руками извлеките устройство полностью, соблюдая осторожность, чтобы не уронить его.



Установка

Подсоединение проводов к клеммам



Руководство к функциям разъема жгута проводов

Pin	Цвет и функционал	
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/Белый ^[3]	Управление питанием
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Подключение заземления
B-1/ B-2	Пурпурный (+) / Пурпурный/Черный (-)	Задний правый
B-3/ B-4	Серый (+) / Серый/Черный (-)	Передний правый
B-5/ B-6	Белый (+) / Белый/Черный (-)	Передний левый
B-7/ B-8	Зеленый (+) / Зеленый/Черный (-)	Задний левый

- Номинальное сопротивление звуковой катушки: 4-8 Ω

⚠ ОСТОРОЖНО!

Перед подключением имеющихся в продаже разъемов ISO к устройству, проверьте следующее условие:

- Убедитесь, что назначение контактов разъема соответствует устройству JVC.

^[1] Максимальный ток источника питания USB: DC 5 V = 1 A

^[2] Продается отдельно

^[3] Макс. 300 mA, 12 B

- Уделите особое внимание проводу питания.
- В случае если провод аккумулятора и провод зажигания не соответствуют назначению, тогда поменяйте их соответственно назначению.
- В случае если в автомобиле нет провода зажигания, используйте имеющийся в продаже переходник.

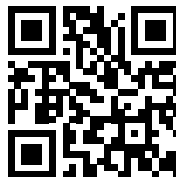
Зміст

Перед використанням.....	98
Про Короткий посібник користувача.....	98
Як читати цю інструкцію.....	98
Заходи безпеки.....	98
Інформація про пристрій.....	99
Авторські права.....	99
Примітка щодо технічних характеристик.....	99
Запуск.....	100
Налаштування годинника.....	100
Основні відомості.....	101
Функції кнопок на передній панелі.....	101
Загальні операції.....	101
ГОЛОВНИЙ екран.....	101
Екран керування джерелом.....	101
USB.....	102
Підготовка.....	102
Операції відтворення.....	102
iPod/iPhone.....	103
Підготовка.....	103
Операції відтворення.....	103
Приймач.....	104
Основні функції тюнера.....	104
Зовнішні компоненти.....	104
Використання зовнішніх аудіо-/відеоплеєрів.....	104
Камера заднього виду.....	104
Смартфон Bluetooth.....	105
Реєстрація смартфона в цьому пристрої.....	105
Прийом телефонного виклику.....	105
Здійсніть телефонний виклик.....	105
Відтворення з аудіопристрою Bluetooth.....	106
Встановлення.....	106
Дії перед встановленням.....	106
Установка пристрою.....	107

Перед використанням

Про Короткий посібник користувача

У цьому Короткому посібнику користувача описано основні функції цього пристрою. Відомості про функції, які не описано в цьому посібнику, можна знайти в Інструкції з експлуатації на зазначеному нижче веб-сайті:
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>



Для перегляду Інструкції з експлуатації потрібен комп'ютер на базі ОС Microsoft® Windows 7 SP1/ 8/ 8.1/ 10 або Mac OS X® версії 10.11/ macOS версії 10.12/ 10.13/ 10.14 (або пізнішої версії), на якому встановлено програмне забезпечення Adobe® Acrobat Reader™ DC або Adobe® Acrobat® DC (або пізнішої версії).

Інструкцію з експлуатації може бути змінено в разі внесення змін до технічних характеристик тощо. Завантажте й використовуйте для довідки останню версію Інструкції з експлуатації.

Як читати цю інструкцію

- Фотографії панелей, наведені в даній інструкції, подані для прикладу, з метою полегшити пояснення операцій. Тому панелі, зображені на фотографії, можуть відрізнятися від реальних панелей.
- В описі процедури управління форма дужок вказує на клавішу чи кнопку, якою слід керувати.
< >: позначається назва кнопок на панелі.
[]: позначається назва сенсорних кнопок.

Заходи безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

■ Щоб попередити травми або пожежі, потрібно вжити таких запобіжних заходів

- Щоб уникнути короткого замикання, ніколи не кладіть і не залишайте металеві предмети (наприклад, монети чи металеве приладдя) всередині апарата.
- Не дивіться на дисплей апарата і не фіксуйте на ньому погляд, якщо керуєте транспортним засобом протягом тривалого часу.

Перед використанням

- У разі виникнення проблем під час установлення, зверніться до дилера компанії JVC.

■ Заходи безпеки під час використання пристрою

- Під час придбання факультативного додаткового обладнання зверніться до дилера компанії JVC, щоб переконатися, що воно працює з вашою моделлю та у вашому регіоні.
- Функція Radio Data System або Radio Broadcast Data System недоступна на території, де обслуговування не підтримується жодною з радіостанцій.

■ Захист монітора

- Щоб захистити монітор від ушкоджень, не торкайтесь його під час керування кульковою ручкою або подібним інструментом із загостреним кінцем.

■ Чищення апарата

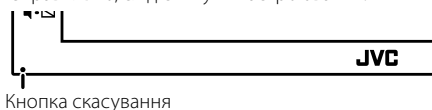
Якщо передня панель пристрою забруднилася, витріть її сухою м'якою тканиною, наприклад, полірувальною тканиною з силіконом. Якщо передня панель сильно забруднена, витріть її тканиною, змоченою нейтральним миючим засобом, а потім знову протріть чистою сухою і м'якою тканиною.

⚠ УВАГА

- Нанесення аерозольного засобу чищення безпосередньо на пристрій може пошкодити його механічні деталі. Очищення передньої панелі жорсткою тканиною або використання летючих рідин, наприклад, розчинника або спирта, може призвести до появи подряпин або до стирання надписів, нанесених трафаретним способом.

■ Як перезавантажити пристрій

Якщо пристрій або під'єднаний пристрій працює неправильно, слід скинути налаштування.



Інформація про пристрій

Авторські права

- Текстовий символ Bluetooth і логотипи є зареєстрованими товарними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc.; і будь-яке використання таких символів компанією JVC KENWOOD Corporation здійснюється на підставі отриманої ліцензії. Інші товарні знаки та торгові марки належать відповідним власникам.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Mac, macOS, OS X, iPhone, iPod, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).

Примітка щодо технічних характеристик

■ Розділ Bluetooth

Частота

: 2,402 – 2,480 ГГц

Потужність на виході

: клас потужності 2

■ Загальні операції

Повний опір динаміка

: 4 – 8 Ω

Робоча напруга

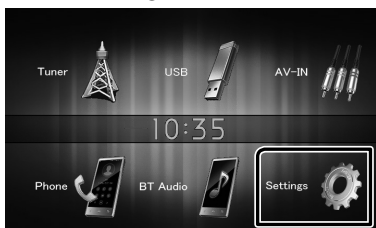
: автомобільний акумулятор на 12 В постійного струму

Запуск

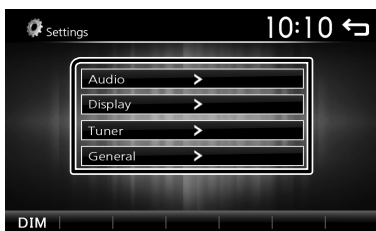
1 Поверніть ключ запалювання автомобіля в положення ACC.
Пристрій увімкнено.

2 Натисніть кнопку <🏠>.

3 Торкніться [Settings].



4 Торкніться відповідної клавіші та встановіть значення.



Audio

Sound Effect

Відображає екран Еквалайзер.

Beep

Активує або вимикає тон натискання клавіш.
«ON» (Увімк.) (за промовчанням), «OFF» (Вимк.)

Loudness

Встановлення об'єму тонкомпенсації високих та низьких частот.
«ON» (Увімк.), «OFF» (Вимк.) (за промовчанням)

Subwoofer

Відображає екран Динамік низьких частот.

Display

Panel Adjust

Регулювання чутливого положення сенсорної панелі.

Aspect

Виберіть режим екрана.
«16:9» (за промовчанням), «4:3 Pan Scan»

Tuner

Відображає екран Налаштування тюнера.

General

Language

Вибір мови для екрана керування та елементів налаштування. За промовчанням встановлено «English» (Англійська).

1) Торкніться [Language].

2) Виберіть потрібну мову.

* Можна змінити сторінку, щоб відобразити інші пункти, натиснувши [↶]/[↷].

BT Auto Connection

Пристрій автоматично підключиться, якщо останній підключений пристрій Bluetooth перебуває в межах діапазону.
«ON» (Увімк.) (за промовчанням), «OFF» (Вимк.)

Clock Setting

Налаштуйте час на годиннику. (**Стор.100**).

Default

Натисніть [Default], щоб установити всі налаштування в початкові значення за промовчанням.

5 Натисніть [↶].

Налаштування годинника

Синхронізація часу на годиннику з FM RDS

Активує [RDS Clock Sync].

Регулювання годинника вручну

ПРИМІТКА

• Вимкніть [RDS Clock Sync] перед налаштуванням годинника.

1 Натисніть кнопку <🏠>.

2 Торкніться [Settings].

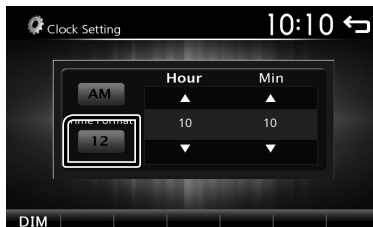
3 Торкніться [General].

4 Торкніться [Clock Setting].

З'явиться екран Годинник.

5 Виберає формат часу.

[12] / [24] (за промовчанням)



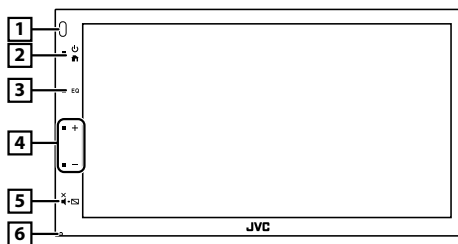
6 Торкніться [▲] або [▼], щоб установити час на годиннику.

• Якщо вибрано [12] в якості часового формату, перед налаштуванням часу на годиннику натисніть [AM] або [PM].

7 Натисніть [↶].

Основні відомості

Функції кнопок на передній панелі



1 Дистанційний датчик

- Приймає сигнал дистанційного керування.

2 (ГОЛОВНИЙ)

- Відображає ГОЛОВНИЙ екран. **(Стор.101)**
- Натисканням клавіші протягом 1 секунди вимикається живлення.
- Якщо живлення вимкнено, вмикає живлення.

3 EQ

- Відображає екран Еквалайзер.
- * Під час відтворення відеофайлу можна встановити тільки попередньо задану криву еквалайзера.
- * Екран Еквалайзер не відображається під час відтворення файлів зображення або на екрані списку чи екрані НАЛАШТУВАННЯ тощо.

4 +, - (Гучність)

- Регулювання гучності. Поки кнопка [+] утримується натиснутою, гучність збільшується максимум до 20 поділок.

5 (ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ, Вимкнення відображення)

- Відключення/включення звуку.
- Натискання протягом 1 секунди призводить до вимкнення екрана.
- Якщо екран вимкнено, торкніться дисплея, щоб увімкнути екран.

6 Скидання

- Якщо даний пристрій або підключений до нього пристрій не працює належним чином, натискання цієї кнопки відновлює заводські налаштування пристрою.

Загальні операції

Вмикання живлення

1 Натисніть кнопку .



Вимикання живлення

1 Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку .

ГОЛОВНИЙ екран

1 Натисніть кнопку .

З'явиться екран головного меню.



1 Відображення годинника

Торкніться, щоб відобразити екран Годинник.

2 Перемикає на радіотрансляцію. **(Стор.104)**

3 [USB] Відтворення файлів на пристрої USB. **(Стор.102)**

[iPod] Відтворення iPod/iPhone. **(Стор.103)**

- Коли підключено iPod/iPhone.

[Mirroring] Відображення екрана Віддзеркалення.

- Коли підключено пристрій Android з установленим застосунком «Mirroring OA for JVC».

4 Перемикає на зовнішній компонент, підключений до вхідного роз'єму AV-IN. **(Стор.104)**

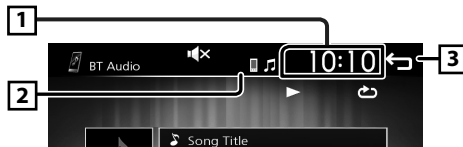
5 Відображає екран Вільні руки. **(Стор.105)**

6 Відтворення записів з аудіопрогравача Bluetooth. **(Стор.106)**

7 Відображає екран НАЛАШТУВАННЯ. **(Стор.100)**

Екран керування джерелом

Можна виконувати операції відтворення джерела на екрані керування джерела.



1 Відображення годинника

Торкніться, щоб відобразити екран Годинник.

2 відображається, коли смартфон Bluetooth підключено.

- Коли підключено аудіоплеєр Bluetooth, відображається .

- відображається, коли задіяно функцію вимкнення звуку.

3 Здійснює повернення до попереднього екрану.

USB

Підготовка

■ Підключення пристрою USB

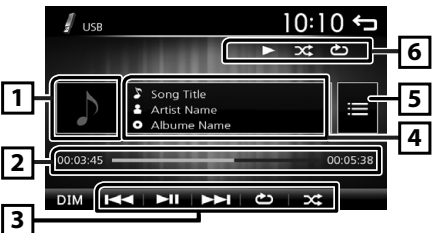
- 1 Зніміть кришку з роз'єму USB.
- 2 Під'єднайте пристрій USB за допомогою кабелю USB.

■ Щоб від'єднати пристрій USB:

- 1 Натисніть кнопку .
- 2 Торкніться джерела, іншого ніж [USB].
- 3 Від'єднайте USB-пристрій.

Операції відтворення

■ Регулювання параметрів музики, яку ви прослуховуєте, проводиться з екрану управління джерелом.



1 Відображається обкладинка відтворюваного файлу.

2 ###:### : Час композиції
Покажчик часу відтворення : Для підтвердження поточного положення відтворення

3 [▶||] : Відтворення або пауза.
[◀◀] [▶▶] : Виконує пошук попереднього/наступного елементу вмісту.
Торкніться й утримуйте для швидкого перемотування вперед або назад. Торкніться [▶▶] для продовження нормального відтворення.
[↺] : Вибирає режим Багаторатне відтворення.
Не світиться (за промовчанням): Повторює всі файли на пристрої USB.
↺ : Повторює поточний файл.
FO ↺ : Повторює всі файли в поточній папці.
[↻] : Вибирає режим Відтворення у випадковій послідовності.
↻ : Відтворення всіх файлів у випадковій послідовності.
Не світиться (за промовчанням): Звичайне відтворення.

4 Відображається інформація про поточний файл. Відображається тільки ім'я файлу, якщо нема ніякої інформації про теги.

- 5 Пошук файлу.
- 6 ▶ тощо : Стан відтворення
↺ : Індикатор режиму багаторатного відтворення
↻ : Індикатор режиму відтворення у випадковій послідовності

■ Для відтворення відео

- 1 Якщо робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться дисплея.



1 ▶ тощо : Стан відтворення
↺ : Індикатор режиму багаторатного відтворення
↻ : Індикатор режиму відтворення у випадковій послідовності
###:### : Час композиції
Покажчик часу відтворення : Для підтвердження поточного положення відтворення

2 Для перемикаання робочих кнопок.

3 [🔍] : Можна регулювати якість зображення на екрані відео.

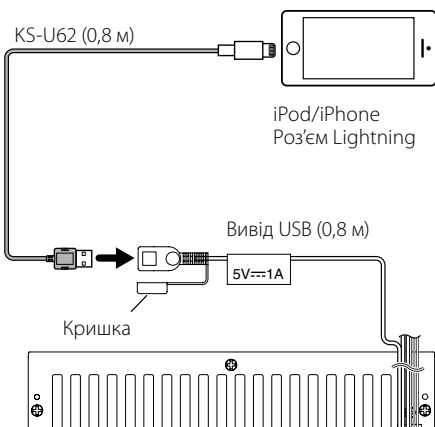
- 1 ▶ тощо : Стан відтворення
↺ : Індикатор режиму багаторатного відтворення
↻ : Індикатор режиму відтворення у випадковій послідовності
###:### : Час композиції
Покажчик часу відтворення : Для підтвердження поточного положення відтворення
- 2 Для перемикаання робочих кнопок.
- 3 [🔍] : Можна регулювати якість зображення на екрані відео.
[Brightness]: Регулює яскравість. (Від 00 до 12)
[Contrast]: Регулює контраст. (Від 00 до 12)
[Tint]: Регулює відтінок. (Від 00 до 12)
[Color]: Регулює колір. (Від 00 до 12)
[Reset]: Скидає налаштування.
[🔍] : Виберіть коефіцієнт масштабування.
«Off», «x2», «x3», «x4», «x5», «1/2», «1/3», «1/4»
[^][v][<][>] : Прокручування зображення на екрані.
- 4 Робочі кнопки зникають, якщо натиснути 4 або якщо жодна дія не виконується протягом 10 секунд.
- 5 Відображає екран Список файлів.
* Відтворення відеофайлу зупиняється.

iPod/iPhone

Підготовка

■ Підключення iPod/iPhone

- Для моделей з роз'ємом Lightning: Використовуйте аудіокабель USB для iPod/iPhone—KS-U62 (факультативне додаткове обладнання).



1 Зніміть кришку з роз'єму USB.

2 Підключення iPod/iPhone.

Пристрій читає дані з під'єданого пристрою і починається відтворення.

■ Щоб від'єднати iPod/iPhone

1 Натисніть кнопку .

2 Торкніться джерела, іншого ніж [iPod].

3 Від'єднайте iPod/iPhone.

■ Сумісний iPod/iPhone

До цього пристрою можна приєднувати пристрої таких моделей.

Виготовлено для

iPhone XS Max
iPhone XS
iPhone XR
iPhone X
iPhone 8 Plus
iPhone 8
iPhone 7 Plus
iPhone 7

iPhone SE
iPhone 6s Plus
iPhone 6s
iPhone 6 Plus
iPhone 6
iPhone 5s

✎ ПРИМІТКА

- Коли починається відтворення після підключення iPod, музика, що міститься в iPod, відтворюється першою.
- Коли роз'єм USB не використовується, закрийте його кришкою.

Операції відтворення

■ Регулювання параметрів музики, яку ви прослуховуєте, проводяться з екрану управління джерелом.



1 Художнє оформлення (Відображається, якщо доріжка має художнє оформлення)

2 ###:### : Час композиції

Покажчик часу відтворення : Для підтвердження поточного положення відтворення

3 [⏮] : Відтворення або пауза.

[⏮] [⏭] : Виконує пошук попереднього/наступного елемента вмісту.

Торкніться й утримуйте для швидкого перемотування вперед або назад.

[⏮] : Вибирає режим Багатократне відтворення.

Не світиться: Багатократне відтворення вимкнено

[⏮] : Функціонує в такий самий спосіб, що й режим Повторити все.

[⏮] : Функціонує в такий самий спосіб, що й режим Повторити один елемент.

[⏮] : Вибирає режим Відтворення у випадковій послідовності.

[⏮] : Функціонує в такий самий спосіб, що й режим Перемішування пісень.

Не світиться: Відтворення у випадковій послідовності вимкнено

4 Відображається інформація про поточний файл.

5 Виконується пошук вмісту.

6 ► тощо : Стан відтворення

[⏮] : Індикатор режиму багатократного відтворення

[⏮] : Індикатор режиму відтворення у випадковій послідовності

Приймач

Основні функції тюнера

1 Натисніть кнопку .

2 Торкніться [Tuner].

 **Екран керування джерелом**



1 Відображення інформації про поточну станцію: Назва PS, Частота, ЖанрPTY, Індикаторні елементи [◀▶]: Торкніться, щоб перейти до наступної частоти вручну.

2 Виклик станції, внесеної до пам'яті. Якщо торкатися протягом 2 секунд, дані поточної станції буде занесено до пам'яті.

3 [◀▶]: Автоматична настройка на станцію з якісним прийомом.

[TA]: Установлює режим відображення інформації про дорожній рух.

«ON» (Увімк.), «OFF» (Вимк.) (за промовчанням)

[PTY]: Виберіть доступний Тип програми.

*1 Якщо «AF» установлено в положення УВІМК. на екрані Тюнер, приймаються тільки станції RDS.

*2 Тільки FM

4 [Q]: Автоматичне попереднє налаштування станцій.

5 [FM]: Перемикає FM-діапазон.
«FM1», «FM2», «FM3»

[AM]: Перемикає AM-діапазон.
«AM1», «AM2»

Зовнішні компоненти

Використання зовнішніх аудіо-/відеоплеєрів

 **Запуск відтворення**

1 Приєднайте зовнішній компонент до вхідного роз'єму AV-IN. (Стор.109)

2 Натисніть кнопку .

3 Торкніться [AV-IN].

4 Увімкніть підключений компонент і почніть відтворення джерела.

Камера заднього виду

Для використання камери заднього виду необхідно підключити зворотній кабель. Для підключення камери заднього виду. (Стор.109)

 **Відображення відеосигналу з камери заднього виду**

Дисплей перемикається на відтворення зображення з камери заднього виду при переведенні ручки перемикання передач у положення заднього руху (R).



- Щоб стерти попередження, торкніться екрану.

Смартфон Bluetooth

Реєстрація смартфона в цьому пристрої

- 1 Увімкніть функцію Bluetooth на своєму смартфоні/мобільному телефоні.
 - 2 Виконайте пошук пристрою зі свого смартфона/мобільного телефона.
Якщо потрібно ввести PIN-код, введіть PIN-код («0000»).
- [] відображається, коли смартфон Bluetooth підключено.
 - Коли підключено аудіоплеєр Bluetooth, відображається [].

Від'єднання пристосування

- Вимкніть функцію Bluetooth на своєму смартфоні/мобільному телефоні.
- Вимкніть перемикач запалювання.

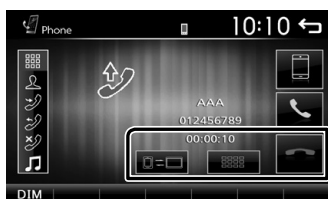
Прийом телефонного виклику

- 1 Торкніться [].



- [] : Відхилити вхідний виклик.

Операції під час телефонної розмови



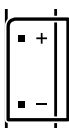
[] Завершити виклик

Тональні сигнали можна відправляти, натискаючи потрібні клавіші на екрані.

- Торкніться [], щоб закрити вікно.

Перемикає розмовний голосовий вихід між мобільним телефоном і динаміком.

- Регулювання гучності сигналу приймання
Натисніть кнопку <+> або <->.



Здійснити телефонний виклик

- 1 Натисніть кнопку <[]>.
- 2 Торкніться [Phone].
- 3 Кожний метод роботи описаний в розташованій нижче таблиці.



- [] : Роз'єднує смартфон Bluetooth.
- [] : Закриває екран, щоб відправити тональні сигнали під час розмови.
- [] : Відображає екран для видалення зареєстрованих раніше пристроїв Bluetooth.

Виклик шляхом введення телефонного номера

- 1 Торкніться [].
 - 2 Цифровими клавішами введіть номер телефону.
 - 3 Торкніться [].
Здійснення виклику
- Торкніться [], щоб видалити останній запис.

Виклик за допомогою записів дзвінків

- 1 Торкніться [] (Вхідні дзвінки), [] (Вихідні дзвінки), [] (Пропущені дзвінки).
- 2 Виберіть номер телефону із списку.



Здійснення виклику

Смартфон Bluetooth

Виклик за допомогою телефонної книги

- 1) Торкніться [📞].
- 2) Виберіть ім'я із списку.



Здійснення виклику

- [📞]: Оновлює телефонну книгу. Натисніть цю кнопку після того, як зробили зміни в телефонній книзі свого мобільного телефона.

Відтворення з аудіопристрою Bluetooth

1 Натисніть кнопку <🏠>.

2 Торкніться [BT Audio].

3 Екран керування джерелом



- 1** [▶||]: Відтворення або пауза.
[◀◀] [▶▶]: Виконує пошук попереднього/наступного елементу вмісту.
- 2** Відображається інформація про поточний файл. Якщо немає прикріпленої інформації, буде відображено лише імена файлу та папки.
- 3** ▶ тощо : Стан відтворення
🔄 : Індикатор режиму багатократного відтворення *
🔀 : Індикатор режиму відтворення у випадковій послідовності *
* Налаштування відображаються на аудіопристрої Bluetooth.

ПРИМІТКА

- Операції та індикація дисплея можуть відрізнятися відповідно до їх доступності на підключеному пристрої.

Встановлення

Дії перед встановленням

Перед встановленням цього пристрою слід подбати про дотримання наступних заходів безпеки.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Електричний контакт проводу запалювання (червоний) та проводу акумулятора (жовтий) з шасі автомобіля (маса), може викликати коротке замикання, що в свою чергу може призвести до пожежі. Слід завжди під'єднувати ці проводи до джерела живлення за допомогою блоків плавких запобіжників.
- Забороняється вилучати запобіжники з кола проводу запалювання (червоний) та проводу акумулятора (жовтий). Джерело живлення слід під'єднувати до цих проводів через запобіжники.

▲УВАГА

- Цей пристрій встановлюється в консолі автомобіля. Забороняється торкатися металевих деталей цього пристрою під час його роботи та впродовж невеликого проміжку часу після його використання. Металеві деталі, зокрема корпус та радіатор охолодження, сильно нагріваються.

🔧 ПРИМІТКА

- Встановлення та підключення цього пристрою потребує певних знань та навичок. З міркувань безпеки слід доручити роботи по встановленню та під'єднанню пристрою професіоналам.
- Пристрій слід заземлити до негативного виводу джерела живлення 12 В постійного струму.
- Забороняється встановлювати пристрій в місцях, куди потрапляє пряме сонячне проміння, а також там, де спостерігається підвищена температура або вологість. Крім того, слід уникати місць з високим рівнем запилення або можливістю потрапляння води.
- Не використовуйте власні гвинти. Використовуйте лише гвинти, що входять до комплекту пристрою. Використання гвинтів іншого типу може призвести до пошкодження пристрою.
- Якщо замок запалювання автомобіля не має положення АСС, підключіть проводи, призначені для підключення до замка запалювання, до джерела живлення, яке вмикається і вимикається при повороті ключа запалювання. Якщо підключити провід запалення до джерела живлення, що не відключається, наприклад до проводу батареї, акумуляторна батарея може розрядитися.
- Якщо на консолі є кришка, потрібно встановити пристрій таким чином, щоб передня панель не вдарила об кришку під час закривання та відкривання.
- У разі перегорання запобіжника спочатку переконайтеся, що проводи не торкаються та не спричиняють коротке замикання, потім замініть старий запобіжник на запобіжник із таким самим номіналом.

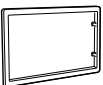
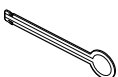
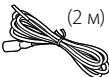
Встановлення

- Ізолюйте не підключені кабелі за допомогою вінілової стрічки або подібного матеріалу. Щоб запобігти короткому замиканню, не знімайте захисних ковпачків з кінців не підключених кабелів та роз'ємів.
- Закріпіть проводи кабельними фіксаторами й обмотайте вініловою стрічкою проводи, які контактують з металевими частинами, щоб захистити проводи й запобігти короткому замиканню.
- Правильно підключіть проводи динаміків до клем, яким вони відповідають. Апарат може пошкодитися чи не працювати у разі розділення $\ominus$ проводів або їх заземлення на будь-яку металічну деталь в автомобілі.
- Якщо до системи підключаються лише два динаміки, приєднайте роз'єми до обох передніх вихідних клем або до обох задніх вихідних клем (не змішуйте передні й задні). Наприклад, якщо приєднати роз'єм $\oplus$ лівого динаміка до передньої вихідної клем, не приєднуйте роз'єм $\ominus$ до задньої вихідної клем.
- Після встановлення системи перевірте правильність роботи на автомобілі гальмівних ліхтарів, вказівників повороту, склоочисників тощо.
- Встановлюючи апарат у транспортний засіб, не тисніть сильно на поверхню панелі. Це може стати причиною подряпин на поверхні апарата, його пошкодження або навіть повного псування.
- Якщо поблизу Bluetooth-антени знаходяться металеві предмети, прийом може погіршитися.



Блок антени Bluetooth

■ Приладдя, що поставляється в комплекті, для установки

①		x1	②		x2
③		x1	④ (3 м)		x1
⑤		x1			

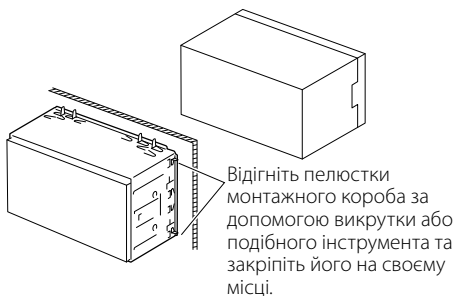
■ Порядок установки

- 1) Щоб уникнути короткого замикання, вийміть ключ із замка запалення та від'єднайте клему $\ominus$ акумуляторної батареї.
- 2) Правильно з'єднайте входи та виходи кожного пристрою.
- 3) З'єднайте провід із джгутом проводів.

- 4) Підключіть роз'єм В пучка електропроводів до роз'єму динаміка в автомобілі.
- 5) Підключіть роз'єм А пучка електропроводів до роз'єму зовнішнього живлення в автомобілі.
- 6) Підключіть роз'єм джгута проводів до апарата.
- 7) Установіть апарат в автомобілі.
- 8) Знов підключіть клему $\ominus$ акумулятора.
- 9) Натисніть кнопку скидання.

Установка пристрою

■ Неяпонські автівки



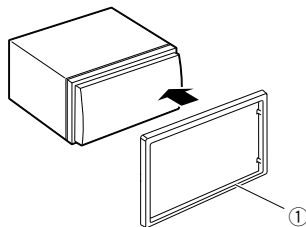
Відігніть пелюстки монтажного короба за допомогою викрутки або подібного інструмента та закріпіть його на своєму місці.

■ ПРИМІТКА

- Переконайтеся, що апарат надійно встановлено на місці. Якщо апарат не закріплений міцно, він може не працювати належним чином (наприклад, може пропадати звук).

■ Декоративна панель

- 1) Прикладіть додаткове обладнання ① до пристрою.

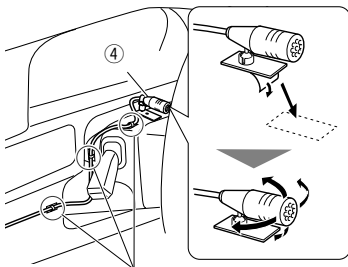


■ Мікрофон

- 1) Перевірте, в якому положенні встановлено мікрофон (додаткове обладнання ④).
- 2) Очистіть поверхню встановлення.
- 3) Зніміть захисну плівку з клейкої сторони мікрофона (додаткове обладнання ④) та приклейте мікрофон до потрібного місця, як показано нижче.
- 4) Прокладіть кабель мікрофона до апарата та зафіксуйте його в кількох місцях стрічкою або чимось подібним.

Встановлення

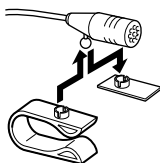
- 5) Відрегулюйте положення мікрофона (додаткове обладнання ④) відносно водія.



Закріпіть кабель за допомогою клейкої стрічки, доступної в торгівельній мережі.

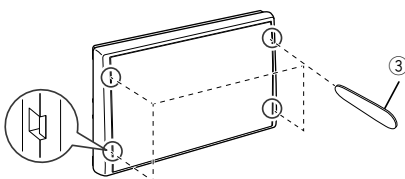
ПРИМІТКА

- Переставте фіксатори, якщо потрібно.

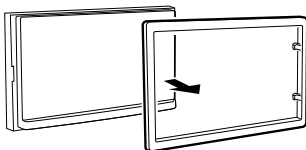


Знімання декоративної панелі

- 1) Використовуйте знімальний ключ (додаткове обладнання ③), щоб підняти чотири виступи (два з лівого боку, два з правого боку).

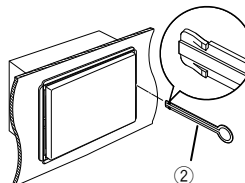


- 2) Потягніть декоративну панель вперед.

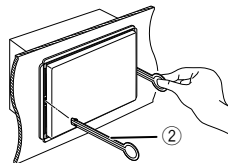


Зняття пристрою

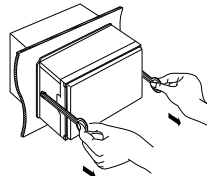
- 1) Зніміть декоративну панель, як вказано у кроці 1 «Знімання декоративної панелі».
2) Вставте знімальний ключ (додаткове обладнання ②) глибоко в паз, як показано на малюнку. (Виступ на кінчику ключей має бути звернений в бік пристрою.)



- 3) Закріпіть вставлений знімальний ключ і вставте інший знімальний ключ у паз.

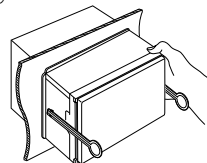


- 4) Витягніть пристрій.



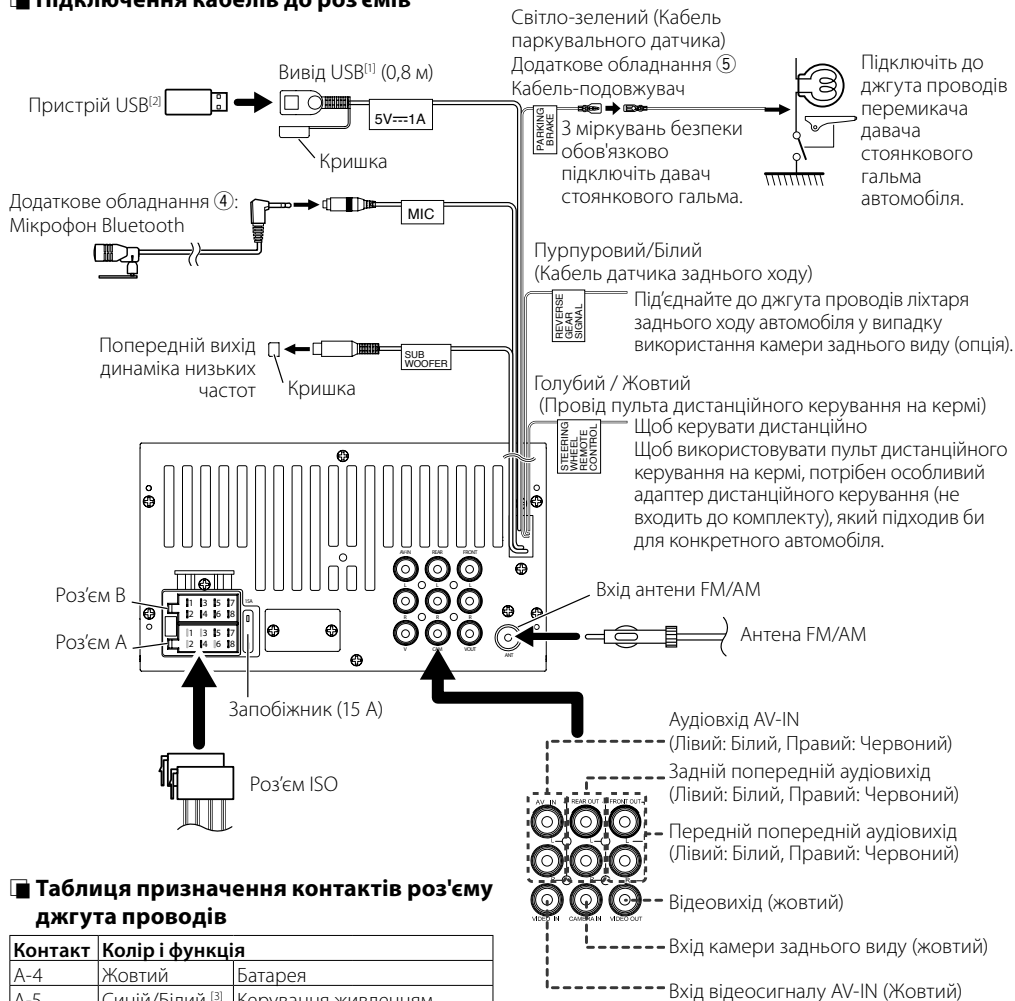
ПРИМІТКА

- Під час виймання будьте обережними, щоб не поранитися скріплюючими гвинтами знімальних ключів.
- 5) Повністю вийміть апарат руками, обережно, щоб його не кинути.



Встановлення

Підключення кабелів до роз'ємів



Таблиця призначення контактів роз'єму джгута проводів

Контакт	Колір і функція
A-4	Жовтий Батарея
A-5	Синій/Білий ^[3] Керування живленням
A-7	Червоний Запалювання (ACC)
A-8	Чорний З'єднання заземлення (маса)
B-1/ B-2	Пурпурний (+) / Пурпурний/Чорний (-) Задній правий
B-3/ B-4	Сірий (+) / Сірий/Чорний (-) Передній правий
B-5/ B-6	Білий (+) / Білий/Чорний (-) Передній лівий
B-7/ B-8	Зелений (+) / Зелений/Чорний (-) Задній лівий

- Повний опір динаміка: 4–8 Ом

УВАГА

Перш ніж підключати роз'єми ISO, що є в продажу, до пристрою, перевірте таку умову:

- Переконайтеся, що призначення контактів роз'єму відповідають пристрою JVC.

⁽¹⁾ Максимальний струм джерела живлення для USB : пост. струм 5 В --- 1 А

⁽²⁾ Продається окремо

⁽³⁾ Макс. 300 мА, 12 В

- Приділіть особливу увагу проводу живлення.
- Якщо провід акумулятора та провід запалення не узгоджені, тоді змініть їх відповідно до призначення.
- Якщо автівка не має проводу запалення, скористуйтеся перехідником, що є в продажу.

■ **Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)**

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



■ **Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)**

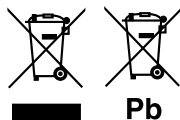
Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque : Le signe « Pb » sous le symbole des piles indique que la batterie contient du plomb.



■ **Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in EU-Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)**

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf.

Alte elektrische und elektronische Geräte müssen in einer Anlage recycelt werden, die für den Umgang mit diesen Artikeln und dem Begleitabfall geeignet sind. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Hinweis: Das Zeichen „Pb“ unter dem Symbol für die Batterien zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.



■ **Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)**

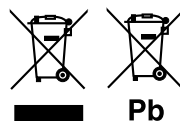
Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opmerking: De afkorting „Pb“ onder het symbool voor batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.



■ **Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)**

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.



■ **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Aviso: El símbolo "Pb" debajo del símbolo en baterías indica que dicha batería contiene plomo.



■ **Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Elétrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)**

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si.

Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Aviso: O símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.



■ **Информация относительно утилизации старого электрического и электронного оборудования и батарей (применимо для стран ЕС, которые ввели отдельные системы сбора отходов)**

Изделия и батареи с символом (перечеркнутый мусорный контейнер) нельзя утилизировать как бытовые отходы.

Старое электрическое и электронное оборудование и батареи должны быть утилизированы на предприятии, которое имеет дело с такими элементами и их отбросами.

Обратитесь в местный орган власти для получения дополнительной информации о расположении ближайшего предприятия.

Надлежащая утилизация поможет сохранить ресурсы, предотвращая пагубные последствия на окружающую среду и здоровье.

Примечание: Знак «Pb» под символом для батарей обозначает, что данная батарея содержит свинец.



■ Інформація про утилізацію старого електричного й електронного обладнання та батарей (стосується країн ЄС, які запровадили системи роздільного збирання відходів)

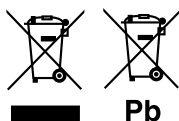
Вироби та батареї, позначені таким символом (перекреслений сміттєвий бак), не можна утилізувати як побутові відходи.

Старе електричне й електронне обладнання та батареї потрібно утилізувати в спеціалізованих пунктах, призначених для переробки цих виробів та їхніх побічних продуктів.

Для отримання докладної інформації про місцезнаходження найближчого пункту утилізації зверніться до місцевих органів влади.

Належний підхід до переробки й утилізації сміття сприяє збереженню ресурсів і запобігає шкідливому впливу на здоров'я людей та довкілля.

Примітка: Позначення «Pb» під знаком для батарей означає, що така батарея містить свинець.



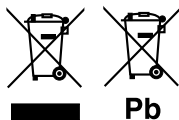
For Israel

**■ מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני
ישן וכן סוללות (רלוונטי למדינות שמשתמשות במערכת
איסוף אשפה מופרדת).**

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה.

יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפריטים כאלה ובתוצרי הלוואי שלהם. צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה.

שימו לב: הסימון Pb שמתחת לסימון עבור סוללות מציין שהסוללה מכילה עופרת.





Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного обслуживания JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Условия хранения:

Температура: от -20°C до $+60^{\circ}\text{C}$

Влажность: от 5% до 95%



**Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU
Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU**

Manufacturer:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPAN

EU Representative:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE
NETHERLANDS

Déclaration de conformité se rapportant à la directive RE 2014/53/EU

Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU

Fabricant:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPON

Représentant dans l'UE :

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
PAYS-BAS

Konformitätserklärung in Bezug auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU

Konformitätserklärung in Bezug auf die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Hersteller:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPAN

EU-Vertreter:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, DIE
NIEDERLANDE

Conformiteitsverklaring met betrekking tot RE-richtlijn 2014/53/EU

Conformiteitsverklaring met betrekking tot RoHS-richtlijn 2011/65/EU

Fabrikant:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPAN

EU-vertegenwoordiger:

JVCKENWOOD Europa B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland
NEDERLAND

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RE 2014/53/EU

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva RoHS 2011/65/EU

Produttore:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPAN

Rappresentante UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE
NETHERLANDS

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/EU

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPAN

Representante en la UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
PAÍSES BAJOS

Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/EU

Declaração de conformidade relativa à Diretiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPÃO

Representante na UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
PAÍSES BAIXOS

Декларация соответствия относительно Директивы RE 2014/53/EU

Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/EU

Производитель:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, ЯПОНИЯ

Представительство в ЕС:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
НИДЕРЛАНДЫ

Декларація про відповідність вимогам Директиви щодо радіобладнання 2014/53/ЄС

Декларація відповідності вимогам Директиви щодо обмеження вмісту шкідливих речовин 2011/65/ЄС

Виробник:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPAN (ЯПОНІЯ)

Представники ЄС:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE
NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДИ)

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment KW-M25BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio KW-M25BT est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

Deutsch

Hiermit erkläre ich, dass das Funkgerät KW-M25BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur KW-M25BT in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio KW-M25BT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio KW-M25BT cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio KW-M25BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy KW-M25BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

Český

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení KW-M25BT splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a KW-M25BT rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

Hrvatski

JVC KENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema KW-M25BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

Svenska

Härmed försäkras JVC KENWOOD att radioutrustningen KW-M25BT är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

Suomi

JVC KENWOOD julistaa täten, että radiolaitte KW-M25BT on direktiivin 2014/53/ EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je radijska oprema KW-M25BT v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie KW-M25BT vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

Dansk

Herved erklærer JVC KENWOOD, at radioustyret KW-M25BT er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EE. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at radioustyret KW-M25BT er i samsvar med Direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVC KENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός KW-M25BT συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

Eesti

Käesolevaga JVC KENWOOD kinnitab, et KW-M25BT raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Latviešu

JVC KENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra KW-M25BT atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

Lietuviškai

Šiuo JVC KENWOOD pažymi, kad radijo įranga KW-M25BT atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

Malta

B'dan, JVC KENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju KW-M25BT huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

Українська

Таким чином, компанія JVC KENWOOD заявляє, що радіобладнання KW-M25BT відповідає Директиві 2014/53/ЄУ. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

Türkçe

Burada, JVC KENWOOD KW-M25BT radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование KW-M25BT соответствует Директиве 2014/53/ЕУ. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

Limba română

Prin prezenta, JVC KENWOOD declară că echipamentul radio KW-M25BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Български език

С настоящото JVC KENWOOD декларира, че радиооборудването на KW-M25BT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

URL: <http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

JVC